

OPERATING & INSTALLATION INSTRUCTIONS

NORSK
SVENSK
SUOMI
DANSK
ENGLISH
FRANÇAIS
РУССКИЙ



KJØLESKUFF

KYLLÅDA

LAATIKOSTOJÄÄKAAPPI

KØLESKUFFE

DRAWER FRIDGE

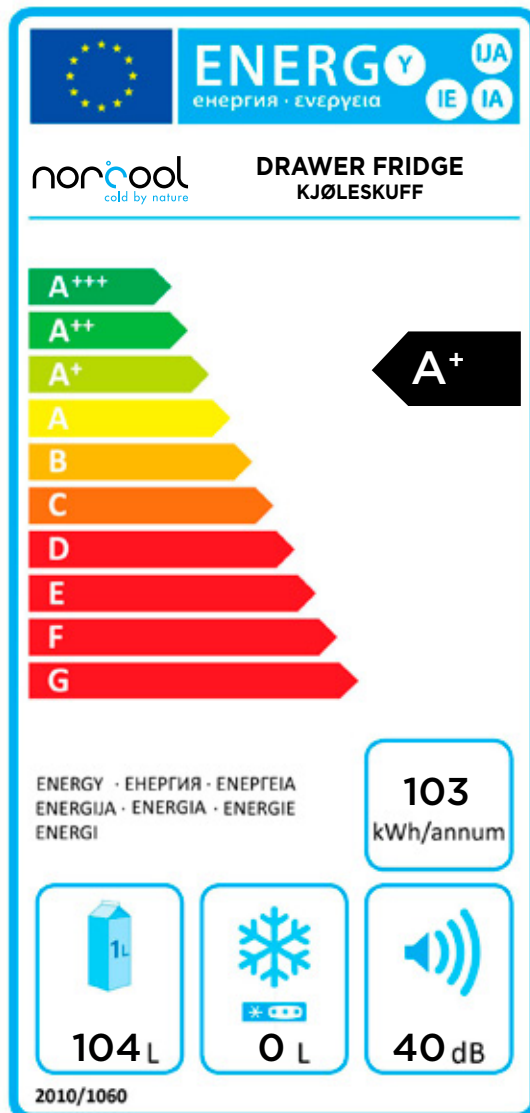
RÉFRIGÉRATEUR À TIROIRS

ХОЛОДИЛЬНИК С ВЫДВИЖНЫМИ ЯЩИКАМИ

norcool
cold by nature



Norsk	04
Svensk	14
Suomi	24
Dansk	34
English	44
Français	54
Русский	64
Package List (Norsk, English, Français, Русский)	74



1. Håndtering av avfall	05
2. Sikkerhetsregler og advarsler	05
3. Produktinformasjon	06
4. Miljø - energibesparelse/energieffektivt bruk	07
5. Viktig informasjon	07
6. Mål og teknisk spesifisering	08
7. Før montering	08
8. Montering	09
9. Montering/demontering av skuffer	11
9.1. Demontering av front/skuff	11
9.2. Sidejustering	11
9.3. Høydejustering	11
9.4. Tiltjustering	11
10. Drift og vedlikehold	11
10.1. Før start	11
10.2. Rengjøring	11
10.3. Demping/inntrekk	12
10.4. Lyder	12
10.5. Feilsøking og service	12
11. Leveringsbestemmelser	12
11.1. Forbrukerkjøp	12
11.2. Næringskjøp	13

1. Håndtering av avfall

Avfallshåndtering av emballasjen:

Emballasjen beskytter produktet mot skader under transport. All emballasjen kan gjenvinnes og er merket for resirkulering. Sørg for at all plastemballasje kastes på en trygg måte og oppbevares utilgjengelig for barn, da uforsvarlig bruk kan medføre fare. Spør forhandleren eller lokale myndigheter om hvor emballasjen kan leveres for gjenvinning.

Avfallshåndtering av produktet:

Dette produktet hører inn under EU-direktiv 2002/96/EF om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Dette symbolet angir at produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Verdifulle råvarer kan gjenvinnes ved å resirkulere brukte produkter. Ved å sørge for at produktet gjenvinnes korrekt, kan du bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.



Når produktet skal kastes:

1. Trekk ut støpselet.
2. Kutt av strømkabelen.
3. Kontroller at kjølekretsen ikke er skadet før avfallshåndtering. Informasjon om kjølemiddelet er angitt på typeskiltet.
4. Produkter som ikke lenger er i bruk skal håndteres på en profesjonell og korrekt måte i samsvar med gjeldende lokale lover og forskrifter.

2. Sikkerhetsregler og advarsler

PRODUSENTEN AV PRODUKTET KAN IKKE HOLDES ANSVARLIG FOR SKADE SOM SKYLDES AT DISSE SIKKERHETSREGLENE OG ADVARSLERNE IKKE ER FULGT.

1. Les bruks- og monteringsanvisningen nøye før du tar i bruk produktet.
2. Dette produktet er beregnet for privat bruk. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skade som følge av feil eller utilsiktet bruk av produktet.
3. Personer, som på grunn av sin psykiske eller fysiske, eller på grunn av sin uerfarenhet eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene produktet på en sikker måte, må ikke bruke dette produktet uten tilsyn eller veiledning fra en ansvarlig person.
4. Produktet er ikke et leketøy! Grunnet fare for skade skal du ikke la barn leke med eller i nærheten av produktet eller leke med knappene. Ha små barn under oppsyn mens du bruker produktet. Eldre barn skal bare bruke produktet dersom de er blitt forklart hvordan, kan bruke det trygt og er kjent med farene ved feil bruk.
5. Kontroller at produktet ikke har noen synlige skader. Ikke monter eller ta i bruk et skadet produkt. Kontakt leverandøren umiddelbart for ytterligere råd før du monterer/kobler til strømledningen.
6. Produktet inneholder kjølemiddelet Isobutan (R600a), en naturlig gass som er miljøvennlig. Det er viktig å påse at ingen deler av kjølesystemet er blitt skadet under transport eller montering. Lekkende kjølemiddel kan skade øynene. Dersom produktet er skadet:
 - a. Unngå åpen ild og alt som kan skape gnist.
 - b. Koble fra strømledningen.
 - c. Luft rommet der produktet befinner seg, i flere minutter.
 - d. Ta kontakt med leverandøren for ytterligere råd.



Jo mer kjølemiddel et produkt inneholder, jo større rom skal det plasseres i. Lekkende kjølemiddel kan danne en brennbar gass-luft-blanding i rom som er for små.

Ifølge standarden EN378 skal rommet være minst 1 m³ per 8 g kjølemiddel. Mengden kjølemiddel i apparatet er angitt på typeskiltet på innsiden av produktet.

7. Før du kobler til strømledningen må du kontrollere at informasjonen på typeskiltet (spenning og tilkoblet belastning) samsvarer med strømnettet. Denne informasjonen må stemme overens for å unngå risiko for skader på produktet. Kontakt en kvalifisert elektriker hvis du er i tvil.

2. Sikkerhetsregler og advarsler

6

- 8.** Det kan kun garanteres for produktets elektriske sikkerhet når det er en uavbrutt forbindelse mellom produktet og et effektivt jordingsystem som samsvarer med gjeldene lokale og nasjonale forskrifter. Det er svært viktig at dette grunnleggende sikkerhetskravet er oppfylt og kontrolleres regelmessig. Ved enhver tvil bør ledningsnettet i huset kontrolleres av en kvalifisert elektriker. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for produkt- eller personskader som skyldes manglende eller utilstrekkelig jordingsystem som for eksempel elektrisk støt.
- 9.** Hvis nettleddningen er skadet eller andre reparasjoner er nødvendige, skal arbeidet kun utføres av en godkjent servicetekniker slik at brukeren ikke utsettes for fare.
- 10.** Det garanteres kun for at produktet er trygt å bruke dersom det er montert og tilkoblet i samsvar med disse bruks- og monteringsanvisningene.
- 11.** Montering, vedlikehold og reparasjoner skal kun utføres av en autorisert reparatør i samsvar med nasjonale og lokale sikkerhetsforskrifter. Reparasjoner og annet arbeid av ukvalifiserte personer kan være farlig og produsenten vil ikke holdes ansvarlig. Strømledningen må ikke kobles til strømmettet før vedlikehold eller reparasjoner er utført.
- 12.** Produktet er kun frakoblet helt fra strømforsyningen når:
 - a. Støpselet er trukket ut
 - b. Sikringen i hus installasjonen er koblet helt ut
 - c. Skrusikringen er fjernet (i land hvor dette er aktuelt)
- 13.** Ikke koble produktet til strømmettet med skjøteledning. Skjøteledninger gir ikke tilfredsstillende sikkerhet for produktet (medfører for eksempel fare for overoppheting).
- 14.** Ikke oppbevar eksplosive stoffer eller produkter som inneholder drivgass (for eksempel spraybokser) i produktet. Termostater som aktiveres, kan gi gnister og medføre brannfare. Brennbare stoffer kan eksplodere.
- 15.** Ikke bruk elektrisk utstyr i dette produktet. Fare for gnist og eksplosjon.
- 16.** Ikke bruk olje eller fett på magnetlisten rundt skuffefronten, for olje og fett kan skade pakningen og etter hvert gjøre den porøs.
- 17.** Ikke blokker luftegitteret for det vil gjøre produktet mindre effektivt, øke strømforbruket og produktet kan skades.
- 18.** Produktet er beregnet for bruk innenfor bestemte klimaklasser (omgivelsestemperatur) og bør ikke brukes utenfor disse grensene. Klimaklassen er angitt på typeskiltet på innsiden av produktet og i kap. 6.
- 19.** Ikke bruk damprensere for å rengjøre produktet. Damp kan trenge gjennom til de elektriske komponentene og forårsake en kortslutning.

3. Produktinformasjon

Norcool Kjøleskuff er konstruert/designet med tanke på høyest mulig funksjonalitet/fleksibilitet og er et moderne og spennende alternativ til det tradisjonelle kjøleskapet. Kjøleskuffmodulen er på 180 liter totalt. Den har to utvendige og en innvendig skuff. Disse kan trekkes helt ut og er utstyrt med selvinntrekk og demping.

Innvendig skuff er beregnet for matvarer for mindre/små matvarer og innredningen kan flyttes/endres ved behov.

Øverste skuff vil kunne benyttes for de aller fleste matvarer og har også en fleksibel inndeling.

Nederste skuff er konstruert med tanke på oppbevaring av flasker/drikkekartonger og tyngre produkter. Det er et stativ for 3 stk liggende 1,5L flasker på høyre side. I fronten av skuffen kan avdeleren brukes for å organisere stående flasker/kartonger. I venstre hjørne bakerst vil du finne en oppbevaringsboks som om ønskelig kan tas ut. Boksen egner seg ypperlig for oppbevaring av f. eks grønnsak-/potetposer. NB! Boksen må ikke vaskes i oppvaskmaskin da den kan bli deformert av dette!

Kjøleskuffen kan leveres med rustfri front og håndtak, alternativt for integrering med møbelplater (uten håndtak).

Produktet er ikke konstruert for kommersielt bruk

4. Miljø – energibesparelse / energieffektivt bruk

Tiltak for energibesparelse

Det viktigste energisparetiltaket er at kjøleskuffen ikke blir stående unødvendig åpen, dette vil medføre økt gangtid og økt energiforbruk. Å ha god orden og oversikt i din kjøleskuff vil spare deg for mye leting og tid. Du vil da redusere gangtiden og energibruken.

- Monter kjøleskuffen i et godt ventilert rom. Påse at den ikke er montert slik at den står i direkte sollys eller nær en varmekilde.
- Varm mat må alltid avkjøles før dette settes inn da dette øker rim-dannelse og øker gangtiden.
- Frossen mat kan med fordel tines i kjøleskuffen. Da vil maten tine mer skånsomt og frysevarene vil avgi kulde til kjøleskuffen, dette vil spare gangtid og energi.
- Ikke fyll skuffene med for mye varer, det er viktig med god luftsirkulasjon for å kunne avkjøle maten på best mulig måte.
- Unngå at skuffene står oppe over lengre tid, plasser gjerne varene slik at du får lett tak i det du trenger.
- Rengjør magnetlisten rundt skuffefronten regelmessig for å forhindre at de blir skitne og kontroller at de ikke er ødelagte slik at kald luft slippes ut.

5. Viktig informasjon

For å sikre riktig installasjon og bruk, og dermed forlenge produktets levetid, må du lese nøye gjennom denne monterings- og bruksanvisningen før du går i gang med selve monteringen. Reparasjoner må kun utføres av fagfolk. Produsenten overtar intet ansvar for skader som oppstår dersom de nedenstående anvisninger ikke blir fulgt. Ta også godt vare på denne monterings- og bruksanvisningen da det gir mange tips om bruk og jevnlig vedlikehold. Produktet vil selv ved vanlig bruk kreve vedlikehold samtidig som det kan forekomme utskiftning av slitasjekomponenter. Disse dekkes ikke under reklamasjonstiden, men av garantien i henhold til kjøpsloven.

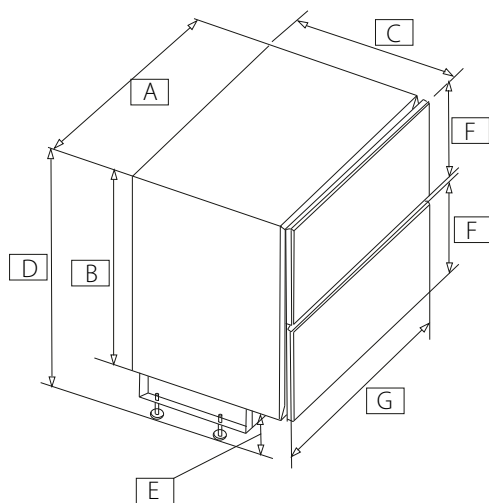
Overspenningsvern anbefales for å beskytte produktets elektronikk. Den elektriske sikkerheten for apparatet er kun garantert dersom jordingsystemet i huset er montert på forskriftsmessig måte.

Dataskilt med serienummer er plassert innvendig, nede i høyre hjørne. Serienummer må alltid opplyses ved henvendelser til servicefirma eller produsent.

Scandinavian Appliances AS tar forbehold om eventuelle trykkfeil i denne bruksanvisningen og reserverer seg retten til å endre produktspesifikasjoner.

6. Mål og tekniske spesifikasjoner

8



- A 795mm
- B 700mm
- C 565mm
- D Min 820 – Max 870mm
- E Min 120mm – Max 170mm
- F 340mm
- G 788mm

Utvendig mål	B 795 x H 820 - 870 x D 565 mm
Nisje mål	B 800 x H 820 (min) x D 565 mm
Nyttevolum	104 liter
Temperaturområde	Ca 2–10 grader
Volt/Hz	220 – 240V AC 50Hz
Klimaklasse	ST
Energiklasse	A+
Energiforbruk	103 kWh/år
Lydnivå	40dB
Avriming	Avriming skjer automatisk
Isolering	CFC fritt- Polyurethane skum
Kjølemiddel	R600A
Nettovekt	61–66 kg

Belastning pr. skuff	20 kg (uten møbel/stålfront)
Skuffer	2 store og 1 liten innvendig
Ledningslengde	2,4 meter
Ventilasjonsbehov	130 cm ³ x 2 (medfølgende luftegitter)
Kompressor	Kompressor kjøling

Klimaklasse	Omgivelses-/romtemperatur
SN	+10 °C til +32 °C
N	+16 °C til +32 °C
ST	+16 °C til +38 °C
T	+16 °C til +43 °C
SN – ST	+10 °C til +38 °C
SN – T	+10 °C til +43 °C

Klimaklasser

I henhold til klimaspesifikasjonene skal dette produktet brukes i klimaklassen TEMPERERT (ST), som betyr en omgivelsestemperatur på +16 til 38°C.

7. Før montering

Sjekk først produktet for skader etter oppakking. Et skadet apparat må ikke tas i bruk. Ved skader, vennligst kontakt transportør slik at det kan gjøres anmerkninger på fraktbrev. Sjekk så at du har alle delene mot stykklistene bakerst i denne monterings og bruksanvisningen. Ta kontakt med leverandør ved skader eller mangler.

Kjøleskuffen må kobles til en 220 – 240V/50 Hz jordet kurs med minimum 10A sikring og vi anbefaler at stikkontakt er plassert ved siden av produktet, f.eks. i tilstøtende benkeskap. Stikkontakten må være lett tilgjengelig for inst/servicepersonell.

Produktet er konstruert for montering under benk og det er en forutsetning at benkeplate er festet til kjøkkeninnredning og/eller vegg for å hindre at produktet kan bikke forover når skuffer trekkes ut. **Produktet kan ikke benyttes frittstående.**

8. Montering

Kjøleskuffen krever en nisje på B 800 x H 820 (min) – 870 (max) x D 565 mm.
Juster de bakre stillføttene slik at kjøleskuffens bakkant så vidt når opp under benkeplate. Fig. 1.
Vipp ut festebrettene på toppen av kjøleskuffen. Se Fig. 2.

Skyv produktet på plass med forsiktighet og juster de fremre føttene slik at forkant klemmer godt oppunder benkeplate. Se Fig. 1.

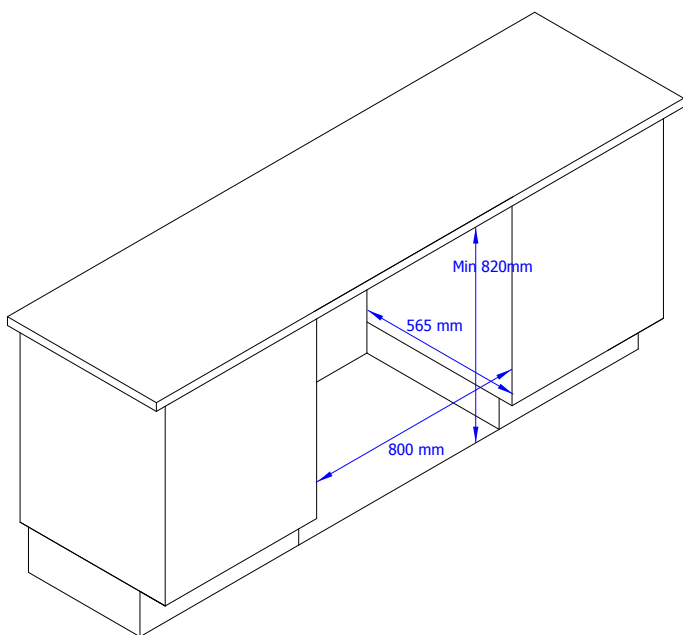


Fig. 1

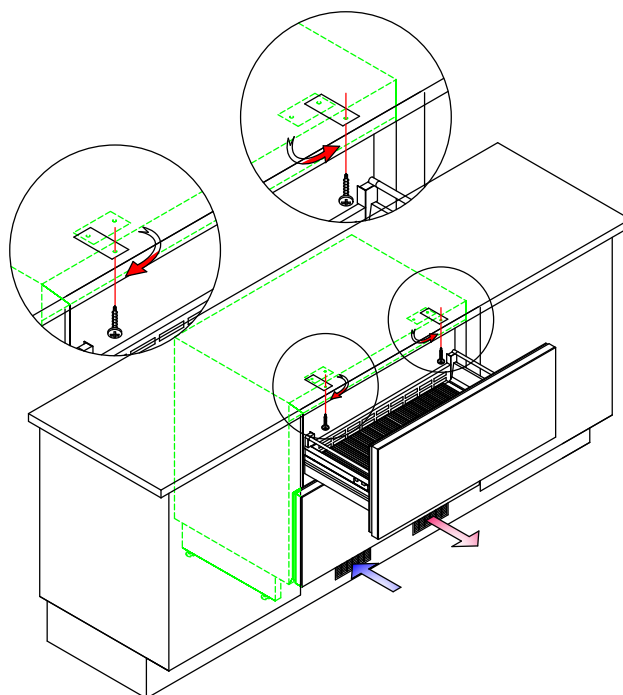


Fig. 2

Trekk ut øvre skuff så du kommer til festebrettet.
Skrue fast braketten oppunder benkeplaten med de 2 medfølgende skruer. Dette for å sikre at kjøleren ikke, tipper fremover når skuffene er trukket ut.

De to medfølgende ventilasjonsgitterene skal monteres i sokkel og det er viktig at de monteres i henhold til Fig 3.
For å sikre at produktet fungerer som det skal, må disse ventilasjonsgitterene ikke tildekkes. Front-/dekorsokkel følger ikke med produktet.

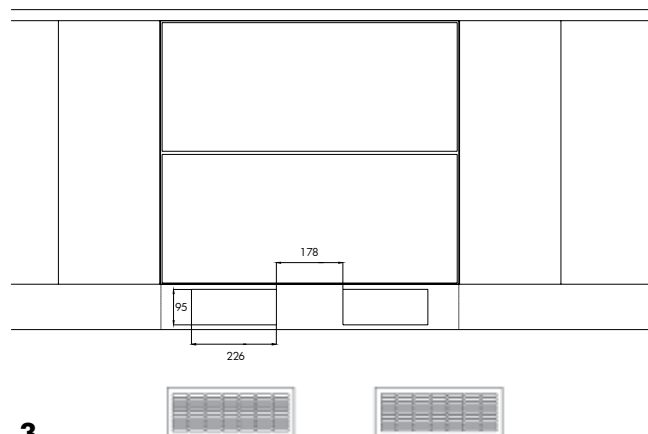


Fig. 3

8. Montering

Ved montering av møbelplater må det bores hull for skruer i skuffenes fronter. Det skal bores hull gjennom frontenes sorte kantprofiler på den frie flaten som ikke er dekket av magnetlist. Det skal være 25mm fra ytterkant av profilen til senter på hullet. Påse at skruer ikke kommer i konflikt med magnetlist. Håndtak festes til møbelfront. Benytt senkhode for å unngå konflikt med Kjøleskuffens front. Se Fig. 4.

Dersom rustfrie front ettermonteres skal det bores 4,5mm hull for festing av front/håndtak og man benytter det rustfrie panelet som bormal. Håndtak skrues fast etter at panel er festet med ekspansjonsplugger.

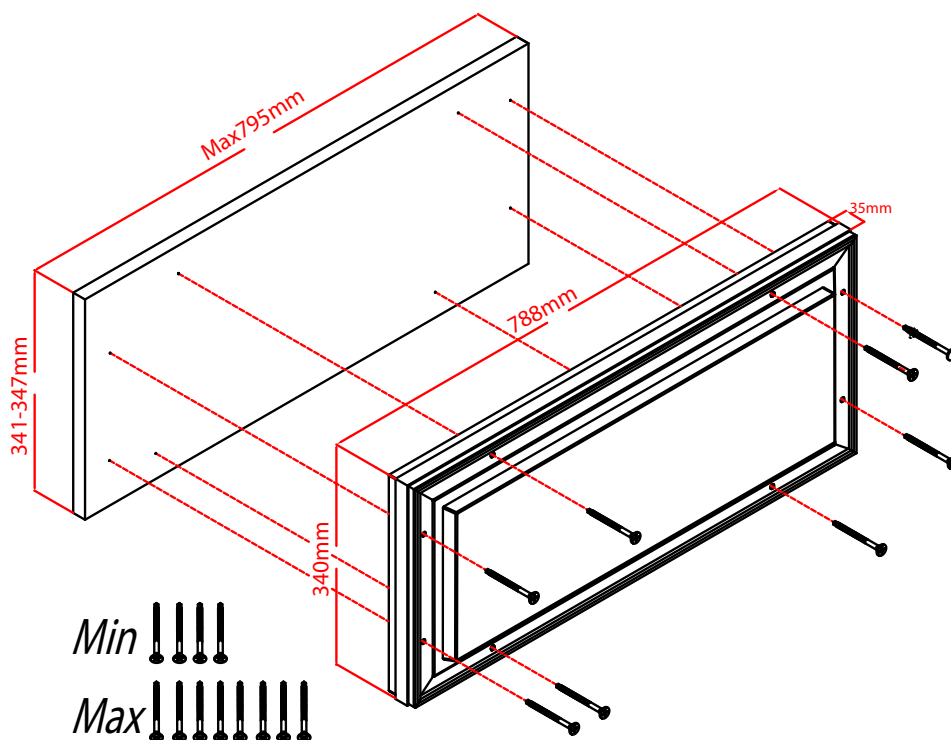
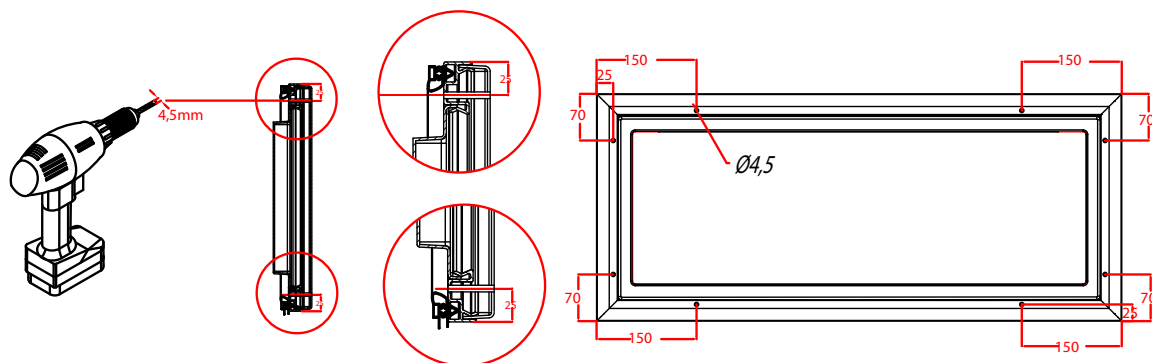
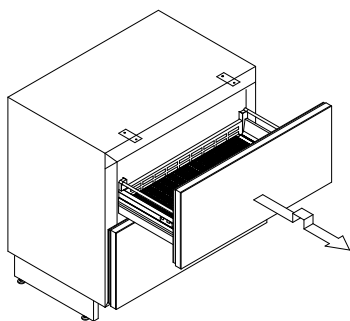


Fig. 4



9. Montering/demontering av skuffer

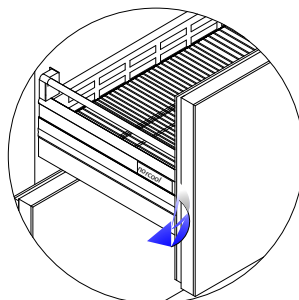
9.1. Demontering front/skuff



Ta ut skuff: Løft opp i forkant, press lett bakover og trekk skuffen ut.

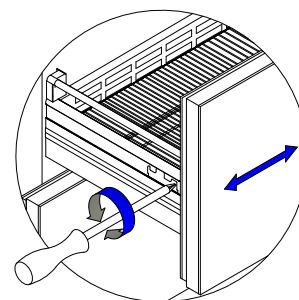
Når du skal sette inn skuffene:

Legg skuffens bakkant på skinnene som er montert i kabinettet. Hold skuffen horisontalt og skyv innover til du hører at skuffen låses. Trekk skuffen forsiktig ut for å kontrollere at den er låst. Gjenta om nødvendig.



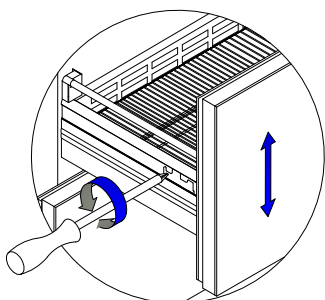
Fjern deksel / logo

9.2. Sidejustering



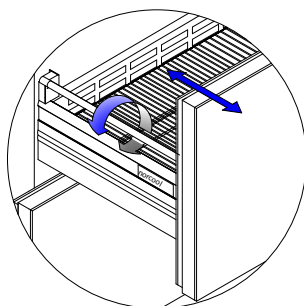
Skuffens front justeres sideveis høyre/venstre. Vri mot venstre - skuffen flyttes 1 mm til venstre. Juster på begge sider om nødvendig.

9.3. Høydejustering



Høyden kan justeres +/- 2 mm.

9.4. Tiltjustering



Ved vertikal justering, påse at magnetlist tetter tilfredsstillende.

10. Drift og vedlikehold

10.1. Før start

La produktet stå i ca 2 timer før det tilkobles strøm/startes. Dette er for at olje i kjølesystemet skal samle seg i kompressoren etter transport/installasjon.

Kjøleskuffen starter etter ca. 1 min etter den er tilkoblet strøm.

Temperaturen justeres om nødvendig ved hjelp av termostat som er plassert innvendig nederst på høyre side, og kommer til syne når nederste skuff er trukket ut. For lavere temperatur, vri termostat med urviseren. For høyere temperatur, vri termostat mot urviseren.

10.2. Rengjøring

- For å unngå muggdannelse, lukt osv. er det viktig med jevnlig renhold. Til rengjøring av produktet anbefales det å bruke mildt, varm såpevann.
- Oppsamlingsrennen og avløpsslangen innvendig må rengjøres minst 2 ganger pr år og ellers etter behov slik at oppsamlingsvannet kan renne uhindret ut til fordampningskålen. Pass på at rengjøringsvannet ikke renner ned i fordampningskålen.
- Ikke bruke sterke/etsende såpemidler.
- Ikke bruke damprensere for å rengjøre produktet. Damp kan trenge gjennom til de elektriske komponentene og forårsake kortslutning.
- Ikke vaske oppbevaringsboksen, som er i nedre skuff, i oppvaskmaskin da denne kan bli deformert.

10. Drift og vedlikehold

12

Skuffene rengjøres med fuktig klut og såpe. Slipende og/eller etsende rengjøringsmidler må ikke benyttes. NB! Skuffenes skinner skal ikke rengjøres. Dersom søl/tilsmussing skulle oppstå, tørkes dette av med tørr klut.

10.3. Demping/inntrekk

Samtlige skuffer er utstyrt med demping slik at man oppnår en myk og behagelig lukking. Det automatiske inntrekket sørger for lukking til enhver tid og man unngår derfor at skuffer blir stående åpne.

NB! Inntrekket aktiviseres 30mm fra lukket posisjon og har ingen funksjon når skuffen er utenfor dette området.

10.4. Lyder

Norcool kjøleskuff er et stillegående produkt sammenlignet med lignende produkter, men noe lyd må forventes.

- Brumming kommer fra kompressoren. Av og til kan den være noe høyere når kompressoren starter opp.
- Surkling kan komme fra kjølevæsken i rørene.
- Summing fra sirkulasjonsvifter

10.5. Feilsøking og service

Påse at luftegitter er montert i sokkel i henhold til monteringsanvisning. Se Figur 3.

Feil	Årsak	Hva kan gjøres?
Kjøler ikke tilstrekkelig.	<ol style="list-style-type: none">1. Termostat justert for varm.2. Omgivelsestemperatur for høy.3. Omgivelsestemperatur for lav.4. Skuff ikke lukket.5. Gjeniset fordampere.	<ol style="list-style-type: none">1. Juster termostat kaldere.2. Senk temperatur i rommet der produktet er plassert.3. Øk temperaturen i rommet der produktet er plassert.4. Påse at skuff er tett/lukket.5. Avtin produktet ved å trekke ut støpselet.
Vifte virker ikke.	<ol style="list-style-type: none">1. Vifte defekt.2. Sikringer.3. Nettledning.	<ol style="list-style-type: none">1. Bytt vifte (må gjøres av servicemann).2. Sjekk sikringer.3. Sjekk at ledning er skikkelig tilkoblet kontakt.

Bestill service på telefon: 815 69 117 eller via vår nettside www.norcool.no. Ved at du har sjekket disse punktene før du tilkaller hjelp, hjelper du servicemannen med hvilke deler han evt. må ha med seg og hvilke tiltak han må gjøre.

11. Leveringsbestemmelser

Leveringsbetingelser for Norge. For andre land, kontakt din forhandler.

11.1. Forbrukerkjøp

Disse vilkår regulerer kundenes rettigheter overfor leverandøren (Norcool) ved kjøp av nye Norcool produkter som blir brukt på normal måte i privat husholdning. Slik det er bestemt i de følgende punkter, har leverandøren plikt til å utbedre feil /mangel som oppstår.

1. Leverandørens garanti

Leverandøren garanterer at det produktet som er levert har de egenskaper og den kvalitet som er foreskrevet i leverandørens brosjyrer eller annen skriftlig salgsmateriale. Mindre avvik kan forekomme som følge av produktendring. Garantitiden løper i 2 år fra den dag produktet ble levert til kunde. På grunn av at disse apparater har en teknisk komplisert oppbygning, er det viktig at kundene følger bruksanvisningen nøye. Produktene vil selv gjennom vanlig bruk utsettes for slitasje som kan nødvendiggjøre forebyggende vedlikehold, og dermed også utskifting av slitasjekomponenter (vifter, startutstyr, kompressorkomponenter med variabel levetid avhengig av bruk og vedlikehold).

2. Kjøpers rettigheter

Fristen for å reklamere i forbrukerkjøp er 2 år. Når utstyret eller deler av det ved vanlig bruk er ment å vare vesentlig lenger, er fristen for å reklamere 5 år. Ved slik reklamasjon er forutsetningen for mangelansvar at mangelen var til stede på leveringstidspunktet. Kunden taper imidlertid i alle tilfelle sin rett til å fremme krav, hvis han ikke reklamerer innen rimelig tid etter at en

mangel oppdages, eller burde ha vært oppdaget. Ved kjøpsrettslige mangler har leverandøren rett til å reparere produktet innenfor de frister som følger kjøpsloven. Etter at garantitiden er utløpt, vil vilkårene for og omfanget av leverandørens ansvar for mangler ved utstyret være regulert av kjøpsloven.

3. Leverandørens utbedring (Transport av produkter).

Leverandøren og/eller forhandler av leverandørens produkter kan bestemme om feil/mangel skal repareres hos kunden, på eget, eller på anvist verksted etter følgende retningslinjer.

a) Kunden plikter å stille produktet til disposisjon for reparatør. Leverandøren betaler kostnadene for reparasjonen. Dette gjelder for produkter som befinner seg innenfor leverandørens eller forhandlerens naturlige salgsdistrikt! Med naturlig salgsdistrikt menes en avstand mellom leverandør/forhandler og kunde langs vei på maks. 20 km. Dersom avstanden er mer enn 20 km, og forhandleren er den som ligger nærmest kunden, vil leverandøren likevel betale reisekostnadene, leverandør og kunde. Volder dette urimelige kostnader eller ulempe gjelder ikke plikten til å foreta utbedringene som nevnt over, uten kostnad for kunden! Normalt vil dette være tilfelle dersom kunden ikke kan nås med vanlig kommunikasjonsmidler, og/eller hvis kunde ikke bor landfast.

b) Reparasjoner/Utbedringer på verkstedet. Dersom kunden uten vesentlige ulemper kan bringe og hente produktet, må han selv bringe det til anvist verksted for reparasjon, eller sende produktet, da for egen regning og risiko. Kan ikke kunden bringe produktet til angitt verksted uten urimelig ulempe og / eller omkostninger, skal dette i mangel av annen avtale skje på rimeligste måte, og sendes på leverandørens regning og risiko til anvist verksted.

NB! PRODUKTET SKAL VÆRE FORSVARLIG EMBALLERT!

4. Leverandørens erstatningsansvar

Kunden kan på nærmere vilkår kreve økonomiske tap erstattet etter kjøpslovens regler. Leverandøren er dog ikke i noen tilfelle ansvarlig for indirekte tapsposter (som nevnt i kjøpsloven §67(2)). Påføres gjenstander skader som har en direkte eller nær sammenheng med produktets forutsatte funksjon eller bruk, er leverandøren kun ansvarlig i den utstrekning dette er følger av ufravikelige rettsregler. Det samme gjelder ansvar for personskader. Skader av denne art skal i et hvert tilfelle behandles mellom

5. Hva leverandørens ansvar ikke omfatter

Kunden har ingen anledning til å stille krav gjeldende mot leverandør eller forhandler dersom feil/ mangel, eventuelt skader er en følge av:

- Installasjon som ikke er utført i overensstemmelse med Elverkets bestemmelser eller i strid med vår monteringsanvisning som er å anse som krav. Kjølerommet må byggeteknisk tilfredsstillende gjeldende krav herunder krav til isolasjon, materialvalg og ventilasjon.
- Behandling i strid med bruksanvisningen, eller annen uforvarlig behandling. (Manglende vedlikehold!)
- Reparasjoner eller inngrep utført av uautoriserte personer, eller bruk av uoriginale deler.
- Uhell eller andre forhold etter levering til kunden som ligger utenfor leverandørens/ forhandlerens kontroll, herunder spenningsvariasjoner utover +/- 10 % av merke spenningen, lynnedslag, samt elektriske forstyrrelser.
- Korrosjon/avleiring som følge av omgivelsene.
- Vanlig slitasje. (Se pkt.1)

6. Tvister

Tvister som gjelder anvendelse av disse vilkårene kan gjennom forbruker rådets klageapparat, bringes inn for avgjørelse i bransjens reklamasjonsnemnd.

11.2. Næringskjøp

Med næringskjøp forstås alt som ikke er forbrukerkjøp og som anvendes i for eksempel kafeer, restauranter, gatekjøkken, hoteller, moteller, bedrifter, eller annen ervervsmessig virksomhet. Samt bruk i skoler, institusjoner, hybelhus, barnehager, idrettsanlegg, felles husholdninger, og borettslag, pluss tilfeller der kunden helt eller delvis tar betaling for bruken av apparatet, eller det inngår i et bofellesskap, eventuelt et leieforhold. Eller apparatet benyttes til å vedlikeholde en vare kunden omsetter. Alt dette er næringskjøp. Reklamasjonstiden og garantitiden er da på 6 mnd. Dette gjelder ethvert tap mangelen måtte forårsake, som f.eks. driftstap, tapt fortjeneste og andre økonomiske konsekvenstap. Denne begrensning i leverandørens ansvar gjelder ikke dersom han har gjort seg skyldig i grov uaktsomhet.

1. Avfallshantering	15
2. Säkerhetsregler och varningar	15
3. Produktinformation	16
4. Åtgärder för energibesparing	17
5. Viktig information	17
6. Mått och tekniska specifikationer	18
7. Före montering	18
8. Montering	19
9. Montering/demontering av lådor	21
9.1. Demontering front/låda	21
9.2. Sidejustering	21
9.3. Höjdjustering	21
9.4. Lutningsjustering	21
10. Användning och underhåll	21
10.1. För start	21
10.2. Rengjøring	21
10.3. Demping/inntrekk	22
10.4. Buller	22
10.5. Felsökning och service	22
11. Leveransvillkor	22
11.1. Forbrukerkjøp	22
11.2. Företagsköp	23

1. Avfallshantering

Avfallshåndtering av emballasjen:

Emballaget skyddar produkten mot transportskador. Allt emballage kan återvinnas och är merket for återvinning. Se till att allt emballage, kastas på ett sikkert sätt och förvaras otillgängligt for barn, eftersom detta material kan utgöra en fara. Fråga återförsäljaren eller din kommun om du vill ha mer information om var du kan lämna in emballaget for återvinning.

Avfallshandtering av produkten:

Denna produkt regleras av EU-direktivet 2002/96/EG om avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Den här symbolen anger att produkten inte får kastas i hushållssoporna. Återvinning av använda produkter kan leda till att värdefulla råvaror återanvänds. Genom att se till att produkten återvinns på rätt sätt kan du bidra till potentiella negativa effekter på miljön och människors hälsa.



När produkten ska kastas:

1. Dra ut kontakten.
2. Klipp av strömsladden.
3. Kontrollera före avfallshandringen att kylkretsen inte är skadad. Information om kylmedlet finns på typskylten.
4. Produkter som inte längre används ska hanteras på ett professionellt och korrekt sätt i enlighet med gällande lokala lagar och föreskrifter.

2. Säkerhetsregler och varningar

TILLVERKAREN AV PRODUKTEN KAN INTE HÅLLAS ANSVARIG FÖR SKADOR SOM UPPSTÅTT TILL FÖLJD AV ATT DESSA SÄKERHETSREGLER OCH VARNINGAR INTE HAR BEAKTATS.

1. Läs bruks- och monteringsanvisningen noga innan du börjar använda produkten.
2. Produkten är avsedd for användning i privata hushåll. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig for skador till följd av fel eller felaktig användning.
3. Personer som på grund av sina psykiska eller fysiska förutsättningar eller som på grund av bristande erfarenhet eller kunskap inte klarar att använda produkten på ett sikkert sätt får inte använda produkten utan tillsyn eller vägledning från en ansvarig person.
4. Produkten är inte någon leksak! På grund av risken for skador ska du inte låta barn leka med eller i närheten av produkten eller dess knappar. Se till att ha små barn under uppsikt när du använder produkten. Äldre barn får inte använda produkten förrän de har fått förklarat for sig hur de kan använda den på ett sikkert sätt och de känner till riskerna med felaktig användning.
5. Kontrollera att produkten inte har några synliga skador. Montera eller använd inte en skadad produkt. Kontakta omedelbart leverantören for att få ytterligare rådgivning innan du monterar/ansluter strömsladden.
6. Produkten innehåller kylmedlet isobutan (R600a), som är en miljövänlig naturgas. Det är viktigt att se till att inga delar av kylsystemet skadas under transport eller montering. Läckande kylmedel kan skada ögonen.
Om produkten är skadad:
 - a. Undvik öppen eld och allt som kan bilda gnistor.
 - b. Koppla bort strömsladden.
 - c. Vädra rummet där produkten finns i flera minuter.
 - d. Kontakta leverantören for ytterligare rådgivning.



Ju mer kylmedel en produkt innehåller desto större rum ska den placeras i. Läckande kylmedel kan leda till att en brännbar gas- och luftblandning bildas i för små rum. Enligt standarden EN378 ska rummet vara minst 1 m³ per 8 g kylmedel. Mängden kylmedel i produkten anges på typskylten som sitter på produktens insida.

7. Innan du ansluter strömsladden måste du kontrollera att informationen på typskylten (spänning och ansluten belastning) motsvarar elnätets specifikationer. Den här informationen måste matcha for att risken for skador på produkten ska undvikas. Kontakta en behörig elektriker om du är osäker.

2. Säkerhetsregler och varningar

16

- 8.** Produktens elsäkerhet kan endast garanteras vid en obruten anslutning mellan produkten och ett effektivt jordningssystem som uppfyller kraven i aktuella lokala och nationella föreskrifter. Det är mycket viktigt att detta grundläggande säkerhetskrav uppfylls och kontrolleras regelbundet. Vid minsta osäkerhet bör elledningarna i byggnaden kontrolleras av en behörig elektriker. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för produkt- eller personskador som beror på avsaknad av eller bristfälligt jordningssystem, till exempel elstötår.
- 9.** Om elledningarna är skadade eller om andra reparationer är nödvändiga får reparationsarbetet endast utföras av godkända servicetekniker så att användaren inte utsätts för fara.
- 10.** Säker användning av produkten kan endast garanteras om den har monterats och anslutits enligt denna bruks- och monteringsanvisning.
- 11.** Montering, underhåll och reparation får endast utföras av en behörig reparatör enligt nationella och lokala säkerhetsföreskrifter. Reparation och annat arbete som utförts av obehöriga personer kan vara farligt. Tillverkaren tar inte ansvar för detta. Strömsladden får inte anslutas till elnätet förrän underhåll och reparationer har utförts.
- 12.** Produkten är frånkopplad helt och hållet från strömförsörjningen först när följande har gjorts:
 - a. Kontakten har dragits ut.
 - b. Säkringen i husinstallationen har kopplats från.
 - c. Proppen har skruvats ur (i länder där detta är aktuellt).
- 13.** Produkten ska inte anslutas till elnätet med förlängningssladd. En förlängningssladd ger inte produkten tillfredsställande säkerhet (medför till exempel risk för överhettning).
- 14.** Explosiva ämnen eller produkter som innehåller drivgas (till exempel sprayburkar) får inte förvaras i produkten. Termostater som aktiveras kan ge gnistor och medföra en brandrisk. Brännbara ämnen kan explodera.
- 15.** Använd inte elektrisk utrustning i produkten. Risk för gnistor och explosion.
- 16.** Använd inte olja eller fett på dörrtätningen, eftersom det kan leda till skador på tätningen och göra den porös med tiden.
- 17.** Blockera inte ventilöppningarna, eftersom detta leder till sämre effektivitet, högre elförbrukning samt gör att produkten kan ta skada.
- 18.** Produkten är avsedd för användning inom vissa klimatklasser (omgivningstemperaturer) och bör inte användas utanför dessa intervall. Klimatklassen anges på typskylten på insidan av produkten samt i kap. 6.
- 19.** Använd inte ångprodukter för att rengöra produkten. Den fuktiga ångan kan tränga in till de elektriska komponenterna och orsaka kortslutning.

3. Produktinformation

Norcool kyllåda är konstruerad/designad med tanke på högsta möjliga funktionalitet/flexibilitet och är ett modernt och spännande alternativ till det traditionella kylskåpet. Kyllådesmodulen har en kapacitet på totalt 180 liter. Den har två utvändiga och en invändig låda. Dessa kan dras ut helt och hållet och har automatisk indragning och dämpning.

Den inre draglådan är avsedd för matvaror av mindre format. Inredningen kan flyttas/ändras efter behov.

Översta lådan kan användas för de allra flesta livsmedel och har även en flexibel indelning.

Den nedre draglådan är konstruerad för förvaring av flaskor/dryckeskartonger och tyngre produkter. På höger sida finns ett ställ för 3 st. liggande 1,5 l flaskor. Avdelaren framtill i draglådan kan användas för att ordna stående flaskor/kartonger. I bakre vänstra hörnet finns en lös förvaringslåda, som är perfekt för till exempel grönsaker och potatis.

OBS! Lådan får inte diskas i diskmaskin, eftersom den då kan deformeras!

Kyllådan kan levereras med rostfri front och handtag, alternativt för integrering med skåpslucka (utan handtag).

Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk.

4. Åtgärder för energibesparing

Åtgärder för energibesparing

Den viktigaste åtgärden för att spara energi är att inte lämna lådan öppen i onödan. Detta leder till ökad gångtid och till högre energiförbrukning. Om du har bra ordning och översikt i lådan sparar du tid och behöver inte leta efter det du behöver. Detta sparar också gångtid och reducerar energiförbrukningen.

- Installera kyllådan i ett väl ventilerat rum. Se till att den inte är installerad så att den är i direkt solljus eller nära en värmekälla.
- Varm mat ska alltid kylas innan den sätts in eftersom detta ökar frostbildning och ökar drifttiden. Fryst mat kan med fördel tinas i kyllådan. Maten kommer tina mer försiktigt och fryst mat avger kyla till kyllådan, detta vil spara drifttiden och energi.
- Fyll inte lådor med för mycket varor, det är viktigt att ha god luftcirkulation för att kyla maten på bästa möjliga sätt.
- Förhindra kylbrickan stå upp under lång tid, placera mat så att du kan få lätt få det du behöver.
- Rengör lucktätningen regelbundet för att förhindra dem från att bli smutsiga och se till att de inte bryts så att kall luft släpps.

5. Viktig information

För att säkerställa korrekt installation och användning, och därmed förlänga produktens livslängd, läs noga igenom denna monterings- och bruksanvisningen innan du fortsätter med installationen. Reparationer får endast utföras av proffs. Tillverkaren har inget ansvar för skador om följande anvisningar inte följs. Ta väl hand om den här boken eftersom det ger många tips om användning och regelbundet underhåll. Produkten kommer även vid normal användning kräver underhåll som kan förekomma och utbyte av delar. Dessa täcks inte av garantitiden, men garanti enligt konsumentlagstiftningen.

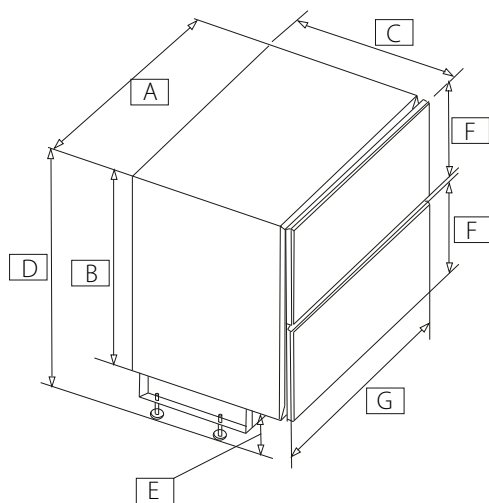
Överspänningsskydd rekommenderas för att skydda elektroniken i produkten. Produktens elsäkerhet garanteras endast under förutsättning att husets jordade system har monterats i enlighet med föreskrifterna.

Märkplåten med serienumret sitter längst ner till höger invändigt. Ange alltid detta nummer vid kontakt med serviceföretag eller tillverkare.

Scandinavian Appliances AS avsäger sig allt ansvar för eventuella tryckfel i denna monterings- och bruksanvisning och förbehåller sig rätten att ändra produktspecifikationerna.

6. Mått och tekniska specifikationer

18



A 795mm
B 700mm
C 565mm
D Min 820 – Max 870mm
E Min 120mm – Max 170mm
F 340mm
G 788mm

Utvändiga mått	B 795 x H 820 - 870 x D 565 mm
Nischmått	B 800 x H 820 (min) x D 565 mm
Nyttvolum	104 liter
Temperaturområde	Ca 2–10 grader
Volt/Hz	220 – 240V AC 50Hz
Klimatklass	ST
Energiklass	A+
Effektförbrukning	103 kWh/år
Bullernivå	40dB
Avfrostning	Automatisk
Isolering	CFC fritt- Polyurethane skum
Köldmedium	R600A
Nettovikt	61–66 kg

Belastning pr. låda	20 kg (uten skåpsluck/stålfrott)
Lådor	2 store og 1 liten innvendig
Sladdlängd	2,4 meter
Ventilationsbehov	130 cm ³ x 2 (galler medföljer)
Kompressor	Kompressor kylning

Klimatklass	Omgivnings-/rumstemperatur
SN	+10 °C til +32 °C
N	+16 °C til +32 °C
ST	+16 °C til +38 °C
T	+16 °C til +43 °C
SN – ST	+10 °C til +38 °C
SN – T	+10 °C til +43 °C

Klimatklass

Enligt klimatspecifikationerna bör denna produkt användas för klimatklass (ST), dvs. med omgivningstemperaturer från +16 till +38 °C.

7. Före montering

Packa upp kylldan och kontrollera om det finns transportskador. Använd inte produkten om den är skadad. Om det föreligger några skador, kontakta du transportföretaget och ser till att skadan antecknas på leveranssedeln. Kontrollera att du har fått alla delar som finns med i listan längst bak i denna installations- och användarhandbok. Kontakta leverantören om det finns skador eller om någonting saknas.

Produkten ska anslutas med jordad anslutning till elnät 220–240 V/50 Hz, med minst 10 A säkring. Vi rekommenderar att stickproppen ansluts till eluttag invid enheten, till exempel i ett intilliggande bänkskåp.

Produkten är konstruerad för montering under bänk. Den ovanpåliggande bänkskivan måste vara fäst i köksinredning eller vägg, så att produkten inte kan tippa framåt när lådor dras ut. **Produkten kan inte användas fristående.**

8. Montering

Kyllådan kräver en nisch på B 800 x H 820 (min) – 870 (max) x D 565 mm.

Justera de bakre fötterna så att kyllådans bakre kant ligger omedelbart under bänkskivan. Fig. 1.

Vrid fästkonsolerna på kyllådan utåt. Se Fig. 2.

Skjut apparaten på plats och justera de främre fötterna så att apparatens framkant ligger an mot bänkskivans undersida. Fig. 1.

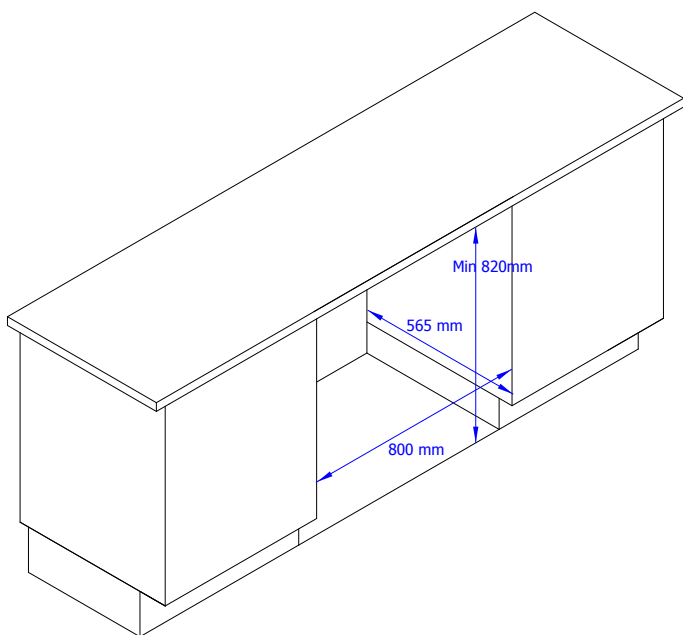


Fig. 1

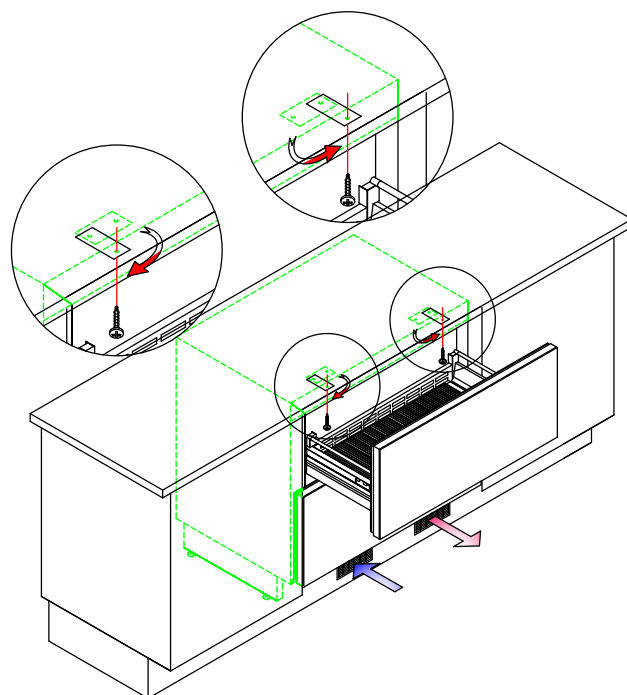


Fig. 2

Dra ut den övre lådan, så att du kommer till fästkonsolerna. Skruva fast konsolerna under bänkskivan med de två medföljande skruvarna. Detta är nödvändigt för att säkerställa att kylen inte tippar framåt när lådorna är utdragna.

De två medföljande ventilationsgallren ska monteras i sockeln. Det är viktigt att de monteras enligt Fig 3. Gallren får inte täckas över! Det kan störa apparatens funktion.

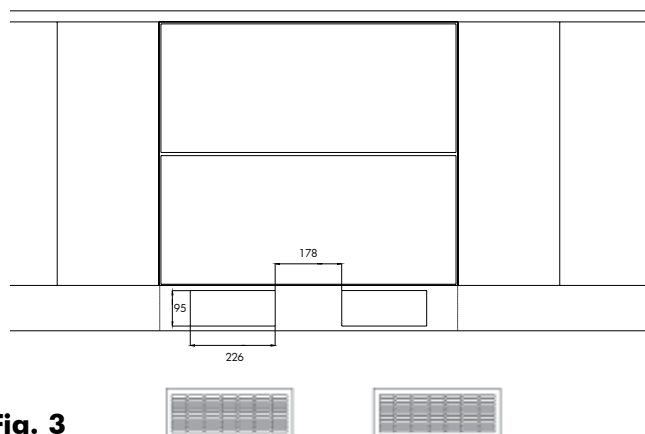


Fig. 3

8. Montering

Vid montering av möbelskivor måste man borra hål för skruvar i lådfronterna. Borra hål genom fronternas svarta kantprofiler på den fria ytan som inte täcks av magnetlist. Det ska vara 25 mm från profilens ytterkant till hålets centrum. Se till att skruvens huvud inte kommer i konflikt med magnetlisten. Handtagen sätts fast på möbelfronten. Använd nedsänkta huvuden för att undvika konflikt med kylådans front. Se figur 4.

Om rostfri front ska eftermonteras ska man borra 4,5 mm hål för fäste av front/handtag, den rostfria panelen används som bormall. Handtagen skruvas fast efter att man har fäst panelen med expansionsplugg.

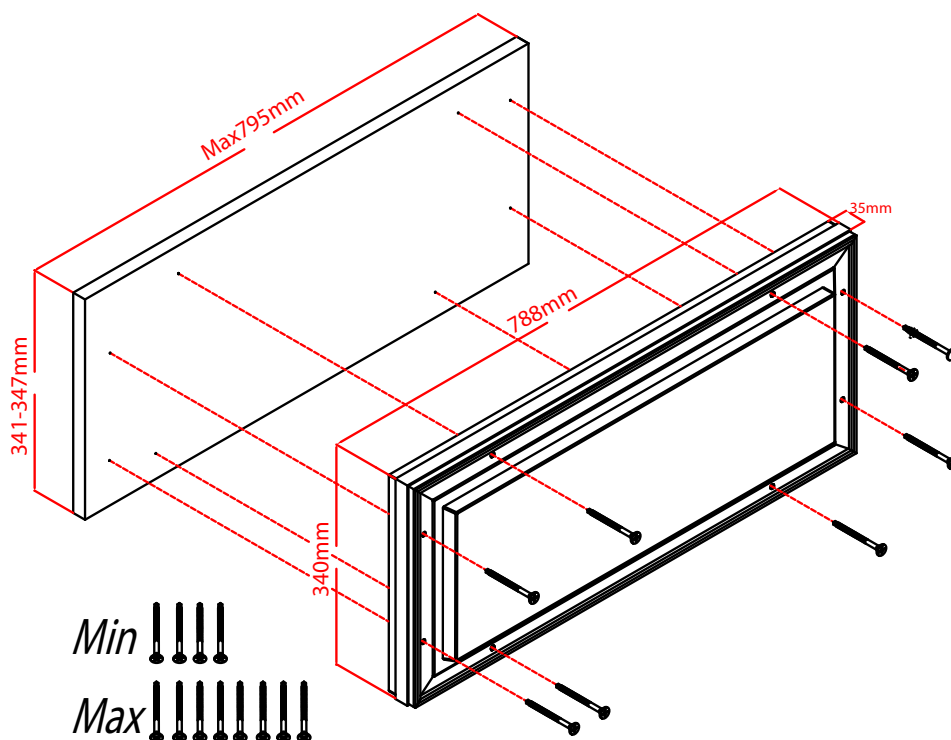
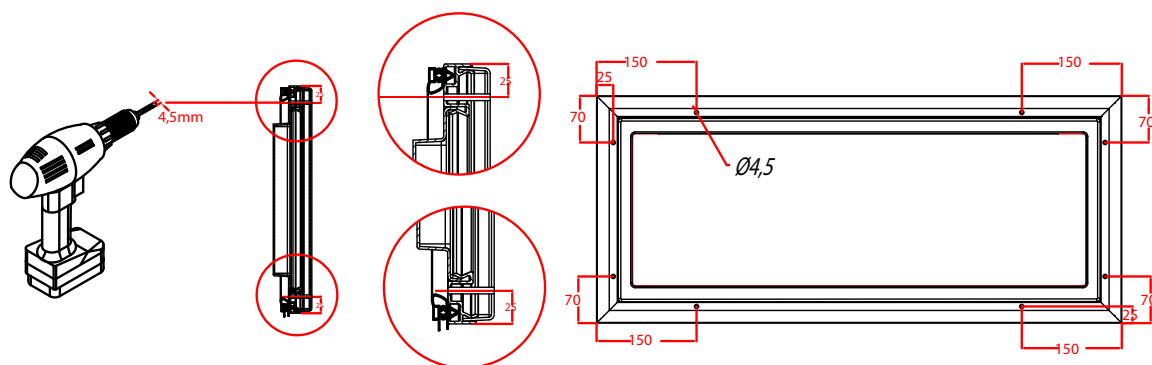


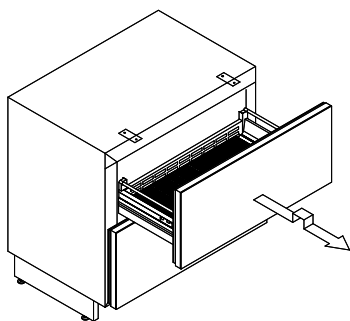
Fig. 4



9. Montering/demontering av lådor

21

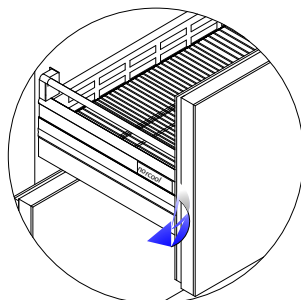
9.1. Demontering front/låda



Trekk lådan ut: Lyft i framkanten, tryck lätt nedåt, dra ut lådan.

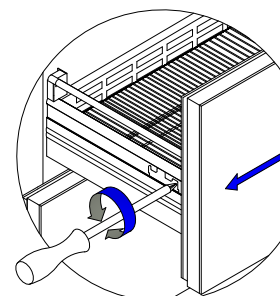
Isättning av draglådor:

Låt draglådans bakkant vila på skenorna i skåpet. Håll draglådan horisontellt och skjut den inåt tills du hör att den låses. Drag försiktigt ut draglådan för att kontrollera att den är låst. Om inte, upprepar du förfarandet för demontering/montering.



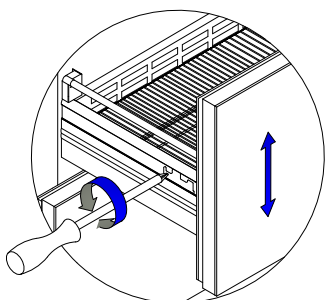
Ta av kåpan på sidan

9.2. Sidojustering



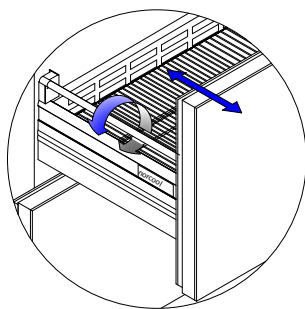
Justera draglådans front i sidled (vänster/ höger). Om du vrider åt vänster flyttas draglådan 1 mm åt vänster. Justera draglådans båda sidor, om så behövs.

9.3. Höjjustering



Höjden kan justeras +/- 2 mm

9.4. Lutningsjustering



Vertikal justering av front. Kontrollera att magnetlisten tätar korrekt.

10. Användning och underhåll

10.1. För start:

Låt produkten stå färdigmonterad i ca två timmar innan du ansluter den till elnätet. Detta är nödvändigt, eftersom det tar en stund för oljan att rinna tillbaka till kompressorn efter transport och montering. När du startar upp produkten första gången, tar det ungefär 1 minut innan kompressorn startar. Temperaturerna ställs in med hjälp av termostat placerad i det nedre låda på högra sida och visas när den nedersta lådan dras ut. För lägre temperatur, vrid termostaten medurs. För högre temperatur, vrid termostaten motsols.

10.2 Rengjøring

För att förhindra mögel, dålig lukt, etc, är det viktigt att regelbundet rengöra. För rengjøring av produkten rekommenderas att använda mild tvålsvatten. Uppsamlingskanal och avloppsslangen inuti bör rengjøras minst två gånger per år och eller efter behov så att upptvinningsvatten kan flöda obehindrat ut till fordampningsskålen. Se till att rengjøra vatten inte läcker in i fordampningsskålen. Använd inte starka / frätande tvål. Använd inte ångrengjørare för att rengjøra denna produkt. Ångan kan tränga in i elektriska komponenter och orsakakortslutning. Tvätta inte förvaringsboxen, som är i den nedersta lådan i diskmaskinen eftersom det kan deformeras.

OBS! Draglådornas skenor ska inte rengjøras/smörjas med olja. Torka av dem med en torr trasa om de blir smutsiga.

10. Användning och underhåll

22

10.3. Dämpning/indragning

Samtliga draglådor har dämpning, som gör att de stängs mjukt och behagligt. Den automatiska indragningen gör att draglådorna alltid stängs, och alltså inte blir stående på glänt.

OBS! Indragningen aktiveras 30 mm från stängt läge. Den verkar inte när draglådan befinner sig utanför detta område.

10.4. Buller

Norcool är en tystgående produkt jämfört med liknande produkter, men vissa ljud måste man räkna med.

- Brummandet kommer från kompressorn. Av och till kan det vara högre när motorn startar.
- Bubblande ljud kan komma från kylvätskan i rören.
- Surrande från cirkulationsfläktar

10.5. Felsökning och service

Se till att luftgaller monteras i basen enligt monteringsanvisning. Se Figur 3

Fel	Orsak	Åtgärd?
Kyler inte tillräckligt.	<ol style="list-style-type: none">1. Termostaten är för högt inställd.2. Omgivningstemperaturen är för hög.3. Omgivningstemperaturen är för låg.4. Låda är inte stängd.5. Förångaren är igenfrusen.	<ol style="list-style-type: none">1. Sänk termostaten.2. Sänk temperaturen i det rum där produkten är placerad.3. Hög temperaturen i det rum där produkten är placerad.4. Se till att lådan är ordentligt stängd.5. Tina förångaren genom att dra ur kontakten.
Fläkten fungerar inte.	<ol style="list-style-type: none">1. Fläkten är defekt.2. Säkringar3. Strömförsörjningen	<ol style="list-style-type: none">1. Byt fläkt (måste göras av servicetekniker).2. Kontrollera säkringarna.3. Kontrollera att kontakten är ordentligt ansluten till elnätet.

Service beställs på vår webbplats www.norcool.se. Om du har kontrollerat dessa punkter innan du kontaktar serviceteknikern, hjälper du honom eller henne att avgöra vilka delar som ev. måste tas med och vilka åtgärder som bör vidtas.

11. Leveransvillkor

Leveransvillkor för Norge. För andra länder kontakter du din återförsäljare.

11.1. Konsumentköp

Dessa villkor reglerar kundens rättigheter gentemot leverantören (Norcool) vid köp av nya Norcool-produkter som används på normalt sätt i privata hushåll. Enligt följande punkter är leverantören skyldig att åtgärda fel/brister som uppstår:

1. Leverantörens garanti

Leverantören garanterar att den produkt som levereras har de egenskaper och den kvalitet som anges i leverantörens broschyr eller annat skriftligt säljmaterial. Till följd av produktändringar kan mindre avvikelser förekomma. Garantitiden är 2 år från det datum då produkten levererades till kunden. Eftersom apparaterna har en teknisk komplicerad konstruktion är det viktigt att kunden följer bruksanvisningen noga. Produkterna utsätts genom normalt bruk för slitage som kan leda till att förebyggande underhåll krävs. Detsamma gäller utbyte av slitagekomponenter (fläkt, startutrustning, kompressorkomponenter med varierande leveranstid beroende på användning och underhåll).

2. Köparens rättigheter

Reklamationstiden för konsumentköp är 2 år. Om utrustningen eller delar av den är avsedd att hålla betydligt längre vid normal användning är reklamationstiden 5 år. Vid en sådan reklamation förutsätter detta ansvar att bristen fanns vid leveranstidpunkten. Kunden förlorar emellertid under alla förutsättningar rätten att framlägga krav om han eller hon inte reklamerar felet inom rimlig tid efter att det upptäcktes eller borde ha upptäckts. Vid köpsrättsliga fel har leverantören rätt att reparera produkten inom de

tidsfrister som anges av köplagstiftningen. Efter att garantitiden har löpt ut regleras villkoren för och omfattningen av leverantörens ansvar för brister i utrustningen av köplagstiftningen.

3. Leverantörens reparation (transport av produkter)

Leverantören och/eller återförsäljaren av leverantörens produkter kan bestämma om fel/brister ska repareras hos kunden, på egen verkstad eller på anvisad verkstad, enligt nedanstående riktlinjer.

a) Kunden är skyldig att ställa produkten till förfogande för reparatören. Leverantören betalar kostnaderna för reparationen. Detta gäller produkter som befinner sig inom leverantörens eller återförsäljarens naturliga säljdistrikt! Med naturligt säljdistrikt avses ett avstånd mellan leverantör/återförsäljaren och kund på max. 20 km. Om avståndet är mer än 20 km, och återförsäljaren är den som finns närmast kunden, ska leverantören ändå betala resekostnaderna. Om detta medför orimliga kostnader eller olägenheter gäller inte skyldigheten att utföra reparationerna som nämns ovan utan kostnad för kunden! Normalt sett gäller detta om kunden inte kan nås med vanliga kommunikationsmedel och/eller kunden inte bor på fastlandet.

b) Reparation på verkstad. Om kunden utan betydande olägenhet kan lämna och hämta produkten måste han eller hon själv lämna in den på anvisad verkstad för reparation eller skicka produkten dit, då på egen bekostnad och på egen risk. Om kunden inte kan ta med produkten till angiven verkstad utan orimliga olägenheter och/eller kostnader ska detta i brist på annan överenskommelse ske på rimligast möjliga sätt och skickas till anvisad verkstad på leverantörens bekostnad och på leverantörens risk.

OBS! PRODUKTEN SKA VARA ORDENTLIGT EMBALLERAD!

4. Leverantörens ersättningsansvar

Kunden kan enligt avtalsenliga villkor kräva att ekonomisk förlust ersätts enligt köplagstiftningen. Leverantören är dock inte under några omständigheter ansvarig för indirekta förluster (enligt norska köplagen §67(2)). Om föremål skadas som en direkt eller nära följd av produktens förutsatta funktion eller användning är leverantören endast ansvarig i den utsträckning som detta är en följd av absoluta rättsregler. Detsamma gäller ansvar för personskador. Skador av detta slag ska alltid regleras mellan leverantör och kund.

5. Vad leverantörens ansvar inte omfattar

Kunden har inte rätt att ställa krav gentemot leverantör eller återförsäljare om fel/brister och eventuella skador är en följd av nedanstående.

a) Installation som inte har utförts i enlighet med gällande bestämmelser eller enligt vår monteringsanvisning som är att betrakta som obligatorisk att följa. Kylrummet måste ur byggt tekniskt hänseende uppfylla aktuella krav, bland annat krav på isolering, materialval och ventilation.

b) Användning i strid med bruksanvisningen eller annan felaktig användning (bristande underhåll!).

c) Reparationer eller ingrepp som utförts av obehöriga personer eller användning av delar som inte är originaldelar.

d) Olyckor eller andra förhållanden efter leverans till kunden som ligger utanför leverantörens/återförsäljarens kontroll, bland annat spänningsvariationer som är större än +/- 10 % av märkspänningen, blixtnedslag samt elektriska störningar.

e) Korrosion/avlagring till följd av miljön. f) Normalt slitage. (Se pkt 1.)

6. Tvister

Tvister som gäller tillämpning av dessa villkor kan avgöras via branschens vägar för reklamationsförfaranden.

11.2. Företagsköp

Med företagsköp avses allt som inte är konsumentköp, dvs. produkter som används på till exempel kaféer, restauranger, gatukök, hotell, företag eller annan näringsverksamhet samt användning i skolor, institutioner, hyreshus, förskolor, idrottsanläggningar, gemensamhushåll och bostadsrättsföreningar samt situationer där kunden helt eller delvis tar betalt för användningen av produkten eller om den ingår i en bostadsrättsförening, eventuellt ett hyresförhållande. Det kan också vara så att apparaten används för att underhålla en vara som kunden omsätter. Allt detta är näringsköp. Reklamationsstiden och garantitiden är sex månader. Detta gäller alla förluster som bristen kan förorsaka, t.ex. driftsförlust, förlorat förtjänst och andra ekonomiska förlustkonsekvenser. Denna begränsning i leverantörens ansvar gäller inte om denne har gjort sig skyldig till grov oaktsamhet.

1. Jätteiden käsittely	25
2. Turvallisuusohjeet ja varoitukset	25
3. Tuotetiedot	26
4. Energiansäästäminen	27
5. Tärkeää tietoa	27
6. Mitat ja tekniset tiedot	28
7. Ennen asennusta	28
8. Asennusta	29
9. Laatikoiden asennus/purkaminen	31
9.1. Laatikon/kannen irrottaminen	31
9.2. Säättäminen sivusuunnassa	31
9.3. Säättäminen korkeussuunnassa	31
9.4. Kaltevuuden säättäminen	31
10. Käyttäminen ja huoltaminen	31
10.1. Ennen käyttöönottoa	31
10.2. Puhdistus	31
10.3. Vaimennus/automaattinen sulkeutuminen	32
10.4. Äänitaso	32
10.5. Vianmääritys ja huoltaminen	32
11. Toimitusehdot	32
11.1. Kuluttajamyynti	32
11.2. Yritysmyynti	33

Pakkauksen hävittäminen:

Pakkauksen tarkoituksena on suojata tuotetta kuljetuksen aikana. Pakkaus voidaan kierrättää kokonaisuudessaan, ja se on varustettu kierrätysmerkinnällä. Huolehdi siitä, että kaikki niiden kaltaiset pakkausmateriaalit turvallisella tavalla. Varmista, etteivät lapset pääse niihin käsiksi, sillä ne voivat olla vaarallisia ajattelemattomasti käytettynä.

Kysy myyjältä tai paikallisilta viranomaisilta, mihin voit toimittaa pakkauksen kierrätystä varten.

Käytetyn tuotteen hävittäminen:

Tämä tuote kuuluu sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2002/96/EY (WEEE). Tämä merkintä osoittaa, ettei tuotetta saa hävittää talousjätteiden mukana. Kierrätyksessä käytettyjen tuotteiden arvokkaat raaka-aineet saadaan otettua talteen. Huolehtimalla käytettyjen tuotteiden asianmukaisesta kierrätyksestä voit ehkäistä käytöstä poistettujen tuotteiden mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja.

Tuotteen hävittäminen:

1. Vedä pistoke pistorasiasta.
2. Katkaise virtajohto.
3. Tarkasta ennen tuotteen toimittamista hävitettäväksi, ettei jäähdytysainepiiri on vaurioitunut. Jäähdytysaineen tiedot on ilmoitettu laitteen arvokilvessä.
4. Käytöstä poistettuja tuotteita on käsiteltävä ammattitaitoisella ja asianmukaisella tavalla voimassa olevien lakien ja määräysten mukaisesti.

2. Turvallisuusohjeet ja varoitukset

TUOTTEEN VALMISTAJA EI VASTAA VAHINGOISTA, JOTKA OVAT SEURAUSTA NÄIDEN TURVALLISUUSOHJEIDEN JA VAROITUSTEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMISESTÄ.

1. Lue käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa.
2. Tämä tuote on tarkoitettu yksityiseen käyttöön. Valmistaja ei vastaa vahingoista, joiden syynä on laitteen virheellinen tai huolimaton käyttäminen.
3. Henkilöt, joiden psyykkiset tai fyysiset kyvyt, kokemuspohja tai tietotaso eivät riitä laitteen käyttämiseen turvallisesti, eivät saa käyttää laitetta ilman vastuuhenkilön valvontaa tai ohjausta.
4. Laite ei ole leikkikalua! Turvallisuussyistä lasten ei saa antaa leikkiä laitteen lähellä tai sen rakenteilla tai painikkeilla. Pidä pieniä lapsia silmällä, kun käytät laitetta. Suuremmatkin lapset saavat käyttää laitetta vain, mikäli heille on kerrottu, miten laitetta käytetään turvallisesti ja millaisia vaaroja sen käyttämiseen sisältyy.
5. Tarkasta, ettei laitteessa näy vaurioita. Älä asenna tai ota käyttöön vaurioitunutta laitetta. Ota aina yhteyttä laitteen toimittajaan ennen sen asentamista/kytkemistä sähköverkkoon.
6. Laitteen kylmäaine on isobutaania (R600a), joka on luonnollinen ja ympäristöä säästävä kaasu. On tärkeää varmistaa, ettei jäähdytysjärjestelmän mikään osa ole vaurioitunut kuljetuksen tai asennuksen aikana. Järjestelmästä vuotanut kylmäaine voi vahingoittaa silmiä.

Jos laite on vaurioitunut:

- a. Vältä avotulta ja kaikkea, josta voi syntyä kipinöitä.
- b. Irrota virtajohto virtalähteestä.
- c. Tuuleta laitteen sijaintihuonetta usean minuutin ajan.
- d. Ota yhteyttä laitteen toimittajaan, hän voi kertoa mitä seuraavaksi tehdään.

Mitä enemmän laitteessa on kylmäainetta, sitä suurempaan huoneeseen se on asennettava. Liian pienessä tilassa vuotava kylmäaine voi muodostaa ilman kanssa syttyvän kaasuseoksen.

Standardin EN378 mukaan tilaa on oltava vähintään 1 m³ jokaista 8 kylmäainegrammaa kohden. Laitteessa olevan kylmäaineen määrä on ilmoitettu laitteen sisälle kiinnitetyssä arvokilvessä

7. Tarkasta, että laitteen arvokilvessä ilmoitetut tiedot (jännite ja kytkentäkuormitus) vastaavat verkkovirran ominaisuuksia, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon. Tietojen on oltava yhtäpitävä, sillä muutoin laite voi vaurioitua. Mikäli et ole asiasta varma, ota yhteyttä ammattitaitoiseen sähköasentajaan.

2. Turvallisuusohjeet ja varoitukset

26

- 8.** Laitteen sähköturvallisuus voidaan taata vain, mikäli laite on katkeamattomassa yhteydessä riittävään maadoitusjärjestelmään, joka vastaa alue- ja maakohtaisia määräyksiä. Tämän perusturvallisuusvaatimuksen täyttyminen ja säännöllinen tarkastaminen on erittäin tärkeää. Mikäli epäilet asiaa vähänkin, anna ammattitaitoisen sähköasentajan tarkastaa talon sähköjärjestelmä. Valmistaja ei vastaa mistään henkilö- tai materiaalivahingosta, esimerkiksi sähköiskusta, jonka syynä on puutteellinen tai riittämätön maadoitusjärjestelmä.
- 9.** Mikäli laitteen sähköjohto vioittunut tai laitetta on muutoin korjattava, työ on turvallisuusyistä aina annettava hyväksytyin huoltoteknikon tehtäväksi.
- 10.** Laitteen turvallinen käyttö taataan vain silloin, kun se on asennettu ja kytketty näiden käyttö- ja asennusohjeiden mukaisesti.
- 11.** Asennuksen, huoltotehtävät ja korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu korjaaja maakohtaisten ja alueellisten turvallisuusmääräysten mukaisesti. Ilman riittävää asiantuntemusta suoritetut korjaukset ja muut työt voivat aiheuttaa vaaran, josta laitteen valmistaja ei vastaa. Virtajohtoa ei saa yhdistää virtalähteeseen, ennen kuin huoltotehtävä tai korjaus on suoritettu.
- 12.** Laite on kytketty irti kokonaan virtalähteestä vain, kun:
 - a. Pistoke on vedetty pistorasiasta
 - b. Talon sähköjärjestelmän sulake on poistettu tai kytketty pois päältä
 - c. Ruuvivarmistus on poistettu (maissa, joissa tätä käytetään)
- 13.** Älä käytä laitteen sähköliitännässä jatkojohtoa. Jatkojohdot eivät ole riittävän turvallisia (vaarana voi olla esimerkiksi ylikuumentuminen).
- 14.** Älä säilytä laitteen sisällä räjähtäviä aineita tai tuotteita, jotka sisältävät ponnekaasua (tällaisia ovat esimerkiksi aerosolipullot). Käynnistyvät termostaatit voivat aiheuttaa kipinöintiä, jolloin vaarana on tulipalon syttyminen. Palavat aineet saattavat räjähtää.
- 15.** Älä käytä tuotteen sisällä sähkölaitteita. Vaarana on kipinöinti ja räjähtäminen.
- 16.** Älä öljyä tai rasvaa oven tiivistettä, sillä se voi vahingoittaa tiivistemateriaalia ja haurastuttaa sitä vähitellen.
- 17.** Älä tuki laitteen tuuletusaukkoja, sillä se heikentää laitteen tehoa, lisää virrankulutusta ja saattaa vahingoittaa laitetta.
- 18.** Laite on tarkoitettu käytettäväksi tietyllä ilmastoluokalla (tietyssä ympäristölämpötilassa), eikä sitä pidä käyttää ilmoitettujen raja-arvojen ulkopuolella. Ilmastoluokka on ilmoitettu laitteen sisälle kiinnitettyssä arvokilvessä ja ohjekirjan kappaleessa 6.
- 19.** Älä puhdista laitetta höyrypesurilla. Höyry voi tunkeutua sähkökomponenttien sisälle ja aiheuttaa oikosulun.

3. Tuotetiedot

Norcool-laatikostojääkaappi on suunniteltu/muotoiltu ajatellen parasta mahdollista toimivuutta/ joustavuutta, ja se on nykyaikainen ja jännittävä vaihtoehto perinteiselle jääkaapille. Laatikostojääkaappimodulin kokonaiskapasiteetti on 180 litraa. Siihen kuuluu kaksi ulkopuolista ja yksi sisäpuolinen vetolaatikko. Nämä voidaan vetää kokonaan ulos, ja niissä on pehmeästi liukuva, itsesulkeutuva mekanismi ja iskunvaimennus.

Sisälaatikko on tarkoitettu pienikokoisille ruokatavaroille ja sen väliseinät ovat siirrettäviä.

Ylempää laatikkoa voidaan käyttää useimpien ruokatavaroiden säilyttämiseen, ja siinä on myös muunneltava sisustus. Alalaatikko on tarkoitettu lähinnä pullojen, juomapakkauksien ja raskaiden tuotteiden säilytykseen. Oikealla on kolmelle vaakasuorassa säilytettävälle 1,5 litran pullolle tarkoitettu teline. Etuosassa oleva tilanjakaja tukee pystyssä säilytettäviä pulloja/pakkauksia. Vasemmassa takakulmassa on irrotettava säilytyslaatikko. Se soveltuu erinomaisesti esim. vihannes- ja juurespussien säilytykseen.

Huom.! Laatikkoa ei saa pestä astianpesukoneessa, koska siihen voi tällöin tulla epämuodostumia!

Laatikostojääkaappi voidaan toimittaa teräsetulevillä ja vetimillä tai se voidaan integroida muihin keittiökaluksiin kalustelevyillä (ilman vetimiä).

Laitetta ei ole suunniteltu kaupalliseen käyttöön.

4. Energiansäästäminen

Energiansäästäminen

Tärkein keino energian säästämiseen on laatikostojääkaapin sulkeminen mahdollisimman pian: laatikon pitäminen auki lisää moottorin käyntiaikaa ja energiankulutusta. Myös hyvällä järjestyksellä on merkitystä, sillä silloin ruokatarvikkeiden etsimiseen menee paljon vähemmän aikaa. Tämä vähentää moottorin käyntiaikaa ja sen myötä energiankulutusta.

- Asenna laatikostojääkaappi hyvin ilmastoituun tilaan. Laatikostojääkaappia ei saa asentaa suoraan auringonpaisteeseen tai lämmönlähteen lähelle.
- Jäähdytä lämpimät ruuat aina ennen jääkaappiin sijoittamista. Lämpö lisää huurteen muodostumista ja sen myötä moottorin käyntiaikaa.
- Pakasteet kannattaa sulattaa laatikostojääkaapissa aina kun se on mahdollista. Tällöin ruoka sulaa hellävaraisemmin, ja pakastetut ruuat jäähdyttävät jääkaappia, mikä säästää energiaa.
- Älä sijoita laatikoihin liikaa ruokatarvikkeita. Ilman on päästävä kiertämään tuotteiden välissä, jotta ne jäähtyvät mahdollisimman tehokkaasti.
- Älä jätä laatikoita auki pitkäksi aikaa. Sijoita ruokatarvikkeet niin, että löydät tarvitsemasi helposti.
- Puhdista laatikon etulevyä kiertävä magneettista säännöllisesti. Se ehkäisee lian pinttymistä ja varmistaa, että laatikko sulkeutuu tiiviisti.

5. Tärkeää tietoa

Oikean asennustavan ja käytön varmistamiseksi, ja samalla tuotteen käyttöiän pidentämiseksi, asennus- ja käyttöohjeet on luettava huolellisesti ennen tuotteen asennuksen aloittamista. Puhdistaessasi laitetta irrota pistoke pistorasiasta. Puhdistaessasi laitetta irrota pistoke pistorasiasta. Laitteen valmistaja ei vastaa vahingoista, joiden syynä on alla olevien ohjeiden huomiotta jättäminen. Säilytä tätä vihkoa huolellisesti, siinä on monia hyviä vihjeitä tuotteen käytöstä ja jatkuvasta kunnossapidosta. Laitteen valmistaja ei vastaa vahingoista, joiden syynä on alla olevien ohjeiden huomiotta jättäminen. Säilytä tätä vihkoa huolellisesti, siinä on monia hyviä vihjeitä tuotteen käytöstä ja jatkuvasta kunnossapidosta. mutta samalla voi tulla tarve vaihtaa kulumia osia. Voi tulla tarve vaihtaa kulumia osia. Näitä osien vaihtokuluja ei kateta reklamaatioaikana, vaan ne kuuluvat takuun piiriin kuluttajasuojalain mukaan.

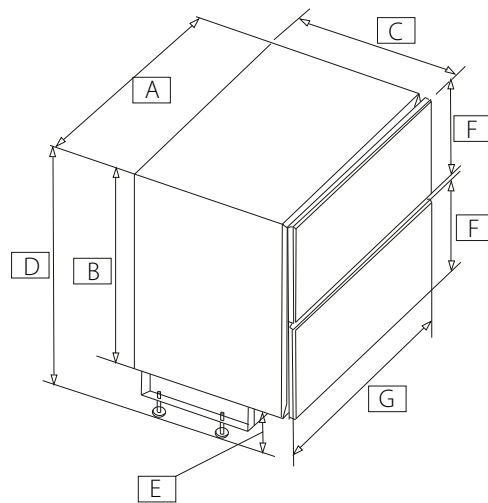
Suosittellemme, että tuotteen elektroniikka suojataan ylijännitesuojalla. Laite täyttää sähköturvallisuusmääräykset vain, mikäli talon maadoitusjärjestelmä on asennettu määräysten mukaisesti.

Tyypikilpi sarjanumeroineen on sijoitettu jääkaapin sisälle, takaseinän oikeaan alakulmaan. Ilmoita sarjanumero aina, kun otat yhteyttä huoltoliikkeeseen tai valmistajaan.

Scandinavian Appliances AS ei vastaa tämän käyttöohjeen mahdollisista painovirheistä ja varaa itselleen oikeuden tuotteen ominaisuuksien muuttamiseen.

6. Mitat ja tekniset tiedot

28



A 795mm
B 700mm
C 565mm
D Min 820 – Max 870mm
E Min 120mm – Max 170mm
F 340mm
G 788mm

Ulkomitat	B 795 x H 820 - 870 x D 565 mm
Niche mitat	B 800 x H 820 (min) x D 565 mm
Hyötytilavuus	10 litraa
Lämpötila-alue	Noin 2-10 astetta
V/Hz	220 – 240V AC 50Hz
Ilmastoluokka	ST
Energialuokka	A+
Energiankulutus	103 kWh/vuosi
Äänitaso	40dB
Sulatus	Automaattinen
Eriste	CFC frött. Polyurethane skum
Kylmäaine	R600A
Liitäntäjohdon pituus	61–66 kg

Kuormitus/laatikko	20 kg (ilman kaluste-/teräsetulevyä)
Laatikot	2 isoa ja 1 pieni sisälaatikko
Liitäntäjohdon pituus	2,4 metriä
Ilmanvaihtotarve	2 x 130 cm ³ ilmaritilää
Kompressori	Kompressori, jäähdytys

Ilmastoluokka	Ympäristö-/huonelämpötila
SN	+10 °C till +32 °C
N	+16 °C till +32 °C
ST	+16 °C till +38 °C
T	+16 °C till +43 °C
SN – ST	+10 °C till +38 °C
SN – T	+10 °C till +43 °C

Lämpötila-alue

Ilmastoteknisten tietojen mukaan tätä tuotetta on käytettävä LAUHKEAN (ST) ilmastotyypin ilmastossa eli ympäristön lämpötilan ollessa 16 – 38° C.

7. Ennen asennusta

Avaa pakkaus ja tarkasta, onko tuote mahdollisesti vaurioitunut. Vaurioitunutta laitetta ei saa ottaa käyttöön. Jos vaurioita löytyy, ota ystävällisesti yhteyttä kuljetusliikkeeseen ja huolehdi, että rahtikirjaan tehdään ao. huomautukset. Tarkasta sen jälkeen, että sait toimituksen mukana kaikki osat tämän asennus- ja käyttöohjeen takana olevan osaluettelon mukaan. Ota yhteyttä tavarantoimittajaan, jos vaurioita ja/tai puutteita löytyy.

Laitte kytetään 220–240 V/50 Hz maadoitettuun pistorasiaan, jota suojaa vähintään 10 A sulake. Suosittelemme, että käytetään tuotteen viereen, esim. viereiseen kaappiin, asennettua rasiaa.

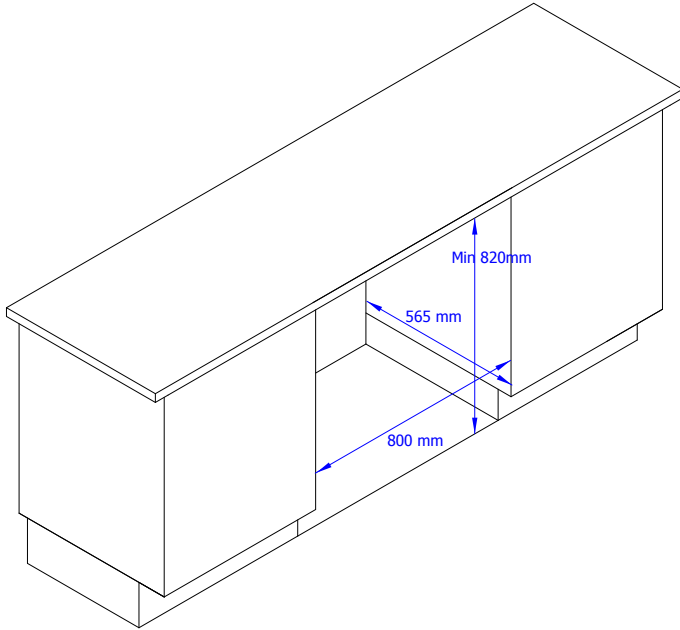
Tuote on suunniteltu asennettavaksi tason alle. Taso on kiinnitettävä keittiökaluksiin ja/tai seinään, jottei se liiku, kun laatikoita vedetään ulos. **Tuotetta ei voi käyttää vapaasti seisovana.**

8. Asennusta

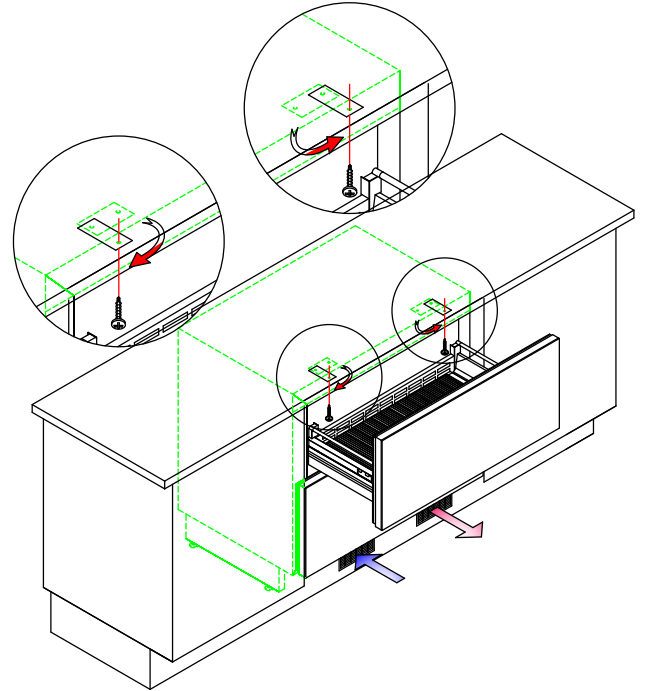
Laatikostojääkaappi tarvitsee asennusaukon, jonka koko on: L 800 x K 820 (min) – 870 (max) x S 565 mm. Säädä taemmat tukijalat siten, että laatikostojääkaappi nousee lähes kiinni pöytätasoon. (kuvio 1).

Vedä kiinnityspitimet ulos. (kuvio 2).

Työnnä tuote varovasti paikoilleen ja säädä etujalat siten, että tuotteen etureuna on kiinni pöytätason alapinnassa. Laite kiinnitetään pöytätasoon kahdella ruuvilla. (kuvio 1).



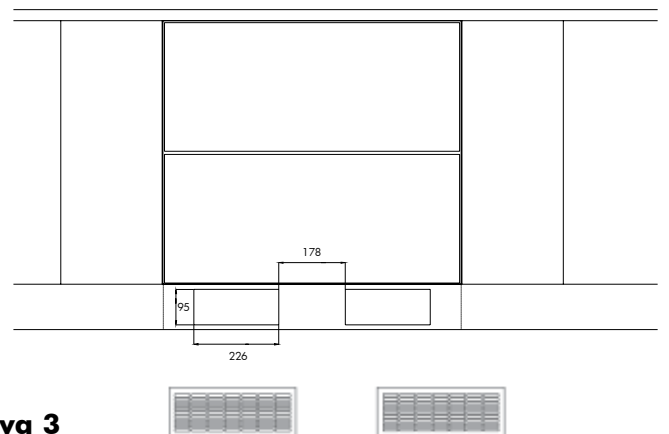
Kuva 1



Kuva 2

Vedä ylin laatikko ulos niin, että pääset käsiksi kannattimiin. Kiinnitä kannattimet työtason alle kahdella mukana toimitetulla ruuvilla. Tämä varmistaa, ettei jääkaappi kallistu eteenpäin, kun laatikoita vedetään ulos.

Toimitukseen sisältyvät kaksi ilmanvaihtoritilää on asennettava sokkeliin kuvassa 3 esitetyllä tavalla. Ilmanvaihtoritilöitä ei saa peittää, muutoin laatikostojääkaapin toiminta voi häiriintyä. Etu-/koristesokkeli ei sisälly vakiokokoonpanoon.



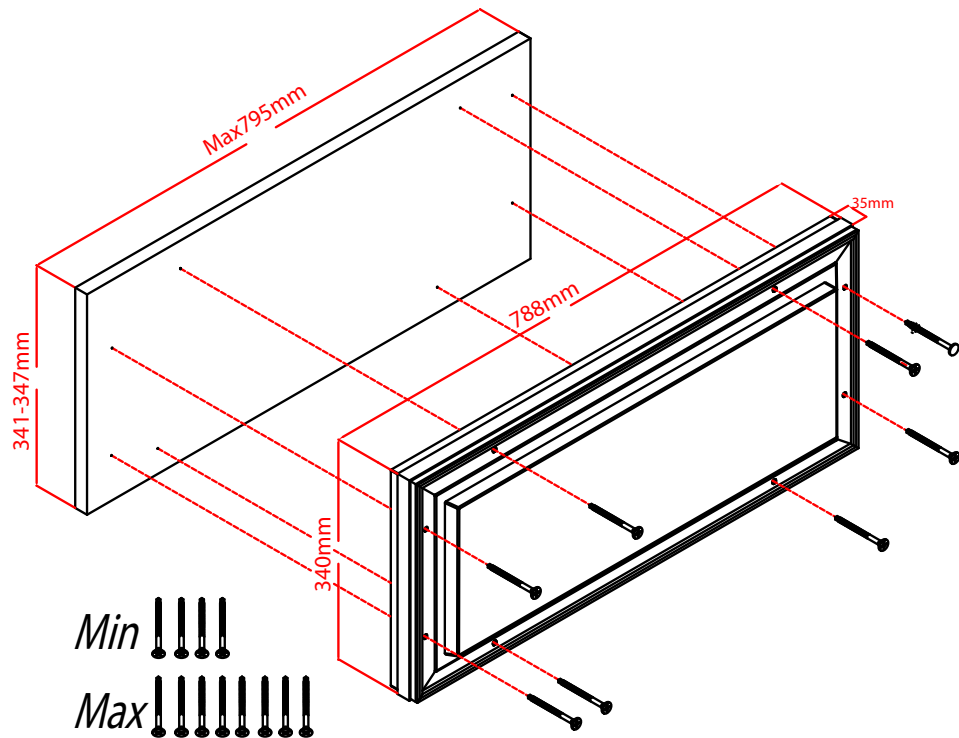
Kuva 3

8. Asennusta

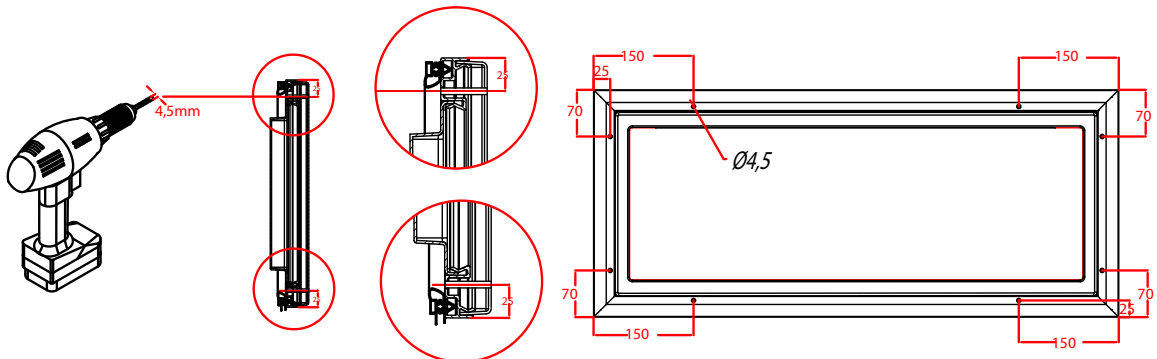
30

Kalustelevyjä asennettaessa täytyy laatikkojen etulevyihin porata reiät ruuveja varten. Reiät porataan etulevyjen musta reunaprofiilien läpi sen vapaan pinnan päältä, jossa ei ole magneettilistaa. Profiilin ulkoreunasta pitää olla 25 mm reiän keskipisteeseen. Huolehdi siitä, että ruuvien kannat eivät joudu kosketuksiin magneettilistan kanssa. Vedin kiinnitetään kalusteen etulevyyn. Käytä oppokantaruuvia välttääksesi kosketusta laatikostojääkaapin etulevyn kanssa. Ks. kuvio 4.

Jos ruostumaton etulevy asennetaan jälkikäteen, pitää porata 4,5 mm:n reikä etulevyn/vetimen kiinnittämiseksi, ja ruostumatonta etulevyä käytetään porausmallina. Vedin kiinnitetään sen jälkeen kun paneeli on kiinnitetty paisuntatulpilla.

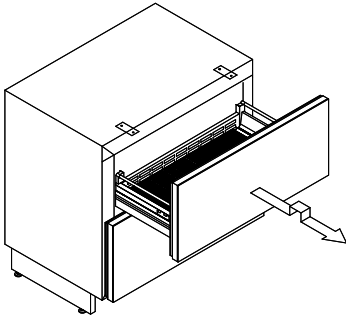


Kuva 4



9. Laatikoiden asennus/purkaminen

9.1. Etulevyn/laatikon purkaminen



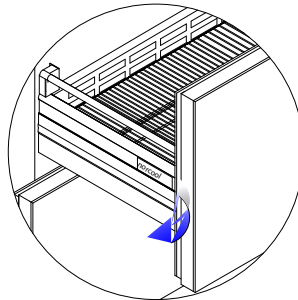
Nosta etureunasta – paina kevyesti alaspäin – irrota laatikko.

Laatikoiden asentaminen:

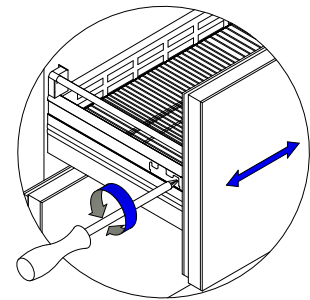
Aseta laatikon takareuna kiskojen varaan, pidä laatikkoa vaakaasennossa ja työnnä sisäänpäin, kunnes kuulet naksahduksen.

Varmista, että laatikko on lukittunut ohjaimiin vetämällä sitä varovasti ulospäin. Ellei ole, toista edellä selostettu purkaminen ja kokoaminen.

9.2. Sivuttaissäätö

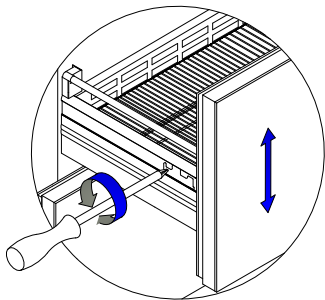


Sidejustering



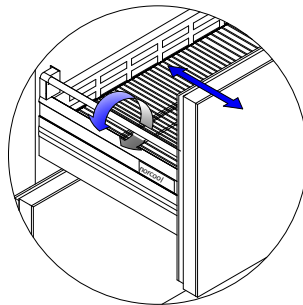
Etusarjaa voidaan säätää sivuttain oikealle ja vasemmalle. Kierros vasemmalle = laatikko siirtyy 1 mm vasemmalle. Säädä tarpeen vaatiessa molemmat sivut.

9.3. Korkeuden säätö



Laatikon korkeus on säädettävissä +/- 2 mm.

9.4. Iskunvaimennuksen säätö



Etusarjan pystysuoruuden säätö. Varmista, että magneettitilistä tiivistää hyvin.

10. Käyttö ja kunnosapito

10.1. Ennen käyttöönottoa

Anna tuotteen tasaantua noin 2 tuntia ennen virran kytkemistä/laitteen käynnistämistä. Tänä aikana jäähdytysjärjestelmän öljy ehtii valua kompressorin kuljetuksen/asennuksen jäljiltä.

Laatikostojääkaappi käynnistyy noin 1 minuutin kuluttua virran kytkemisestä.

Säädä lämpötilaa tarpeen mukaan laitteen laatikon sisällä oikeassa alakulmassa olevalla termostaatilla. Jos haluat viilentää jääkaappia, käännä termostaattia myötäpäivään. Jos haluat nostaa jääkaapin lämpötilaa, käännä termostaattia vastapäivään.

10.2. Puhdistus

- Puhdista laatikostojääkaappi säännöllisesti, jotta sinne ei muodostuisi hometta, pahaa hajua ym. Puhdistusaineeksi suosittelemme mietoa, lämmintä pesuainaliuosta.
- Poistokouru ja poistoletkun sisäpuoli on puhdistettava vähintään 2 kertaa vuodessa ja tarvittaessa useamminkin niin, että sulatusvesi pääsee valumaan esteettä höyrystysaltaaseen. Huolehdi siitä, ettei pesuainevettä pääse valumaan höyrystysaltaaseen.
- Älä käytä voimakkaita tai syövyttäviä pesuaineita.
- Älä puhdista tuotetta höyrupesurilla. Höyry saattaa tunkeutua sähkökomponenttien sisään ja aiheuttaa oikosulun.
- Älä pese alemmassa laatikossa olevaa säilytyslokeroa astianpesukoneessa, sillä lokero voi vääntyä.

10. Käyttö ja kunnosapito

32

Huom! Laatikoiden kiskoja ei saa pestä/rasvata/öljytä. Mahdollinen lika poistetaan kuivalla rievulla.

10.3. Iskunvaimennus/itsesulkeutuminen

Kaikissa laatikoissa on vaimennus, jonka ansiosta laatikot sulkeutuvat pehmeästi ja hiljaisesti. Automaattinen sulkija varmistaa, että laatikot sulkeutuvat kunnolla – ei huolta raolleen jäävistä laatikoista.

Huom! Sulkija aktivoituu, kun laatikon reuna on 30 mm suljetusta asennosta; kun laatikko on vedetty pitemmälle, sulkija ei toimi lainkaan.

10.4. Äänitaso

Norcoolin kulmajääkaappi on hiljainen muihin vastaaviin keittiökoneisiin verrattuna, mutta myös siitä lähtee jonkin verran ääntä.

- Kompressorista kuuluu kumeita ääniä. Ääni voi joskus olla voimakkaampi, kun moottori käynnistyy.
- Kylmäaineen liikkuminen putkissa voi aiheuttaa lorisevaa ääntä.
- Puhaltimen humina.

10.5. Vianmääritys ja huolto

Varmista ilma ritilät on asennettu pohja mukaan asennusohjeet. Katso kuva 3.

Vika	Syy	Toimenpide
Tuote ei viilennä elintarvikkeita riittävästi.	<ol style="list-style-type: none">1. Termostaatti on säädetty liian lämpimälle.2. Ympäristön lämpötila on liian korkea.3. Ympäristö lämpötila on liian matala.4. Ovi ei ole tiivis/kiinni.5. Höyrystin on jäätynyt.	<ol style="list-style-type: none">1. Sääda termostaatti viileämmälle.2. Alenna jääkaapin sijoitushuoneen lämpötilaa.3. Nosta jääkaapin sijoitushuoneen lämpötilaa.4. Varmista, että ovi tiivis/kiinni.5. Sulata jääkaappi vetämällä pistoke pistorasiasta.
Puhallin ei toimi.	<ol style="list-style-type: none">1. Puhallin on vioittunut.2. Sulakkeet.3. Verkkojohto.	<ol style="list-style-type: none">1. Vaihda tuuletin (annettava huoltomiehen tehtäväksi).2. Tarkasta sulakkeet.3. Tarkista, että liitäntäjohto on liitetty virtalähteeseen hyvin.

Kun tarkastat edellä mainitut asiat ennen avun kutsumista, autat huoltomiestä ratkaisemaan, mitä osia hän todennäköisesti tarvitsee mukaan ja mitkä toimenpiteet ongelman korjaavat.

11. Toimitusehdot

Toimitusehdot Norjassa. Muita maita koskevat ehdot saat jälleenmyyjältä.

11.1. Kuluttajamyynä

Nämä ehdot määrittelevät uuden Norcool-tuotteen normaaliin yksityistaloustalouteen ostavan asiakkaan oikeudet tavarantoimittajan (Norcool) nähden. Tavarantoimittajalla on velvollisuus korjata tuotteessa esiintyvä vika tai puute seuraavien kohtien mukaan:

1. Tavarantoimittajan takuu

Tavarantoimittaja takaa, että toimitetun tuotteen ominaisuudet ja laatu vastaavat tavarantoimittajan esitteissä tai muissa myyntimateriaaleissa esitettyjä kuvauksia. Tuotteessa voi esiintyä pieniä, tuotteen muuttamisesta johtuvia poikkeamia. Takuu-aika on kaksi vuotta tuotteen asiakkaalle toimittamisesta lukien. Koska kyseessä on teknisesti monimutkainen laite, on tärkeää, että asiakas lukee käyttöohjeen huolellisesti. Tuote kuuluu normaalissa käytössä ja saattaa sen vuoksi vaatia ennalta ehkäisevää kunnossapitoa sekä kulutusosien vaihtamista (puhaltimien, käynnistinten, kompressorin osien jne. käyttöikä vaihtelee laitteen käytöstä ja kunnossapidosta riippuen).

2. Ostajan oikeudet

Kuluttajakaupassa reklamaatioaika on 2 vuotta. Mikäli laitteen tai sen osien on tarkoitus kestää normaalissa käytössä huomattavasti pidempään, reklamaatioajan pituus on 5 vuotta. Puutteita koskevissa reklamaatio tapauksissa edellytetään, että puute on ollut olemassa laitteen toimitushetkellä. Asiakkaan oikeus vaatimusten esittämiseen kuitenkin raukeaa, mikäli reklamaatiota ei

tehdä kohtuullisessa ajassa sen jälkeen, kun puute on huomattu tai se olisi pitänyt huomata. Kauppa-oikeuden piiriin kuuluvien puutteiden osalta tavarantoimittajalla on oikeus korjata tuote kauppalain määräämisen määräaikaisten puitteissa. Takuuajan päätettyä tavarantoimittajan vastuu tuotteen puutteellisuudesta määräytyy sekä tyypin että laajuuden osalta kauppalain mukaan.

3. Tavarantoimittajan korjaavat toimenpiteet (tuotteen kuljettaminen).

Tavarantoimittaja ja/tai tavarantoimittajan tuotteiden myyjä päättää, korjataanko vika/puute asiakkaan luona, omalla korjaamolla tai valtuutetussa huoltoliikkeessä seuraavassa annettujen periaatteiden mukaan.

a) Asiakkaan velvollisuutena on asettaa tuote korjaajan käyttöön. Tavarantoimittaja maksaa korjauksesta aiheutuneet kulut. Tämä koskee tuotteita, jotka sijaitsevat maahantuojaan tai myyjän luonnollisen myyntialueen ulkopuolella! Luonnollisella myyntialueella tarkoitetaan etäisyyttä, jonka pituus on teitä pitkin enintään 20 km. Jos etäisyys on yli 20 km ja asiakasta lähinnä on jälleenmyyjä, tavarantoimittaja maksaa myös matkakustannukset. Mikäli toimenpiteestä aiheutuu huomattavan korkeat kustannukset tai kohtuuttomasti vaivaa, edellä mainittuja korjaavia toimenpiteitä ei tarvitse suorittaa asiakasta veloittamatta! Yleensä tällainen tilanne syntyy silloin, jos asiakkaaseen ei saada yhteyttä tavallisten viestimien avulla ja/tai jos asiakas ei asu mantereella.

b) Korjaukset/korjaavat toimenpiteet korjaamolla. Jos asiakas pystyy viemään ja noutamaan tuotteen ilman merkittävää haittaa, hänen tulee viedä tai toimittaa se itse tavarantoimittajan osoittamaan korjaamoon omalla kustannuksellaan ja vastuullaan. Jos asiakas ei pysty viemään tuotetta osoitettuun korjaamoon ilman korkeita kustannuksia ja/tai kohtuutonta vaivaa, tuote lähetettävä muiden sopimusten puuttuessa - osoitettuun korjaamoon kohtuullisimmalla tavalla tavarantoimittajan laskuun ja vastuulla.

Huom! TUOTE ON PAKATTAVA VASTUULLISESTI!

4. Tavarantoimittajan korvausvelvollisuus

Asiakas voi vaatia taloudellisten menetysten korvausta kauppalain määräysten mukaan. Tavarantoimittaja ei kuitenkaan ole koskaan vastuussa epäsuorista tappioista (jotka on mainittu kauppalain kohdassa §67(2)). Mikäli tuotteen odotettuun toimintaan tai käyttöön suoraan tai läheisesti liittyvät muut tuotteet vaurioituvat, tavarantoimittaja vastaa niistä vain velvoittavien lakimääräysten puitteissa. Sama koskee myös vastuuta henkilövahinkotapauksissa. Tämäntyyppiset vahingot käsitellään tapauskohtaisesti tavarantoimittajan ja asiakkaan välillä.

5. Tavarantoimittajan vastuun ulkopuolelle jäävät asiat

Asiakas ei voi esittää vaatimuksia tavarantoimittajalle tai myyjälle viasta/puutteesta tai mahdollisesta vahingosta, jonka syynä on:

- Asennus, joka on tehty vastoin Elverketin julkaisemia määräyksiä tai valmistajan antamia, vaatimuksiksi katsottavia asennusohjeita. Jääkaapin sijaintihuoneen eristyksen, materiaalivalintojen ja ilmanvaihdon on täytettävä rakennustekniset vaatimukset.
- Käyttö, joka ei vastaa käyttöohjeissa ilmoitettuja tietoja tai on muutoin epäasianmukaista. (Puutteellinen kunnossapito!)
- Epäpätevien henkilöiden suorittamat korjaukset tai muutokset, tai muiden kuin alkuperäisten osien käyttäminen.
- Epänormaali tilanne tai muu olosuhde, joka on tavarantoimittajan/myyjän vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella, mukaan lukien nimellisiä jännitteiden vaihtelut yli +/- 10 %, salamankiskut ja sähkökatkokset.
- Ympäristön aiheuttama korroosio/patinoituminen. f) Normaali kuluminen.

6. Kiistat

Näiden ehtojen soveltamisesta syntyvät kiistat voidaan toimittaa kuluttajaneuvoston valitusmenettelyn kautta alan suosituslautakunnan ratkaistavaksi.

11.2. Yritysmyynti

Yritysmyyntillä tarkoitetaan kaikkea myyntiä, joka ei ole kuluttajamyyntiä ja jossa laitetta käytetään esimerkiksi kahvilassa, ravintolassa, katukeittiössä, hotellissa, motellissa, yrityksessä tai muussa elinkeinon harjoittamiseen liittyvässä toiminnassa. Tällaisia ovat edelleen käyttö koulussa, oppilaitoksissa, asuntoloissa, lastentarhoissa, urheiluhalleissa, yhteistalouksissa ja asunto-osuuskunnissa sekä tilanteissa, joissa asiakas ottaa laitteen käytöstä täysimääräisen tai osittaisen korvauksen tai jossa se sisältyy asuinyhteisön käyttöön, mahdollisesti vuokrattuna. Myös laitteen käyttö asiakkaan myymien tuotteiden säilytykseen kuuluu tämän ehdon piiriin. Kaikki edellä mainittu katsotaan yrityskäytöksi. Näissä tapauksissa reklamaatio- ja takuu-aika on kuusi kuukautta. Tämä koskee kaikkia menetyksiä, joita tuotteen puute saattaa aiheuttaa, esimerkiksi toimintakatkoksia, tulonmenetyksiä ja muita taloudellisia seurauksia. Tämä rajoitus tavarantoimittajan vastuuseen raukeaa, mikäli tämä on syyllystynyt karkeaan huolimattomuuteen.

1. Håndtering af affald	35
2. Sikkerhedsregler og advarsler	35
3. Produktinformation	36
4. Miljø – energibesparelse	37
5. Vigtig information	37
6. Mål og tekniske specifikationer	38
7. Før montering	38
8. Montering	39
9. Montering/demontering af skuffer	41
9.1. Demontering af front/skuff	41
9.2. Sidejustering	41
9.3. Højdejustering	41
9.4. Tiltjustering	41
10. Drift og vedligehold	41
10.1. Før start	41
10.2. Rengjøring	41
10.3. Demping/inntrekk	42
10.4. Lyder	42
10.5. Fejlfinding og service	42
11. Leveringsbestemmelser	42
11.1. Forbruger køb	42
11.2. Erhvervs køb	43

1. Håndtering af affald

Affaldshåndtering af emballagen:

Emballagen beskytter produktet mod skader under transport. Al emballagen kan genvindes og er mærket til recirkulation. Sørg for, at al emballage smides ud på en forsvarlig måde og opbevares utilgængeligt for børn, da uforsvarlig brug kan medføre fare. Spørg forhandleren eller lokale myndigheder om, hvor emballagen kan indleveres til genvinding.

Affaldshåndtering af produktet:

Dette produkt hører ind under EU-direktiv 2002/96/EF om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Dette symbol angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Værdifulde råvarer kan genvindes ved at recirkulere brugte produkter. Ved at sørge for, at produktet genvindes korrekt, kan du bidrage til at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed.



Når produktet skal kasseres:

1. Træk stikket ud af kontakten.
2. Skær netledningen af.
3. Kontrollér, at kølekredsløbet ikke er beskadiget før affaldshåndtering. Information om kølemidlet er angivet på typeskiltet.
4. Produkter, som ikke længere er i brug, skal håndteres på en professionel og korrekt måde i overensstemmelse med gældende lokale love og forskrifter.

2. Sikkerhedsregler og advarsler

PRODUCENTEN AF PRODUKTET KAN IKKE HOLDES ANSVARLIG FOR SKADER, SOM SKYLDES, AT DISSE SIKKERHEDSREGLER OG ADVARSLER IKKE ER FULGT.

1. Læs bruger- og monteringsvejledningen omhyggeligt, før du tager produktet i brug.
2. Dette produkt er beregnet til privat brug. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert eller utilsigtet brug af produktet.
3. Personer, som på grund af deres psykiske eller fysiske tilstand eller manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene køleskabet på en sikker måde, må ikke bruge dette køleskab uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.
4. Produktet er ikke et legetøj! På grund af risikoen for skader må du ikke lade børn lege med eller i nærheden af produktet eller lege med knapperne. Lad heller ikke børn klatre i produktet. Sørg for, at små børn er under opsyn, mens de bruger produktet. Ældre børn må kun bruge produktet, hvis de har modtaget instruktioner i, hvordan de kan bruge det sikkert, og hvis de er bekendt med de farer, der er forbundet med forkert brug.
5. Kontrollér, at produktet ikke har nogen synlige skader. Et beskadiget produktet må ikke monteres eller tages i brug. Kontakt leverandøren med det samme for at få yderligere råd, før du monterer/tilslutter netledningen.
6. Produktet indeholder kølemidlet Isobutan (R600a), som er en naturlig gas, der er miljøvenlig. Det er vigtigt at sørge for, at ingen af kølesystemets dele er blevet beskadiget under transport eller montering. Lækkende kølemiddel kan beskadige øjnene.
Hvis produktet er beskadiget, skal du gøre følgende:
 - a. Undgå åben ild og alt, hvad der kan skabe gnister.
 - b. Kobl netledningen fra.
 - c. Udluft rummet, hvor produktet står, i flere minutter.
 - d. Kontakt leverandøren for at få yderligere råd.



Jo mere kølemiddel et produkt indeholder, jo større et rum skal produktet placeres i. Lækkende kølemiddel kan danne en brændbar gas-luft-blanding i rum, som er for små.

Ifølge standarden EN378 skal rummet være mindst 1 m³ pr. 8 g kølemiddel. Mængden af kølemiddel i produktet er angivet på typeskiltet på indersiden af produktet.

7. Før du kobler netledningen til, skal du kontrollere, at informationen på typeskiltet (spænding og tilkoblet belastning) svarer til strømforsyningen. Denne information skal stemme overens for at undgå risiko for skader på produktet. Kontakt en kvalificeret elektriker, hvis du er i tvivl.

2. Sikkerhedsregler og advarsler

36

- 8.** Der kan kun garanteres for produktets elektriske sikkerhed, når der er en uafbrudt forbindelse mellem produktet, og et effektivt jordingsystem, som er i overensstemmelse med gældende lokale og nationale forskrifter. Det er meget vigtigt, at dette grundlæggende sikkerhedskrav er opfyldt og kontrolleres regelmæssigt. Ved enhver tvivl bør ledningsnettet i huset kontrolleres af en kvalificeret elektriker. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for produkt- eller personskader, som skyldes et manglende eller utilstrækkeligt jordingsystem, f.eks. elektrisk stød.
- 9.** Hvis ledningen er beskadiget, eller andre reparationer er nødvendige, må arbejdet kun udføres af en godkendt servicetekniker, så brugeren ikke udsættes for fare.
- 10.** Det garanteres kun, at produktet er sikkert at bruge, såfremt det er monteret og tilsluttet i overensstemmelse med disse brugs- og monteringsanvisninger.
- 11.** Montering, vedligeholdelse og reparationer må kun udføres af en autoriseret reparatør i overensstemmelse med nationale og lokale sikkerhedsforskrifter. Reparationer og andet arbejde af ukvalificerede personer kan være farligt, og producenten kan ikke holdes ansvarlig for dette. Netledningen må ikke kobles til strømforsyningen, før vedligehold eller reparationer er udført.
- 12.** Produktet er kun koblet helt fra strømforsyningen når:
 - a. Stikket er trukket ud
 - b. Sikringen i husets elinstallation er slået helt fra
 - c. Skruesikringen er fjernet (i lande, hvor dette er aktuelt)
- 13.** Produktet må ikke kobles til strømforsyningen med en forlængerledning. Forlængerledninger giver ikke tilfredsstillende sikkerhed for produktet (medfører f.eks. fare for overophedning).
- 14.** Eksplosive stoffer eller produkter, som indeholder drivgas (f.eks. spraydåser), må ikke opbevares i produktet. Termostater, der aktiveres, kan give gnister og medføre brandfare. Brændbare stoffer kan eksplodere.
- 15.** Brug ikke elektrisk udstyr i dette produkt. Fare for gnister og eksplosion.
- 16.** Brug ikke olie eller fedt på dørpakningen, da olie og fedt kan beskadige pakningen og efterfølgende gøre den porøs.
- 17.** Bloker ikke ventilåbningerne, da dette vil gøre produktet mindre effektivt, øge strømforbruget og beskadige produktet.
- 18.** Produktet er beregnet til brug inden for bestemte klimaklasser (omgivelsestemperatur) og bør ikke bruges uden for disse grænser. Klimaklassen er angivet på typeskiltet på indersiden af produktet og i kapitel 6.
- 19.** Brug ikke damprensere til at rengøre produktet. Damp kan trænge igennem til de elektriske komponenter og forårsage en kortslutning.

3. Produktinformation

Norcool Køleskuffe er konstrueret/designet med den størst mulige funktionalitet/fleksibilitet for øje og er et moderne og spændende alternativ til det traditionelle køleskab. Køleskuffemodulet rummer i alt 180 liter. Det har to udvendige og én indvendig skuffe. Disse kan trækkes helt ud og er udstyret med selvindtræk og dæmpning.

Den indvendige skuffe er beregnet til mindre madvarer, og opdelingen kan flyttes/ændres efter behov. Den øverste skuffe kan benyttes til langt de fleste madvarer og har også en fleksibel indretning. Den nederste skuffe er udformet med henblik på opbevaring af flasker/kartoner og tungere produkter. I højre side er der et stativ til 3 stk. liggende halvandenlitersflasker.

Forrest i skuffen kan rumdeleren anvendes til at organisere stående flasker/kartoner med. I det bageste venstre hjørne er der placeret en opbevaringsboks, som kan tages ud, hvis det ønskes. Boksen er yderst velegnet til opbevaring af fx grøntsager/kartofler.

NB! Boksen må ikke vaskes i opvaskemaskine, da det kan ødelægge dens form.

Køleskuffen kan leveres med front og greb i rustfrit stål eller til integration med møbelfronte (uden greb).

Produktet er ikke konstrueret til kommerciel anvendelse.

4. Miljø – energibesparelse

Energibesparende tiltag

Det vigtigste energibesparende tiltag er at køleskuffen ikke står unødvendigt åben da dette vil medføre øget driftstid og øget energiforbrug. At have god orden og overblik i din køleskuffe vil spare dig tid fordi du ikke skal lede efter tingene, dette vil reducere driftstiden og energiforbruget.

- Montér køleskuffen i et godt ventileret rum. Kontrollér at den ikke er monteret så den står i direkte sollys eller nær en varmekilde.
- Varm mad skal altid afkøles inden den stilles ind, da det øger rimdannelsen og gangtiden.
- Frossen mad kan med fordel optøes i køleskuffen. Optøningen af maden vil ske mere skånsomt og frostvarerne vil afgive kulde til køleskuffen, hvilket reducerer gangtiden og energiforbruget.
- Fyld ikke for mange varer i skufferne, da effektiv afkøling af maden kræver at der er god luftcirkulation.
- Undgå at skufferne står åbne i længere tid og placér gerne varerne så du nemt kan få fat på det du skal bruge.
- Rengør dørpakningerne regelmæssigt for at forhindre at de bliver beskidte og kontrollér at de ikke er beskadigede så der slipper kold luft ud.

5. Vigtig information

For at sikre korrekt installation og brug og dermed forlængelse af produktets levetid skal du omhyggeligt læse denne monterings- og brugsanvisning igennem, før du går i gang med selve monteringen. Reparationer må kun udføres af fagfolk. Producenten hæfter ikke for skader, som opstår, fordi nedenstående anvisninger ikke bliver fulgt. Pas også godt på denne vejledning, da den indeholder mange tips om brug og regelmæssigt vedligehold. Produktet vil selv ved normal brug kræve vedligehold, samtidig med at der kan forekomme udskiftning af sliddele. Disse dækkes ikke i reklamationsperioden, men af garantien i henhold til købeloven.

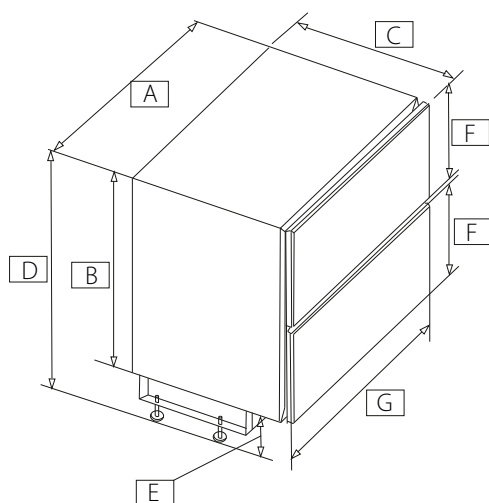
Overspændingssikring anbefales for at beskytte kølehjørnets elektronik. Apparatets elektriske sikkerhed er kun garanteret, hvis jordingsystemet i huset er monteret i overensstemmelse med gældende forskrifter.

Typeskilt med serienummer er placeret på bagvæggen indvendigt, nederst i højre hjørne. Serienummer skal altid oplyses ved henvendelser til servicefirma eller producent.

Scandinavian Appliances AS tager forbehold for eventuelle trykfejl i denne brugsanvisning og forbeholder sig ret til at ændre produktspecifikationer.

6. Mål og tekniske specifikationer

38



A 795mm
B 700mm
C 565mm
D Min 820-Max 870mm
E Min 120mm-Max 170mm
F 340mm
G 788mm

Udvendigt mål	B 795 x H 820 - 870 x D 565 mm
Nisje mål	B 800 x H 820 (min) x D 565 mm
Nyttevolum	104 liter
Temperaturområde	Ca 2-10 grader
Volt/Hz	220 - 240V AC 50Hz
Klimaklasse	ST
Energiklasse	A+
Energiforbrug	103 kWh/år
Lydniveau	40dB
Afrimning	Avriming skjer automatisk
Isolering	CFC fritt- Polyurethane skum
Kølemiddel	R600A
Nettovekt	61-66 kg

Belastning pr. skuffe	20 kg (uden låge/stålfrent)
Skuffer	2 store og 1 liten innvendig
Ledningslængde	2,4 meter
Ventilasjonsbehov	130 cm ³ x 2 (medfølgende luftegitter)
Kompressor	Kompressor kjøling

Klimaklasse	Omgivelses-/rumtemperatur
SN	+10 °C til +32 °C
N	+16 °C til +32 °C
ST	+16 °C til +38 °C
T	+16 °C til +43 °C
SN - ST	+10 °C til +38 °C
SN - T	+10 °C til +43 °C

Klimaklasser

I henhold til klimaspesifikasjonene skal dette produktet brukes i klimaklassen TEMPERERT (ST), som betyr en omgivelsestemperatur på +16 til 38°C.

7. Før montering

Kontroller først produktet for skader etter udpakning. En beskadiget apparat må ikke anvendes. I tilfælde af skader, bedes du kontakte transport selskabet så det kan noteres på fragtbrevet. Kontroller at du har alle delene på listen bagest i denne manual. Kontakt din leverandør hvis beskadiget eller deler mangler.

Køleskuffen skal kobles til en 220-240 V/50 Hz jordet kontakt med en sikring på minimum 10 A, og vi anbefaler, at stikkontakten er placeret ved siden af produktet, fx i det tilstødende underskab. Stikkontakten skal være let tilgjengelig for montør/servicepersonale.

Produktet er konstruert til montering under bordpladen, og denne skal være fastgjort til køkkenskabe og/eller vegg for at forhindre, at modulet tipper fremad, når skufferne trækkes ud. **Produktet kan ikke benyttes fritstående.**

8. Montering

Køleskuffen kræver en niche på B 800 x H 820 (min) – 870 (max) x D565 mm
Justér de bageste stilleskruer, så køleskuffen så vidt muligt når op til undersiden af bordpladen. Fig. 1.
Vip monteringsbeslagene på toppen af køleskuffen ud. Se Fig. 2.

Skub forsigtigt produktet ind på plads, og justér de forreste fødder, så forkanten sidder tæt til undersiden af bordpladen. Se Fig. 1.

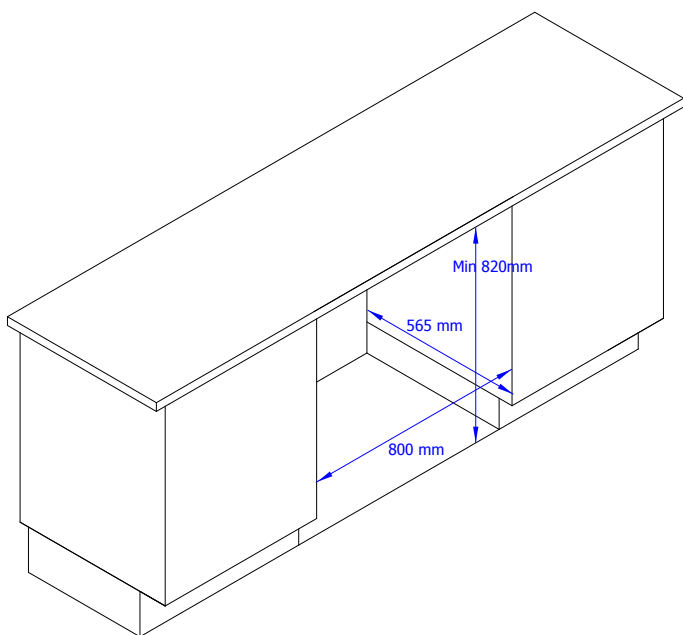


Fig. 1

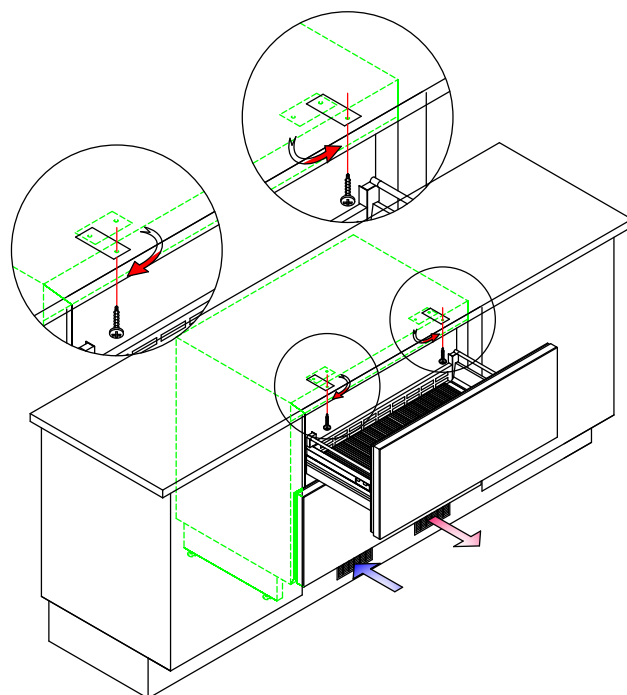


Fig. 2

Træk den øverste skuffe ud for at få adgang til monteringsbeslagene. Skrue beslaget fast på undersiden af bordpladen med de 2 medfølgende skruer. Det gøres for at sikre, at køleren ikke tipper fremad, når skufferne er trukket ud.

De to medfølgende ventilationsgitter skal monteres i soklen, og det er vigtigt, at de monteres i henhold til Fig. 3. For at sikre, at apparatet fungerer, som det skal, må disse gitter ikke tildækkes. Front-/pyntesokkel medfølger ikke.

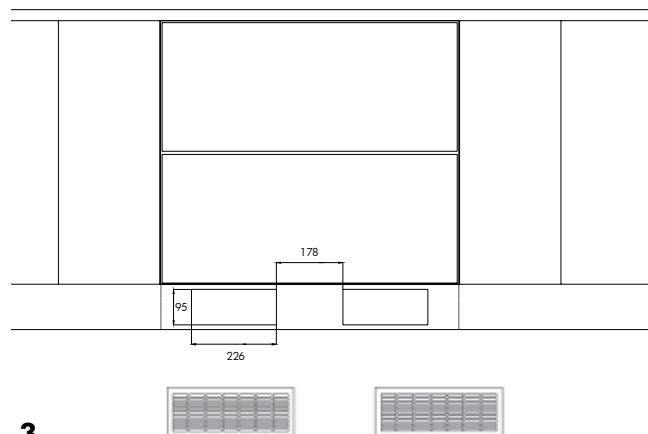


Fig. 3

8. Montering

Ved montering af møbelfronter skal der bores huller til skrue i skuffefronterne. Der skal bores huller gennem fronternes sorte kantprofiler på den flade der ikke er dækket af en magnetliste. Der skal være 25 mm fra kanten af profilen til midten af hullet. Kontrollér at skruehovederne ikke går ind over magnetlisten. Greb fastgøres på møbelfronten. Anvend undersænkede skrue for at undgå at de sidder i vejen for køleskuffens front. Se Fig. 4.

Hvis der eftermonteres en front i rustfrit stål, skal der bores 4,5 mm huller til montering af front/greb og man anvender det rustfri panel som boreskabelon. Grebene skrues fast efter panelet er blevet monteret med ekspansionsplugs.

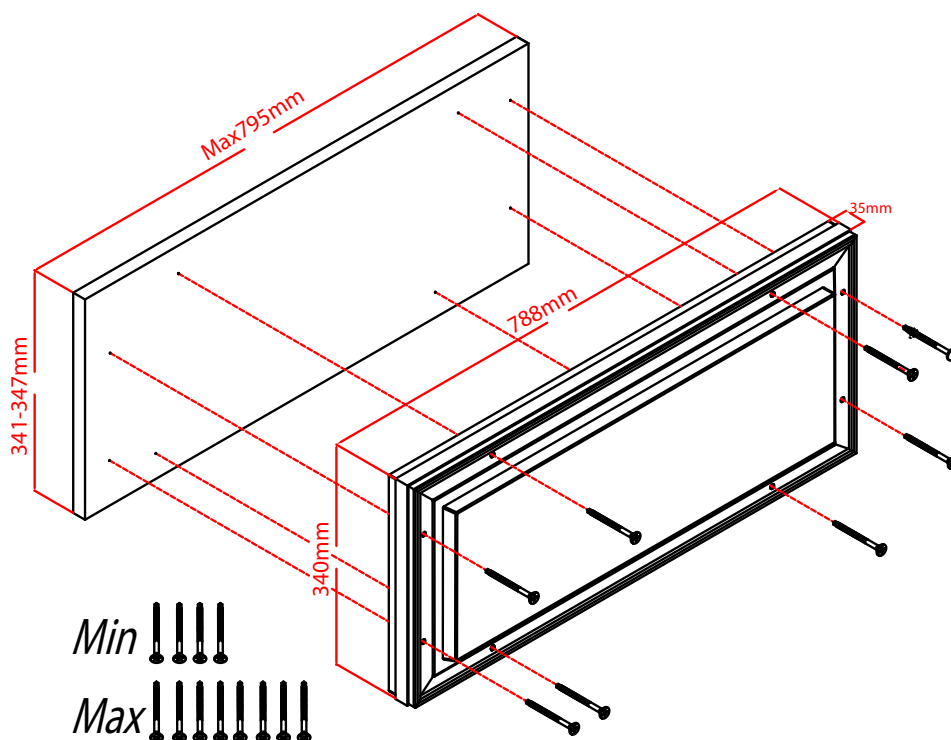
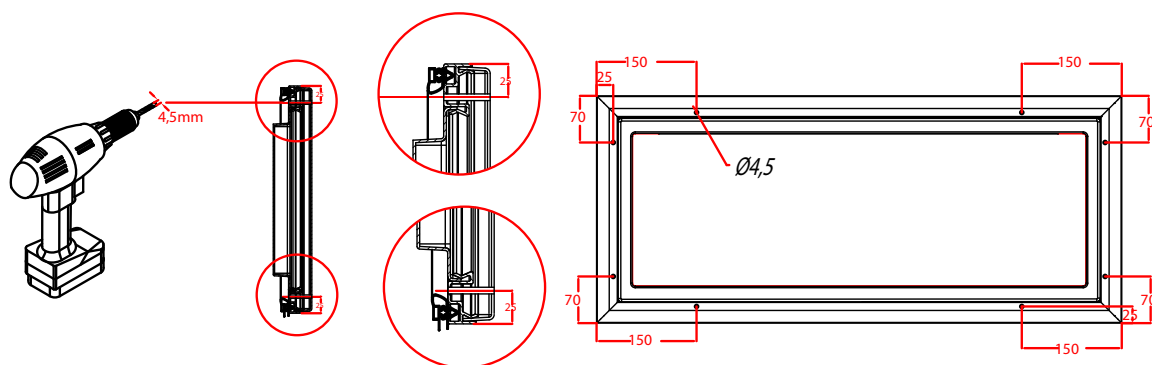
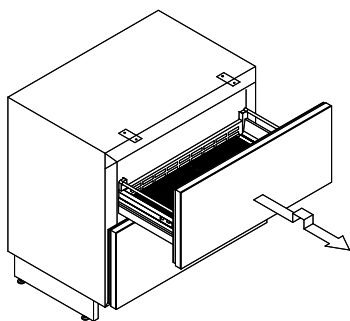


Fig. 4



9. Montering/demontering av skuffer

9.1. Afmontering af front

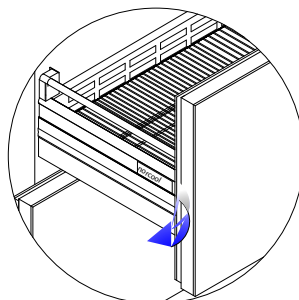


Ta ut skuff: Løft opp i forkant, press lett bakover og trekk skuffen ut.

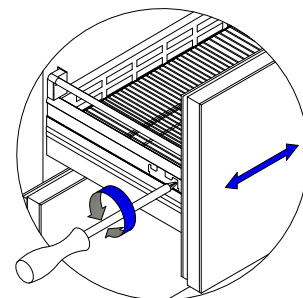
Når du skal sette inn skuffene:

Legg skuffens bakkant på skinnene som er montert i kabinettet. Hold skuffen horisontalt og skyv innover til du hører at skuffen låses. Trekk skuffen forsiktig ut for å kontrollere at den er låst. Gjenta om nødvendig.

9.2. Sidejustering

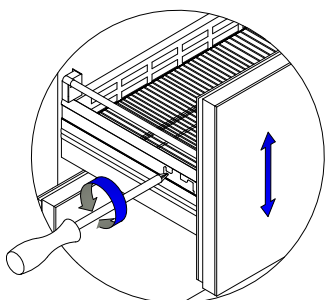


Sidejustering



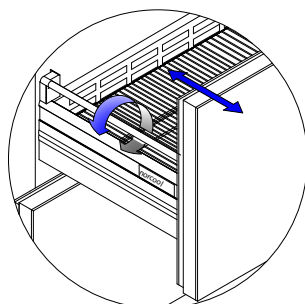
Skuffens front kan justeres sidelæns, høyre/venstre. Drej mod venstre – skuffen flyttes 1 mm mod venstre. Justér om nødvendig på begge sider.

9.3. Højdejustering



Høyden kan justeres +/- 2 mm.

9.4. Tiltjustering



Ved lodret justering skal du kontrollere, at magnetlisten lukker tilstrækkelig tætt.

10. Drift og vedlikhold

10.1. Før starten

Lad det stå i ca 2 timer før der tilsluttes strøm / start. Dette vil give olie i kølesystemet tid til at samle sig i kompressoren efter transport / installation.

Produktet starter ca. 1 min efter at strømmen er tilsluttet.

Temperaturen justeres om nødvendigt ved hjælp af termostaten placeret inde i bunden af den højre side og vil vises når den nederste skuffe er trukket ud. For lavere temperatur, drej termostaten med uret. For højere temperatur, drej termostaten mod uret.

Køleskuffen er i drift fra det øjeblik, strømmen tilkobles.

10.2. Rengøring

- For at undgå skimmel, lugte, osv., er det vigtigt med regelmæssigt rengøring. Til rengøring av produktet kan du bruke mild varmt sæbevand.
- Innsamling tagrende og afløbslange inde bør rengøres mindst to gange om året og i øvrigt efter behov, således at optøning vand kan flyde uhindret ud til fordampningskålen. Sørg for at rengørings vand ikke lekker i fordampningskålen.
- Brug ikke skrappe / ætsende sæbe midler.
- Brug ikke en damprenser til rengøring af produktet. Dampen kan trænge ind i de elektriske dele og forårsage kortslutning.
- Vask ikke opbevaringsboks som er i den nederste skuffe i opvaskemaskinen, da den kan blive deformert.

10. Dæmpning/indtræk

42

Skufferne rengøres med sæbe og en fugtig klud. Slibende og/eller ætsende rengøringsmidler må ikke anvendes. NB! Skuffernes skinner skal rengøres/smøres/have olie. Hvis der forekommer skidt og snavs, kan det tørres af med en tør klud.

10.3 Dæmpning/indtræk

Samtlige skuffer er udstyret med dæmpning så man opnår en blød og behagelig lukning. Det automatiske indtræk sikrer at skuffen altid lukkes, så man undgår at skufferne bliver stående åbne.

NB! Indtrækket aktiveres 30 mm fra lukkepositionen og fungerer ikke hvis skuffen er uden for dette område.

10.4. Lyde

Norcool køleskuffe er et stille produkt sammenlignet med tilsvarende produkter, men nogen lyd må forventes.

- Der kommer en brummende lyd fra kompressoren. Af og til kan den være noget højere, når motoren starter op.
- Der kan lyde en klukken fra kølevæsken i rørene.
- Der kan forekomme en summende støj fra ventilatorer

10.5. Fejlsøgning og service

Sørg for at ventilationsgitre er monteret i bunden i henhold til installationsvejledningen. Se figur 3.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Køler ikke tilstrækkeligt.	<ol style="list-style-type: none">1. Termostaten er justeret for varmt.2. Omgivelsestemperaturen er for høj.3. Omgivelsestemperaturen er for lav.4. Skuff er ikke lukket.5. Fordamperen er iset til.	<ol style="list-style-type: none">1. Juster termostaten koldere.2. Sænk temperaturen i rummet, hvor produktet er placeret.3. Øg temperaturen i rummet, hvor produktet er placeret.4. Kontrollér, at skuff er tæt/lukket.5. Afrim kølehjørnet ved at trække stikket ud.
Ventilatoren virker ikke.	<ol style="list-style-type: none">1. Ventilatoren er defekt.2. Sikringer.3. Netledning.	<ol style="list-style-type: none">1. Udskift ventilator (skal gøre af en servicetekniker).2. Kontrollér sikringer.3. Kontrollér, at ledningen sidder korrekt i stikkontakten.

Serviceeftersyn kan bestilles via vores netside www.dk.norcool.com. Ved at kontrollere disse punkter, før du tilkalder hjælp, hjælper du serviceteknikeren med at konstatere, hvilke dele han evt. skal have med sig, og hvilken afhjælpning han skal foretage.

11. Leveringsbestemmelser

Leveringsbetingelser for Danmark For andre lande skal du kontakte din forhandler.

11.1. Forbrugerkøb

Disse vilkår regulerer kundernes rettigheder over for leverandøren (Norcool) ved køb af nye Norcool produkter, som anvendes på normal vis i private husholdninger. Som det bestemmes i de følgende punkter, har leverandøren pligt til at udbedre de fejl/mangler, der måtte opstå.

1. Leverandørens garanti

Leverandøren garanterer, at det leverede produkt har de egenskaber og den kvalitet, som er foreskrevet i leverandørens brochurer eller andet skriftligt salgsmateriale. Mindre afvigelser kan forekomme som følge af produktændringer. Garantien gælder i 2 år fra den dag, hvor produktet blev leveret til kunden. Fordi disse apparater har en teknisk kompliceret opbygning, er det vigtigt, at kunderne følger brugsanvisningen omhyggeligt. Produktene vil selv ved almindelig brug blive udsat for slidage, som kan nødvendiggøre forebyggende vedligehold og dermed også udskiftning af sliddele (ventilatorer, startudstyr, kompressorkomponenter med variabel levetid afhængigt af brug og vedligehold).

2. Købers rettigheder

Fristen for at reklamere over et forbrugerkøb er 2 år. Når udstyret eller dele af det ved almindelig brug burde kunne holde væsentlig længere, er fristen for at reklamere 5 år. Ved en sådan reklamation er forudsætningen for mangelansvar, at mangelen var til stede på leveringstidspunktet. Kunden mister imidlertid i alle tilfælde sin ret til at fremsætte et krav, hvis han ikke reklamerer inden for en rimelig tid, efter at en mangel opdages, eller burde have været opdaget. Ved køberetlige mangler

har leverandøren ret til at reparere produktet inden for de frister, der fastsættes af købeloven. Efter at garantiperioden er udløbet, vil vilkårene for og omfanget af leverandørens ansvar for mangler ved udstyret være reguleret af købeloven.

3. Leverandørens udbedring (transport af produkter)

Leverandøren og/eller forhandlere af leverandørens produkter kan bestemme, om en fejl/mangel skal udbedres hos kunden, på eget eller på et anvist værksted efter følgende retningslinjer:

a) Kunden forpligter sig til at stille produktet til disposition for reparatøren. Leverandøren betaler omkostningerne forbundet med reparationen. Dette gælder for produkter, som befinder sig inden for leverandørens eller forhandlerens naturlige salgsdistrikt! Med naturligt salgsdistrikt menes en afstand mellem leverandør/forhandler og kunde langs vej på maks. 20 km. Hvis afstanden er mere end 20 km, og forhandleren er den, som er beliggende nærmest kunden, vil leverandøren alligevel skulle betale rejseomkostningerne. Volder dette urimelige omkostninger eller ulempe bortfalder pligten til at foretage udbedringerne som nævnt ovenfor uden omkostninger for kunden! Normalt vil dette være tilfældet, hvis kunden ikke kan nås med almindelige kommunikationsmidler, og/eller hvis kunden ikke bor på fastlandet.

b) Reparationer/udbedringer på værkstedet. Hvis kunden uden væsentlige ulemper kan bringe og hente produktet, skal han selv bringe det til det anviste værksted til reparation eller sende produktet og i så fald gøre det for egen regning og risiko. Kan kunden ikke bringe produktet til det angivne værksted uden urimelig ulempe og/eller urimelige omkostninger, skal dette i mangel af anden aftale ske på den rimeligste måde, og produktet sendes til det anviste værksted for leverandørens regning og risiko.

NB! PRODUKTET SKAL VÆRE FORSVARLIGT EMBALLERET!

4. Leverandørens erstatningsansvar

Kunden kan på nærmere vilkår kræve økonomiske tab erstattet efter købelovens regler. Leverandøren er dog ikke i noget tilfælde ansvarlig for indirekte tab (som nævnt i købeloven §67(2)). Påføres genstande skader, som har en direkte eller nær sammenhæng med produktets forudsatte funktion eller brug, er leverandøren kun ansvarlig i det omfang, dette er en følge af ufravigelige retsregler. Det samme gælder ansvar for personskader. Skader af denne art skal i hvert enkelt tilfælde behandles mellem leverandør og kunde.

5. Undtaget fra leverandørens ansvar

Kunden kan ikke fremsætte krav mod leverandøren eller forhandleren, hvis fejl/mangler og eventuelle skader skyldes:

- Installation, som ikke er udført i overensstemmelse med gældende regler for elinstallationer, eller som er i strid med vores monteringsanvisning, som er at betragte som et krav. Kølerummet skal byggeteknisk opfylde gældende krav, herunder krav til isolering, materialevalg og ventilation.
- Behandling i strid med brugsanvisningen eller anden uforsvarlig behandling. (Manglende vedligehold!)
- Reparationer eller indgreb udført af autoriserede personer eller brug af uoriginale dele.
- Uheld eller andre forhold efter levering til kunden, som ligger uden for leverandørens/forhandlerens kontrol, herunder spændingsvariationer ud over $\pm 10\%$ af mærkespændingen, lynnedslag samt elektriske forstyrrelser.
- Korrosion/aflejring som følge af omgivelserne.
- Almindelig slitage. (Se pkt. 1)

6. Tvister

Tvister, som gælder anvendelse af disse betingelser, kan gennem forbrugerrådets klagesystem indbringes til afgørelse i branchens reklamationsnævn.

11.2. Erhvervskøb

Med erhvervskøb menes alt det, som ikke er forbruger køb, og hvor det købte produkt finder anvendelse i f.eks. cafeer, restauranter, gadekøkkener, hoteller, moteller, virksomheder eller anden erhvervsmæssig virksomhed. Dette gælder også brug i skoler, institutioner, børnehaver, idrætsanlæg, fælleshusholdninger og andelsboligforeninger samt tilfælde, hvor kunden helt eller delvist tager betaling for brugen af produktet, eller hvor det indgår i et bofællesskab, eventuelt i et lejeforhold. Eller hvor produktet benyttes til at vedligeholde en vare, som kunden omsætter. Alt dette er erhvervskøb. Reklamationstiden og garantitiden er da 6 måneder. Dette gælder ethvert tab, som manglen måtte forårsage, som f.eks. driftstab, tabt fortjeneste og andre økonomiske konsekvenser. Denne begrænsning i leverandørens ansvar gælder ikke, hvis han har gjort sig skyldig i grov uagtsomhed.



1. Handling of waste	45
2. Safety rules and warnings	45
3. Product information	46
4. Measures for energy conservation	47
5. Important information	47
6. Dimensions and technical specifications	48
7. Pre-installation	48
8. Installation	49
9. Fitting/removing drawers	51
9.1. Removing front/drawer	51
9.2. Side adjustment	51
9.3. Height adjustment	51
9.4. Tilt adjustment	51
10. Use and maintenance	51
10.1. Prior to start	51
10.2. Maintenance	51
10.3. Shock absorption / self-closing	52
10.4. Noises	52
10.5. Troubleshooting and service	52
11. Delivery Terms and Conditions	52
11.1. Consumer purchases	52
11.2. Business purchase	53

1. Handling of waste

Waste management of the packaging:

The packaging protects the product against damage during transport. All packaging may be recycled and is labelled for recycling. Make sure that all packaging are discarded in a safe manner and are stored out of reach of children since irresponsible use may be dangerous.

Ask the dealer or local authorities about where the packaging may be delivered for recycling.

Waste management of the product:

This product falls under EU Directive 2002/96/EC concerning waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This symbol specifies that the product must not be treated as household waste. Valuable raw materials may be recovered by recycling used products. By ensuring that the product is recycled correctly, you can contribute to preventing potential negative consequences to the environment and human health.



When the product is to be discarded:

1. Pull out the mains plug.
2. Cut off the power cable.
3. Check that the cooling circuit is not damaged prior to waste management. Information in the coolant is specified on the type plate.
4. Products that are no longer in use must be handled in a professional and correct manner in accordance with local statutes and regulations.

2. Safety rules and warnings

THE MANUFACTURER OF THE PRODUCT CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR DAMAGE THAT IS DUE TO THESE SAFETY RULES AND WARNINGS NOT BEING FOLLOWED.

1. Read the use and installation instructions carefully before you start using the product.
2. This product is intended for private use.
The manufacturer cannot be held responsible for damage in consequence of erroneous or unintended use of the product.
3. Persons, who due to their mental or physical conditions, or due to their inexperience or lack of knowledge, are not in a condition to operate the cabinet in a safe manner, must not use this cabinet without supervision or guidance from a responsible person.
4. The product is not a toy! Due to the risk of injury, you must not let children play with or in the vicinity of the product or play with the buttons. Have small children under supervision while you are using the product. Older children may only use the product if it has been explained to them how they can use it safely and are familiar with the dangers of erroneous use.
5. Check that the product does not have any visible damage. Do not install or use a damaged product. Contact the supplier immediately for further advice before you install/connect up the power cord.
6. The product contains the coolant Isobutane (R600a), a natural gas that is environmentally friendly. (R600a), that no parts of the cooling system have been damaged during transport or installation. Leaking coolant can injure the eyes. If the product has been damaged:
 - a. Avoid open flames and everything that can create sparks.
 - b. Disconnect the power cord.
 - c. Air out the room where the product is located, for several minutes.
 - d. Contact the supplier for further advice.



The more coolant a product contains, the larger the room it should be placed in. Leaking coolant can form a flammable gas-air mixture in a room that is too small.

According to the EN378 standard, the room must have at least 1 m³ for each 8 g of coolant. The quantity of coolant in the device is specified on the type plate on the inside of the product.

7. Before you connect up the power cord, you must check that the information on the type plate (voltage and connected load) accord with the power grid. This information must match up in order to avoid risks of damage to the product. Contact a qualified electrician if you have doubts.

2. Safety rules and warnings

46

- 8.** Guarantees for the product's electrical safety may only be given when there is an uninterrupted connection between the product and an effective grounding system that complies with the applicable local and national regulations. It is extremely important that this fundamental safety requirement be fulfilled and checked regularly. In the event of any doubts, the wiring network in the house must be checked by a qualified electrician. The manufacturer cannot be held responsible for product damage or personal injuries that are due to a deficient or insufficient grounding system, such as electrical shocks for example.
- 9.** If the wiring is damaged or other repairs are necessary, then the work may only be performed by an approved service technical such that the user is not exposed to any dangers.
- 10.** A guarantee is made only for the product being safe to use if it has been installed and connected up in accordance with these use and installation instructions.
- 11.** Installation, maintenance and repairs must only be performed by an authorised repairman in accordance with national and local safety regulations. Repairs and other work by unqualified personnel may be dangerous and the manufacturer will not be held responsible. The power cord must not be connected to the power grid before maintenance or repairs have been performed.
- 12.** The product is only completely disconnected from the power supply when:
 - a. the mains plug. has been pulled out
 - b. The fuse in the house installation is completely disconnected
 - c. The screw fuse has been removed (in countries where this is relevant)
- 13.** Do not connect the product to the power grid with an extension cord. Extension cords do not provide satisfactory safety for the product (involve for example a danger of overheating).
- 14.** Do not store explosive substances or products that contain propellants (for example aerosols) in the product. Thermostats that are activated can emit sparks and pose a fire hazard. Flammable substances may explode.
- 15.** Do not use electrical equipment in this product. Danger of sparks and explosion.
- 16.** Do not use oil or grease on the door seal, because oil and grease can damage the seal and gradually make it porous.
- 17.** Do not block the valve openings, because it will make the product less effective, increase its power consumption and the product may be damaged.
- 18.** The product is intended for use within definite climate classes (ambient temperature) and ought not to be used outside such limits. The climate class is specified on the type plate on the inside of the product and in chapter 6.
- 19.** Do not use a steam cleaner to clean the product. Steam can penetrate between the electronic components and cause short-circuits.

3. Product information

The Norcool drawer fridge is designed for maximum functionality and flexibility, whilst being a modern and exciting alternative to the traditional fridge. The drawer fridge module has a total capacity of 180 litres with two external and one internal drawers. These can be fully extracted and are fitted with dividers and shock absorption.

The inside drawer is designed for relatively small food items, and its fittings can be moved/changed if required.

The upper drawer can be used for almost all types of foods and has a flexible layout.

The bottom drawer has been designed for storing bottles/beverage cartons and heavier products. On the right, there is a bottle rack that will take three lying 1.5 l bottles. In the front part of the drawer, the partition can be used to organize standing bottles/cartons. In the left back corner of the drawer there is a removable storage box. This box is excellent for storing things like bags of vegetables or potatoes. NOTE: Do not wash the box in the dishwasher to avoid it becoming deformed!

The drawer fridge is available with stainless steel front and handle, or can be integrated with kitchen fronts (comes without handles).

This product is not designed for commercial use.

4. Measures for energy conservation

Measures for energy conservation

The most important energy conservation measure is that the drawer fridge door not left open, this will cause increased running time and increased energy consumption. Having good order and organization in your drawer fridge will save you much searching and time, and you will reduce the running time and energy consumption.

- Install the product in a well-ventilated room. Make sure it is installed so that it is not in direct sunlight or near a heat source.
- Hot foods should always be cooled before it is inserted as this increases the frost formation and increases the running time. Frozen food can be advantageously thawed in the product.
- The food will thaw more gently and frozen food will emit refrigerant to the product and this will save travel time and energy.
- Do not fill the drawers with too much merchandise, it is important to have good air circulation to cool the food in the best possible way.
- Avoid that the drawers are open over time, place the goods so you can easily reach what you need.
- Clean the magnetic strip around the drawer regularly to prevent them from getting dirty and make sure they are not broken so that cold air is released.

5. Important information

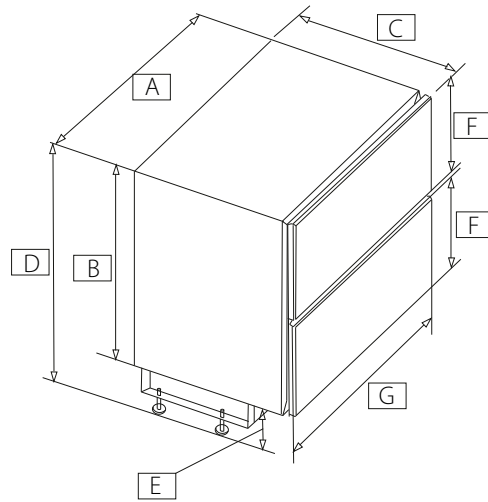
To ensure correct installation and use and thus maximise product lifetime, please read these instructions carefully before starting installation. Take good care of this book as it provides many tips on the use and regular maintenance. Repairs must only be done by authorized personell. The manufacturer is not responsible for damages that may occur if the following instructions are not followed. Take good care of this manual manual as it provides many tips on the use and regular maintenance of the product. The product will require maintenance even in normal use and replacement of parts which are worn out can be necessary. These are not covered during the warranty period, but are covered by the guarantee in accordance with the Sale of Goods Act.

Data plate with serial number is located inside on the lower right hand side. Please quote this number when contacting service contractor or manufacturer.

Scandinavian Appliances AS disclaims all liability for typographical errors in these instructions and reserves the right to alter the product specifications.

6. Dimensions and technical specifications

48



A 795mm
 B 700mm
 C 565mm
 D Min 820 – Max 870mm
 E Min 120mm – Max 170mm
 F 340mm
 G 788mm

Exterior dimensions	B 795 x H 820 - 870 x D 565 mm
Niche dimensions	B 800 x H 820 (min) x D 565 mm
Usable volume	104 litres
Temperature range	Approx 2–10 degrees
Volt/Hz	220 – 240V AC 50Hz
Climate class	ST
Energy class	A+
Energy consumption	103 kWh/year
Noise level	40dB
Defrosting	Automatic
Insulation	Polyurethane foam, non-CFC
Coolant	R600A
Weight	Net 61–66 kg

Weight pr. drawer	20 kg (without steel/furniture panel)
Drawers	2 external and 1 integrated
Cable length	2,4 m
Ventilation requirement	130 cm ³ x 2 (grids enclosed)
Compressor	Compressor cooling

Climate class	Ambient/room temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C
SN – ST	+10 °C to +38 °C
SN – T	+10 °C to +43 °C

Climate Range

According to climate specifications, this product should be operated at TEMPERATE (ST) climate class, meaning between +16 to 38°C ambient temperature range.

7. Pre-installation

Check for transport damage after unpacking. Do not use a damaged product. In the event of damage, please contact the shipping company and make sure that the damage is noted on the consignment note. Check that you have all the parts on the parts list at the back of this guide. Contact your vendor in the event of damage or missing parts.

The product must be connected to a 220V-240V 50 Hz earthed electrical power supply with at least a 10A fuse. We recommend placing the socket next to the product, for example in an adjoining unit.

This product is designed to be installed under a worktop, which must be fastened to the kitchen fittings and/or wall to ensure that it does not tip forward when drawers are pulled out. **This product cannot be used as a free-standing unit.**

8. Installation

Requires a space of W 800 x H 820 (min) – 870 (max) x D 565 mm

Adjust the back levelling legs so that the back edge of the drawer fridge just clears the underside of the worktop. Fig 1 . Extract retaining brackets Fig. 2.

Carefully slide the product into position and adjust the front legs so that the front edge squeezes firmly against the underside of the worktop. Fig 1 .

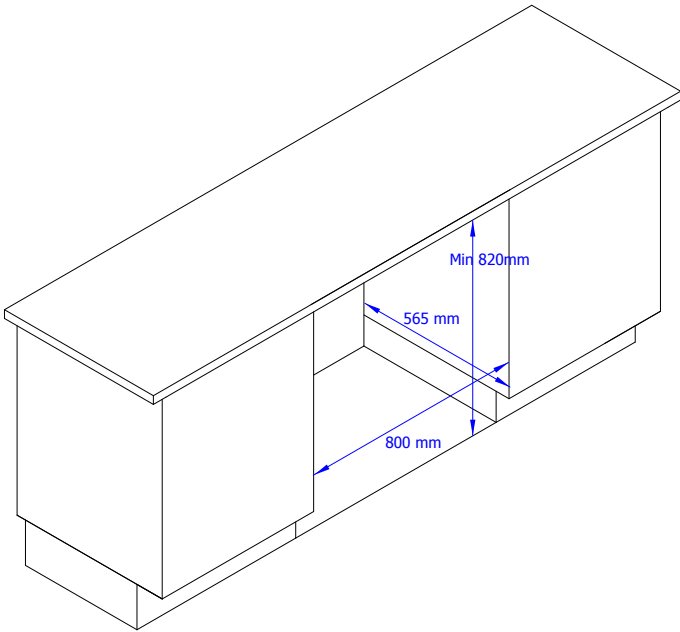


Fig. 1

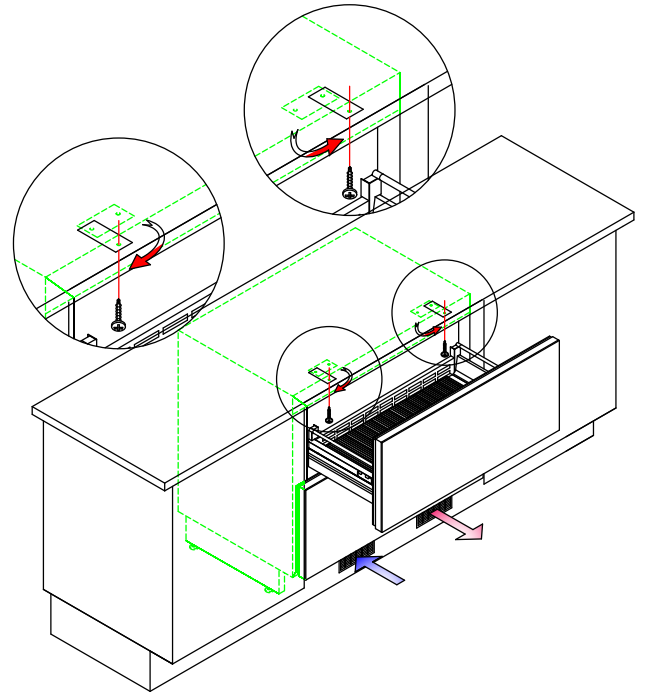


Fig. 2

Pull out the upper drawer so that you get to the mounting bracket. Fasten the bracket beneath the worktop with the two supplied screws. This is to ensure that the product cant tip forward when the drawers are pulled out.

The two enclosed ventilation grids are to be installed in the base in accordance with Fig. 3. To ensure the correct functioning of the appliance, these grilles must not be covered.

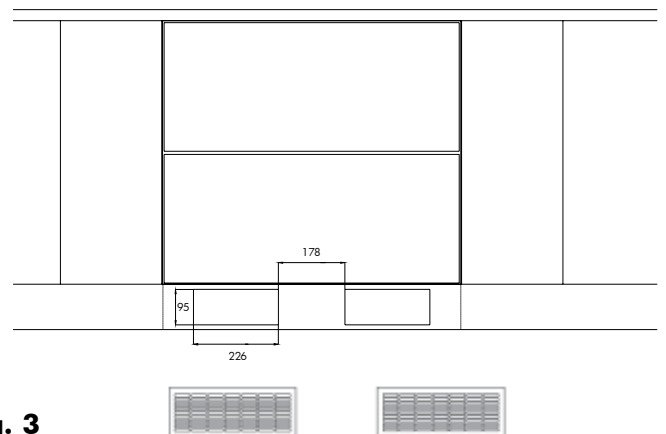


Fig. 3



8. Installation

When fitting kitchen fronts, holes must be drilled in drawer fronts. A hole must be drilled between the front's black edge profile on exposed surface not covered by magnetic seal. There must be a distance of 25 mm from the profile outer edge to centre of hole. Ensure that the screw heads do not come in contact with magnetic seal. Secure handle to kitchen front. Use countersinking to avoid contact with fridge drawer front. See fig. 4.

If mounting a stainless steel front, drill a 4.5 mm hole to secure the front/handle and use the stainless steel panel as a template for drilling. Secure handle once panel has been fitted with expansion plugs.

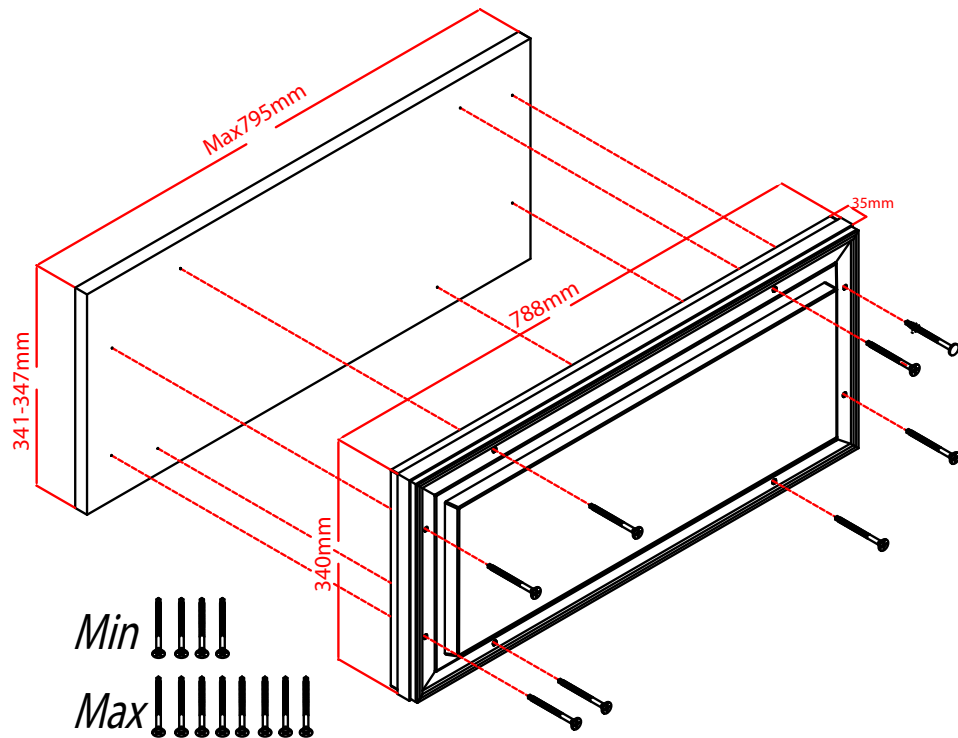
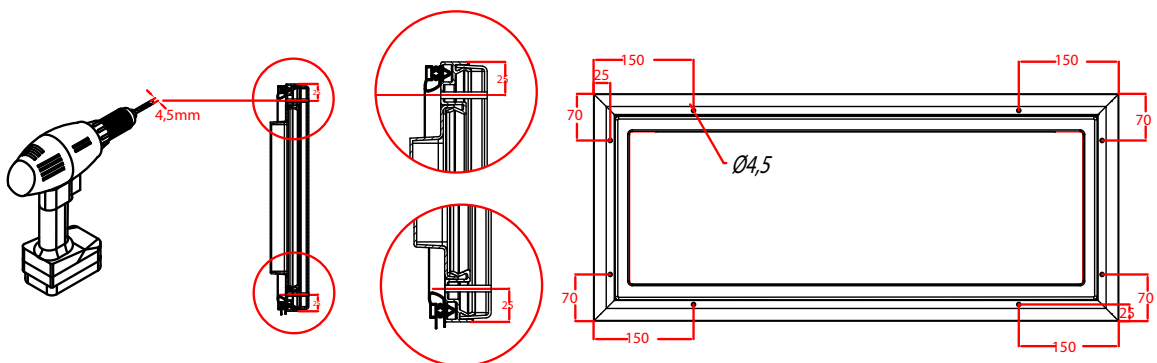
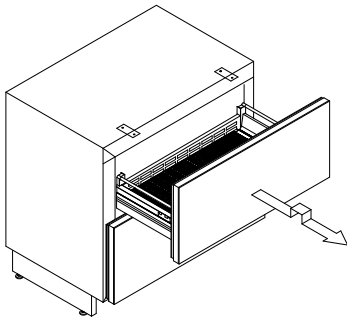


Fig. 4



9. Fitting/removing drawers

9.1. Removing front/drawer

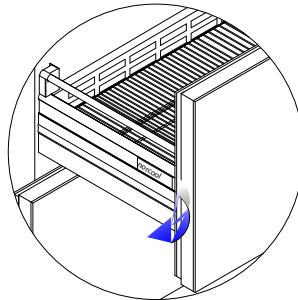


Lift the front edge – push gently down – pull the drawer out.

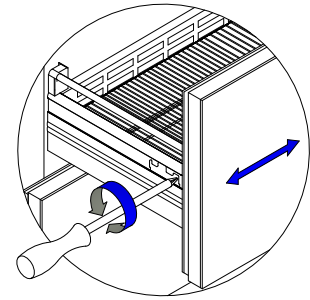
Inserting the drawers:

Place the back edge of the drawer on the runners inside the cabinet, hold the drawer in a horizontal position and push it in until you hear the drawer locking into position. Carefully pull the drawer out to check that it is locked. Repeat if necessary.

9.2. Side adjustment

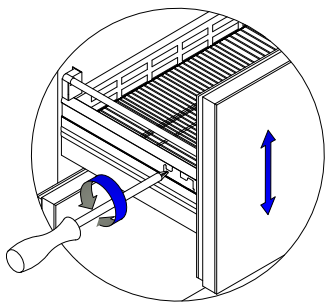


Remove the covering on the side of the drawer.



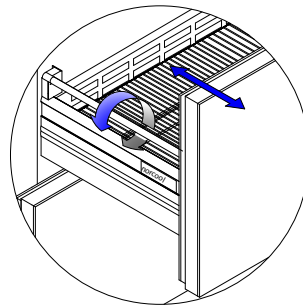
The front of the drawer is adjusted laterally right/left. A turn to the left will move the drawer 1 mm to the left. Adjust both sides of drawer if necessary.

9.3. Height adjustment



The height can be adjusted +/- 2 mm

9.4. Tilt adjustment



Vertical adjustment of the front. Make sure that the magnetic gasket seals adequately.

10. Use and maintenance

10.1. Prior to start:

Allow the product to stand for about 2 hours before connecting power/start. This will allow the oil in the cooling system to collect in the compressor after transport/installation. The product starts approx. 1 min after the power is connected. The temperature is adjusted if necessary using the thermostat located inside the bottom drawer on the right side and will appear when the drawer is pulled out. For lower temperature, turn the thermostat clockwise. For higher temperature, turn the thermostat counter clockwise.

10.2. Maintenance

- To avoid mold, odors, etc., it is important to clean the product regularly. We recommend that you use mild, hot, soapy water.
- Collection gutter and drain hose inside should be cleaned at least two times per year and otherwise as required so that thawing water can flow freely out to evaporation bowl.. Make sure the cleaning water does not leak into the evaporation bowl..
- Do not use harsh / caustic soap funds.
- Do not use a steam cleaner to clean the product. The steam can penetrate the electrical components and cause short circuit.
- Do not wash the box, which is in the bottom drawer, in the dishwasher as this may be deformed.

NOTE: The drawer runners must not be cleaned/lubricated/oiled. Wipe with a damp cloth in case of spills.

10. Use and maintenance

10.3. Shock absorption / self-closing

Every drawer is equipped with shock absorption for easy-glide and cushioned closure. The selfclosing mechanism ensures that the drawer is closed at all times, removing the problem of open drawers.

NOTE: The closing mechanism is activated 30 mm from closed position, and does not work when the drawer is pulled further out.

10.4. Noises

Norcool corner fridges are quiet compared to similar products on the market, but some noise can be expected.

- Humming from the compressor. Can increase when the motor starts up.
- Gurgling can occur from coolant in the pipes
- Humming from the circulation fans

10.5. Troubleshooting and service

Make sure the ventilation grids are mounted in the base according to installation instructions. See Figure 3.

Fault	Cause	Remedy
Not Cooling sufficiently.	<ol style="list-style-type: none">1. Thermostat set too warm.2. Ambient temperature too high3. Ambient temperature too low.4. Drawer not sealed/closed.5. Evaporator iced up.	<ol style="list-style-type: none">1. Set thermostat colder.2. Lower temperature in the room where the product is located.3. Increase temperature in the room where the product is located.4. Check that the drawer is sealed/closed.5. Defrost unit by disconnecting mains plug.
Fan not working.	<ol style="list-style-type: none">1. Fan defective.2. Fuses.3. Mains power cable.	<ol style="list-style-type: none">1. Replace fan (must call service engineer).2. Check fuses.3. Check that power cable is properly connected.

For service, order service by telephone: 0844 247 9000 or via our Web site at www.norcool.co.uk. By having checked these points before summoning help, you will help the service technician with the parts that might need to be brought along and the specific measures that may need to be taken.

11. Delivery Terms and Conditions

Delivery terms and conditions for Norway. For other countries, contact your dealer.

11.1. Consumer purchases

These terms and conditions govern customer rights with respect to the supplier (Norcool) when purchasing new Norcool products that will be used in a normal manner in private housekeeping. Such as is determined in the following points, the supplier is obligated to remedy defects/omissions that arise.

1. Supplier's warranty

The supplier warrants that the product as it is delivered has the characteristics and the quality that has been prescribed in the supplier's brochures or other written sales material. Minor deviations may occur in consequence of product changes. The warranty period runs for 2 years commencing on the day the product was delivered to the customer. Due to these devices having a complicated technical design, it is important that the customers follow the instructions for use carefully. The products will even with normal use be subjected to wear that may necessitate preventive maintenance, and thereby also replacement of wearing components (fans, starting equipment, compressor component with a variable lifespan depending upon their use and maintenance).

2. Purchaser's rights

The deadline for making claims with consumer purchases is 2 years. When the equipment or parts of it is intended to last significantly longer in normal use, the deadline for claims is 5 years. For such claims, it is a precondition for the liability for the deficiency to be valid that the deficiency was present at the point in time of delivery. Customers will in all instances lose their

right to pursue claims if they do not make a claim within a reasonable period of time after they have detected, or ought to have detected, the deficiency. In the event of deficiencies related to purchasing law, the supplier has the right to repair the product with the deadlines that follow from the Sale of Goods Act. After the warranty period has expired, the terms and conditions for the scope of the supplier's liability for deficiencies in the equipment will be governed by the Sale of Goods Act.

3. Supplier's remediation (Transport of products).

The supplier and/or dealer in the supplier's products may decide whether defects/omissions may be repaired at the customer site, at its own site, or at a designated workshop in accordance with the following guidelines.

a) The customer is obligated to place the product at the disposition of the repair technician. The supplier will defray the expenses of the repairs. This applies for products that are located within the natural sales territory of the supplier or distributor! What is meant by natural sales territory is a distance between the supplier/dealer and customer by road of max. 20 km. If the distance is more than 20 km, and the dealer is the entity located closest to the customer, then the supplier will pay the travel costs regardless. If this would bring about unreasonable costs or drawbacks, then the obligation to undertake the remediation as mentioned above at no cost to the customer does not apply! Normally, this instance would be if the customer is unable to be reached by normal means of communication, and/or if the customer does not live where there is a connection to the mainland.

b) Repairs/Remediation at the workshop. If customers can bring in and fetch the product without significant drawbacks, then they must bring it in to the designated workshop for repairs, or ship the product, in such case at their own expense and risk. If customers are unable to bring the product in to a specified workshop without unreasonable drawbacks and/or costs, then such in the lack of any other agreement occur in the most reasonable manner, and be sent at the supplier's expense and risk to the specified workshop.

NOTE: THE PRODUCT MUST BE PROPERLY PACKAGED!

4. Supplier's liability to pay compensation

Customers may under more detailed terms and conditions demand compensation for financial losses pursuant to the rules of the Sale of Goods Act. The Supplier is however in no instance liable for indirect losses (as mentioned in the Sale of Goods Act, section 67(2)). If damage is inflicted on objects that have a direct or close interrelationship with the product's stipulated function or use, then the supplier is only liable to the extent such are consequences of rules of law that cannot be deviated from. The same applies for liability for personal injuries. Damages and injuries of this nature shall in every instance be handled between the supplier and customer.

5. What the supplier's liability does not encompass

Customers have no ability to pursue claims against the supplier or dealer if defects/omissions, or any possible damages/injuries, are a consequence of:

- a) Installation that has not been performed in accordance with the electric utility's provisions or is in violation of our installation instructions that are to be deemed to be requirements. The cold room must in terms of its technical construction satisfy the applicable requirements, including requirements for insulation, choice of materials and ventilation.
- b) Actions in violation of the instructions for use, or other indefensible actions. (Lack of maintenance!)
- c) Repairs or interventions performed by unauthorised persons, or use of nonoriginal parts.
- d) Accidents or other circumstances after delivery to the customer that lie outside the control of the supplier/dealer, including voltage fluctuations beyond +/- 10 % of the rated voltage, lightning strikes, and electrical power outages.
- e) Corrosion/deposits due to the surroundings.
- f) Normal wear. (See point 1)

6. Disputes

Disputes that concern the application of these terms and conditions may, via the consumer council's complaints mechanism, be brought in for resolution by the industry's complaints tribunal.

11.2. Business purchase

What is to be understood by business purchase is everything that is not a consumer purchase and which is used for example in cafes, restaurants, snack bars, hotels, motels, companies, or other business-related activity. As well as use in schools, institutions, rented rooms, preschools, athletics facilities, shared households, and housing cooperatives, plus instances where the customer in full or in part receives payment for use of the device, or where it is included in a shared house, possibly a leasing relationship. Or where the device is used to maintain a good that the customer sells. All these things are business purchases. The period for filing claims and the warranty period is then 6 months. This applies for any losses that the deficiency might cause, for example such as operating losses, lost earnings and other consequential financial losses. This limitation to the supplier's liability does not apply if it is guilty of acting with gross negligence.



1. Mise au rebut de l'appareil	55
2. Règles de sécurité et avertissements	55
3. Caractéristiques du produit	56
4. Économie d'énergie / une utilisation économique et efficace	57
5. Informations importantes	57
6. Dimensions et spécifications techniques	58
7. Pré-installation	58
8. Installation	59
9. Montage /démontage des tiroirs	61
9.1. Démontage des façades de tiroir	61
9.2. Réglage latéral	61
9.3. Réglage en hauteur	61
9.4. Réglage de l'inclinaison	61
10. Utilisation et entretien	61
10.1. Avant le démarrage	61
10.2. Entretien	61
10.3. Absorption des chocs / fermeture automatique	62
10.4. Bruits	62
10.5. Pannes et service	62
11. Les conditions de livraison	62
11.1. Achat par un particulier	62
11.2. Achat commercial	63

1. Mise au rebut de l'appareil

Élimination de l'emballage:

L'emballage protège l'appareil lors du transport. Cet emballage est recyclable et porte le symbole du recyclage. Veillez à ce que tous les emballages plastiques soient jetés selon les réglementations en vigueur et soient conservés hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

Veillez vous adresser à votre revendeur ou aux autorités locales pour obtenir plus de renseignements au sujet du recyclage.

Mise au rebut de l'appareil:

Cet appareil dépend de la Directive européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE). Le symbole apposé sur l'appareil indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme un déchet ménager. En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à protéger l'environnement et la santé humaine.



Avant la mise au rebut:

1. Débranchez l'appareil.
2. Sectionnez le câble d'alimentation.
3. Vérifiez que le circuit de refroidissement de l'appareil n'est pas endommagé. Les informations concernant le fluide frigorigène sont données sur la plaquette signalétique.
4. Les appareils destinés à la mise au rebut sont à manier professionnellement et conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

2. Règles de sécurité et avertissements

LE FABRICANT NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES ÉVENTUELS DOMMAGES CAUSÉS PAR LE NON-RESPECT DES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS QUI SUIVENT.

1. Lisez attentivement le manuel d'installation et d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
2. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Le fabricant décline toute responsabilité à l'égard des dommages qui résulteraient d'une installation incorrecte ou d'une mauvaise utilisation de l'appareil.
3. Toute personne ayant un handicap physique ou mental ou ne disposant pas d'expérience ou de connaissances suffisantes pour l'utilisation de cet appareil ne doit en aucun cas l'utiliser sans surveillance ou assistance d'une personne responsable de sa sécurité.
4. L'appareil n'est pas un jouet! Par mesure de sécurité, ne laissez pas les enfants jouer à proximité de l'appareil. Ayez les enfants sous surveillance lors de l'utilisation de l'appareil. Les enfants plus âgés ne doivent utiliser l'appareil que s'ils ont au préalable reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil et les dangers d'une mauvaise utilisation.
5. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Ne jamais assembler, monter ou utiliser un appareil endommagé. Prenez immédiatement contact avec le revendeur qui vous conseillera avant le montage ou le branchement de l'appareil.
6. Le circuit réfrigérant de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel sans danger pour l'environnement. Il est important de vérifier qu'aucun élément du système de refroidissement n'a été endommagé pendant le transport ou le montage. L'agent réfrigérant peut causer des lésions oculaires. Si l'appareil est endommagé:
 - a. Évitez les flammes vives et tout ce qui peut provoquer des étincelles.
 - b. Débranchez l'appareil.
 - c. Aérez la pièce dans laquelle se trouve l'appareil pendant plusieurs minutes.
 - d. Prenez contact avec le revendeur pour plus de conseils.



Installez l'appareil dans une pièce assez grande par rapport à son volume de fluide frigorigène. En cas de fuites du circuit frigorifique dans une pièce trop petite, il peut se produire une formation d'un mélange explosif de gaz et d'air. En vertu de la norme EN 378, la pièce dans laquelle vous installez votre appareil doit avoir un volume d'au moins 1 m³ pour une quantité de fluide frigorigène R600a de 8g. La quantité de fluide frigorigène est indiquée sur la plaquette signalétique située à l'intérieur de l'appareil.

7. Avant de brancher l'appareil, contrôlez que les informations figurant sur la plaquette signalétique (tension et fréquence) correspondent avec le réseau électrique du lieu d'installation de l'appareil, ceci afin d'éviter des risques d'endommagement de l'appareil. En cas de doute, prenez contact avec un électricien qualifié.

2. Règles de sécurité et avertissements

56

- 8.** La garantie de la sécurité électrique de l'appareil n'est assurée que s'il y a un raccordement ininterrompu entre l'appareil et une installation de mise à la terre conforme aux normes locales et nationales en vigueur. Il est impératif que ces règles de sécurité de base soient remplies et contrôlées régulièrement. Au moindre doute, faites contrôler votre installation électrique par un électricien qualifié. Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu responsable des éventuels dommages ou blessures (comme une décharge électrique) causés par l'absence d'une installation de mise à la terre ou par une installation déficiente.
- 9.** Si le câble d'alimentation est endommagé ou nécessite une réparation, celle-ci doit être impérativement effectuée par un réparateur agréé pour ne pas mettre l'utilisateur en danger.
- 10.** La sécurité de l'utilisateur de l'appareil n'est garantie que si le montage et le raccordement ont été effectués en suivant scrupuleusement les instructions données dans ce manuel.
- 11.** Tout montage, entretien et toutes réparations doivent être exclusivement effectués par un réparateur agréé et selon les règles de sécurité locales et nationales. Les réparations et autres manipulations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent s'avérer dangereuses et le fabricant ne pourrait en être tenu responsable. Le raccordement électrique ne doit pas avoir lieu avant que l'entretien ou les réparations nécessaires aient été effectués.
- 12.** L'appareil est débranché totalement de l'alimentation électrique lorsque:
 - a) La fiche secteur est débranchée.
 - b) Le fusible est désarmé.
 - c) Les fusibles en céramique sont retirés (dans les pays où cela est applicable).
- 13.** N'utilisez pas de rallonge pour raccorder l'appareil à l'alimentation électrique. L'utilisation de rallonges ne garantit pas la sécurité requise pour l'appareil (risque de surchauffe).
- 14.** N'entreposez pas dans l'appareil de substances explosives ni de produits contenant des gaz inflammables (de type bombes à aérosol). Les thermostats en s'activant peuvent provoquer des étincelles et entraîner un risque d'incendie. Les gaz inflammables pourraient alors exploser.
- 15.** N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil. Risque d'étincelle et d'explosion.
- 16.** N'appliquez pas d'huile ou de graisse sur les joints de la porte, car ils pourraient devenir poreux et se détériorer au fil du temps.
- 17.** N'obstruez pas les ouvertures d'aération. Ceci risquerait de nuire à l'efficacité de l'appareil, d'augmenter la consommation énergétique et d'endommager l'appareil.
- 18.** L'appareil est conçu pour une utilisation dans une plage de température ambiante donnée et ne doit pas être utilisé hors de cette classe climatique. La classe climatique est indiquée sur la plaquette signalétique située à l'intérieur de l'appareil et dans le chapitre 6.
- 19.** N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage de l'appareil. La vapeur peut s'introduire dans les composants électriques et provoquer un court-circuit.

3. Caractéristiques du produit

Le réfrigérateur à tiroirs Norcool est conçu pour vous offrir un maximum de fonctionnalités et de flexibilité, tout en constituant une alternative moderne et enthousiasmante au réfrigérateur classique. Le module de réfrigérateur à tiroirs dispose d'une capacité totale de 180 litres avec ses deux tiroirs externes et son tiroir interne. Les tiroirs peuvent être entièrement sortis et sont équipés de séparateurs et d'un dispositif d'absorption des chocs.

Le tiroir intérieur est conçu pour contenir des aliments relativement petits, et il peut être déplacé/ajusté si nécessaire. Le tiroir du haut peut être utilisé pour presque tous les types d'aliments et son agencement est flexible.

Le tiroir du bas a été conçu pour stocker les bouteilles/briques et les produits plus lourds. Dans la partie droite, le réfrigérateur est équipé d'un range-bouteilles pouvant contenir trois bouteilles couchées d'1,5 l. Dans la partie avant du tiroir, le casier peut être utilisé pour organiser des bouteilles debout/des briques. Le coin arrière gauche du tiroir contient une boîte de rangement amovible. Cette boîte est idéale pour stocker des sacs de légumes ou des pommes de terre.

REMARQUE: Ne placez pas cette boîte au lave-vaisselle sous peine de la déformer!

Le réfrigérateur à tiroirs est disponible en deux versions: façade et poignée en acier inoxydable ou version intégrable. (sans les poignées).

Ce produit n'est pas dédié à un usage commercial.

4. Économie d'énergie / une utilisation économique et efficace

Mesures à prendre pour une économie d'énergie

La mesure à prendre la plus importante pour consommer le moins possible d'énergie est de ne pas laisser le tiroir ouvert plus longtemps que nécessaire. Ceci augmente le temps de fonctionnement du compresseur et la consommation d'énergie. Un réfrigérateur à tiroirs rangé de manière organisée vous permettra de retrouver plus facilement et rapidement les aliments que vous cherchez. Ceci réduira le temps de fonctionnement du compresseur et la consommation d'énergie.

- Montez votre réfrigérateur à tiroirs dans une pièce bien ventilée. Veillez à ce qu'il ne soit pas placé près d'une source de chaleur ou en plein soleil.
- Laissez toujours refroidir les plats chauds avant de les ranger dans votre réfrigérateur, car ceci augmente la formation de givre et par conséquent le temps de fonctionnement du compresseur.
- Faites décongeler vos produits surgelés dans le réfrigérateur à tiroirs. De cette façon, les aliments décongèleront lentement et ils libèreront du froid dans le réfrigérateur, ce qui économisera le temps de fonctionnement du compresseur et de l'énergie.
- Ne remplissez pas trop les tiroirs. Il est important que l'air puisse circuler afin de refroidir les aliments efficacement.
- Évitez de laisser les tiroirs trop longtemps ouverts. Placez les aliments de manière à ce qu'ils soient facilement accessibles.
- Lavez les joints magnétiques autour de la façade du tiroir pour empêcher qu'ils ne se salissent et contrôlez qu'ils ne soient pas abîmés ce qui pourrait laisser s'échapper l'air froid.

5. Informations importantes

Afin de garantir une installation et une utilisation correctes du produit et ainsi maximiser sa durée de vie, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation. Les réparations doivent exclusivement être effectuées par des professionnels. Le fabricant ne se porte pas responsable des dommages qui pourraient subvenir en cas de non-respect des consignes données ci-dessous. Prenez soin de ce manuel et conservez-le, vous y trouverez des conseils utiles pour l'utilisation et l'entretien régulier de votre appareil. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés en raison du non-respect des instructions. Il est nécessaire d'effectuer la maintenance du produit, même en conditions normales d'utilisation, et il est possible que certaines pièces usées nécessitent d'être remplacées. Ces pièces ne sont pas couvertes par la garantie pendant la période de garantie, mais sont garanties en conformité avec la loi sur la vente d'objets (Sale of Goods Act)

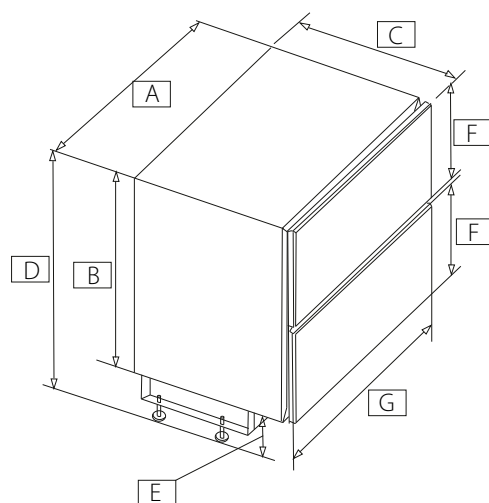
L'installation d'un dispositif de protection contre les surtensions est fortement conseillée pour protéger l'électronique de l'appareil. La sécurité électrique de l'appareil n'est garantie que si le système de mise à la terre de l'habitation est aux normes.

Une plaque signalétique indiquant le numéro de série est présente dans la partie inférieure droite du réfrigérateur. Munissez-vous de ce numéro avant de contacter votre distributeur ou le fabricant.

La société Scandinavian Appliances AS décline toute responsabilité concernant les erreurs de typographie dans ces instructions et se réserve le droit de modifier les spécifications du produit.

6. Dimensions et spécifications techniques

58



A 795mm
 B 700mm
 C 565mm
 D Min 820 – Max 870mm
 E Min 120mm – Max 170mm
 F 340mm
 G 788mm

Dimensions extérieures	B 795 x H 820 - 870 x D 565 mm
Dimensions de la niche	B 800 x H 820 (min) x D 565 mm
Volume utile	104 litres
Plage de température	Environ 2 à 10 degrés
Tension / Fréquence	220 – 240V AC 50Hz
Classe climatique	ST
Classe énergétique	A+
Consommation énergétique	103 kWh/an
Niveau sonore	40dB
Dégivrage	Automatique
Isolation	Mousse de polyuréthane sans CFC
Agent réfrigérant	R600A
Poids	61–66 kg

Charge par tiroir	20 kg (hors meuble/ finition inox)
Tiroirs	2 grands et 1 petit intérieur
Longueur du câble de raccordement	2,4 m
Ventilation	130 cm ³ x 2 (grilles incluses)
Production du froid	Compresseur

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 à +32 °C
N	+16 à +32 °C
ST	+16 à +38 °C
T	+16 à +43 °C
SN – ST	+10 à +38 °C
SN – T	+10 à +43 °C

Plage de Température:

Selon les spécifications du climat, ce produit doit être utilisé à la classe climat TEMPÉRÉE (ST), ce qui signifie entre +16 à 38 ° C plage de température ambiante.

7. Pré-installation

Après avoir retiré l'emballage, vérifier que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Ne pas utiliser un produit à tiroirs cassé. En cas de dommages, contacter la compagnie maritime et assurez-vous que le dommage a été enregistré sur la feuille de route. Assurez-vous que toutes les pièces figurant sur la liste des pièces à l'arrière de ce guide est présent. Contactez votre revendeur si certaines pièces sont endommagées ou manquantes.

L'appareil doit être connecté à un 220V - 240V, 50 Hz avec mise à la terre et fixer au moins 10A.

Nous vous recommandons de placer le produit près d'une prise murale, par exemple, dans l'armoire de base adjacente.

Ce produit est conçu pour être installé sous un comptoir de la cuisine, qui devrait être liée à des éléments de la cuisine et / ou de la paroi de s'assurer qu'il n'ya pas basculer vers l'avant lorsque vous tirez les tiroirs. Ce produit ne doit pas être utilisé sans être enraciné. **Ce produit ne peut être utilisé sans être encastré.**

8. Installation

L'installation requiert un espace de 800 x H 820 (min) – 870 (max) x P 565 mm.

Réglez les pieds à l'arrière de telle sorte que le bord arrière du produit arrive juste sous le plan de travail sans le toucher. Fig 1.

Enlever les supports (Fig. 2).

Faites doucement glisser le produit en place et réglez les pieds à l'avant de telle sorte que la façade du produit s'appuie fermement contre le dessous du plan de travail. Fig 1.

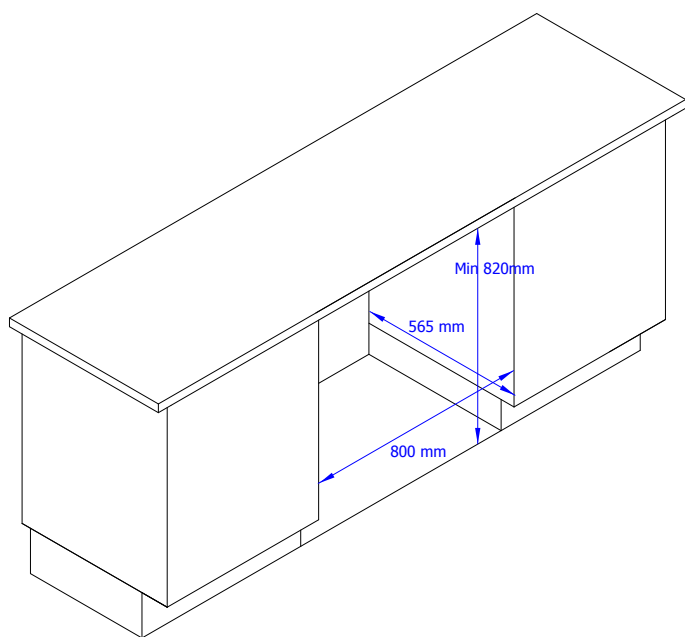


Fig. 1

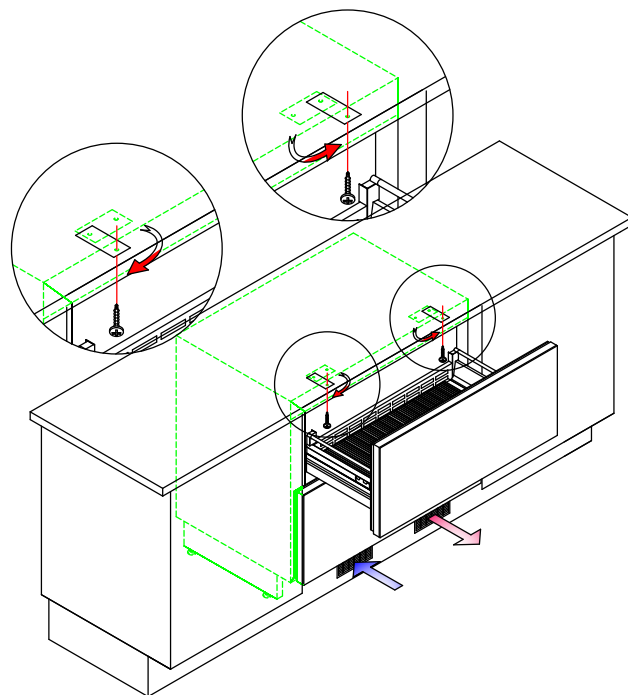


Fig. 2

Ouvrez le tiroir supérieur afin d'accéder à la patte de fixation. Vissez la patte de fixation au plan de travail à l'aide des 2 vis fournies. Ceci empêchera le réfrigérateur de basculer en avant quand les tiroirs sont ouverts.

Les 2 grilles d'aérations fournies doivent être montées sur la plinthe. Il est important qu'elles soient montées comme l'indique la figure 3. Afin que l'appareil fonctionne correctement, il faut veiller à ce que les grilles d'aération ne soient pas obstruées. Les plinthes de finitions ne sont pas fournies.

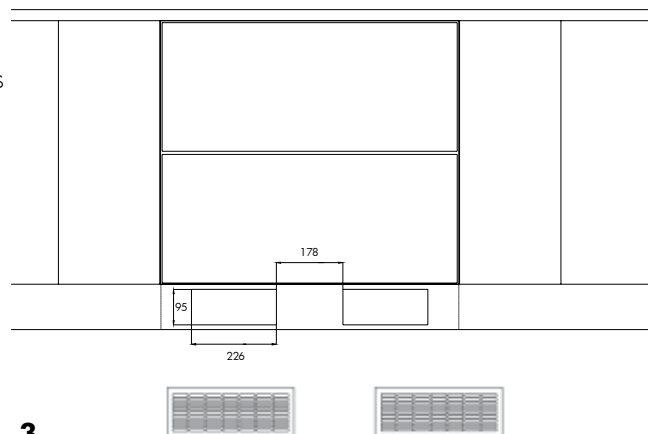


Fig. 3

8. Installation

60

Pour fixer les façades de cuisine, percez des trous dans les façades des tiroirs. Il est nécessaire de faire un trou sur le profil noir de la façade sur la surface exposée non recouverte d'un joint magnétique. Respectez une distance de 25 mm entre le bord extérieur du profil et le centre du trou. Assurez-vous que les têtes de vis n'entrent pas en contact avec le joint magnétique. Fixez la poignée sur la façade de cuisine. Utilisez des trous fraisés pour éviter d'entrer en contact avec la façade du tiroir. Consultez la figure 4.

Si vous montez une façade en acier inoxydable, percez un trou de 4,5 mm pour fixer la façade/la poignée et utilisez le panneau en acier inoxydable comme modèle pour le perçage. Fixez la poignée après avoir posé des chevilles d'extension sur le panneau.

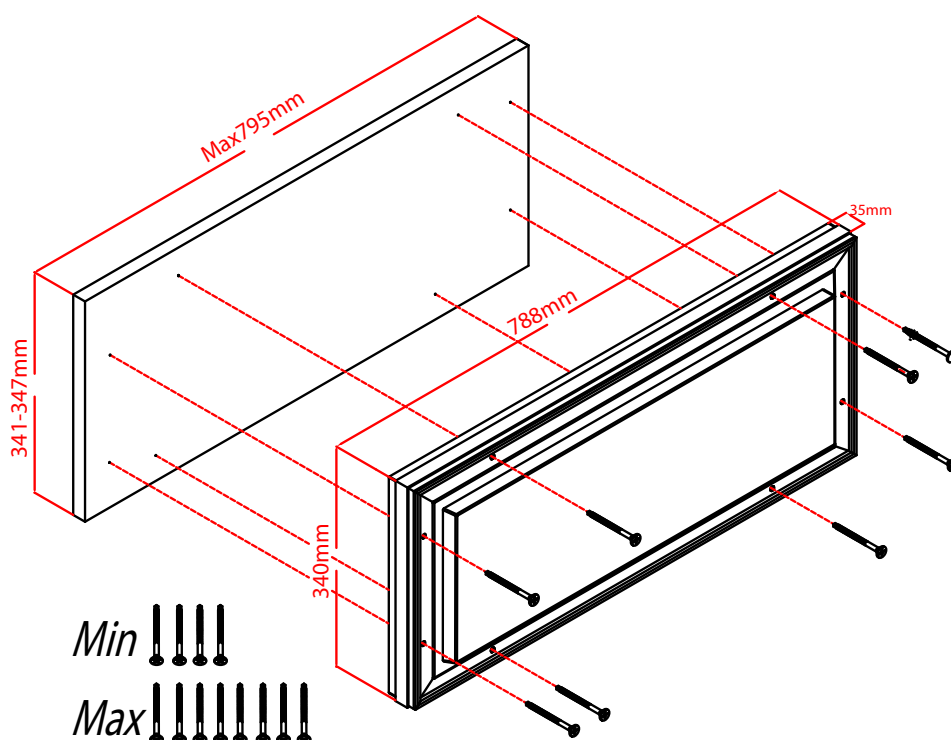
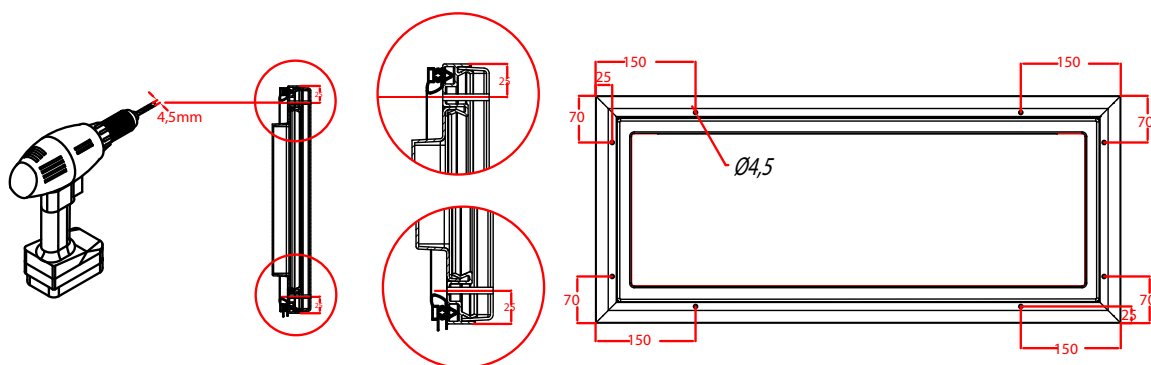
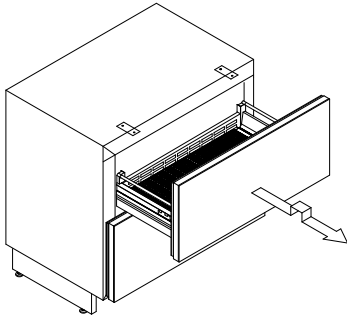


Fig. 4



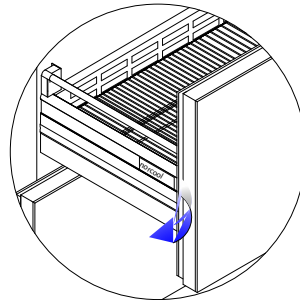
9. Montage/démontage des tiroirs

9.1. Démontage de la façade / des tiroirs



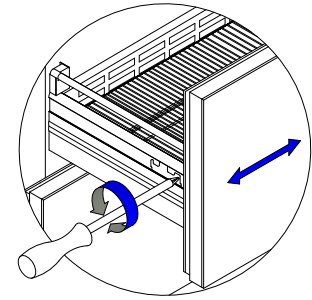
Soulevez l'avant du tiroir, poussez doucement vers le bas et retirez le tiroir.

Pour insérer le tiroir, placez le fond du tiroir sur les rails dans le réfrigérateur, tenez le tiroir en position horizontale et poussez-le vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il se clipse en bonne position. Tirez doucement le tiroir vers l'extérieur pour vérifier qu'il est bien en place. Si ce n'est pas le cas, répétez la procédure de démontage et de remontage.



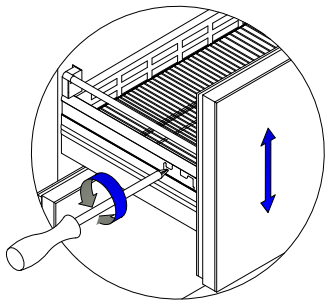
Retirez la protection sur le côté du tiroir.

9.2. Réglage latéral



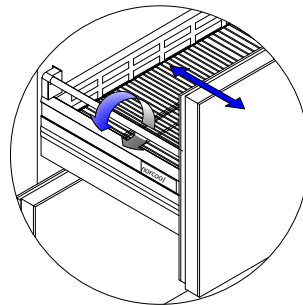
La façade du tiroir se règle latéralement. Un tour à gauche permet de déplacer le tiroir d'1 mm vers la gauche. Réglez les deux côtés du tiroir si nécessaire.

9.3. Réglage de la hauteur



La hauteur est réglable de +/- 2 mm.

9.4. Réglage de l'inclinaison



Réglage vertical de la façade. Assurez-vous que le joint magnétique soit bien hermétique.

10. Nettoyage et maintenance

10.1. Avant le démarrage

Après le transport et le montage, laissez le réfrigérateur reposer pendant environ 2 heures avant de le brancher, afin que l'huile rejoigne le compresseur.

Le réfrigérateur à tiroirs se mettra en route environ 1 minute après être branché.

Si besoin, vous pouvez régler la température à l'aide du thermostat situé dans le coin inférieur droit, visible une fois le tiroir inférieur ouvert. Pour baisser la température, tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre; pour augmenter la température, tournez dans le sens inverse.

10.2. Entretien

- Afin d'éviter les moisissures, les odeurs, etc., il est impératif de nettoyer le réfrigérateur régulièrement. Il est conseillé d'utiliser de l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle.
- Le conduit et l'orifice d'évacuation de la condensation doivent être nettoyés au moins 2 fois par an ou plus si nécessaire, de sorte que l'eau de condensation puisse s'écouler normalement jusqu'au bac d'évaporation. Faites attention que l'eau de lavage ne s'écoule pas dans le bac d'évaporation.
- N'utilisez pas de détergents acides.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage de l'appareil. La vapeur peut s'introduire dans les composants électriques et provoquer un court-circuit.
- Ne lavez pas le compartiment du tiroir inférieur au lave-vaisselle, car il risque de se déformer.

10. Nettoyage et maintenance

62

REMARQUE: Les rails du tiroir ne doivent ni être nettoyés, ni lubrifiés, ni huilés. Essuyez-le avec un chiffon humide en cas de salissures.

10.3. Absorption des chocs / fermeture automatique

Chaque tiroir est équipé d'un dispositif d'absorption des chocs pour lui permettre de glisser facilement et de se fermer en douceur. Grâce au mécanisme de fermeture automatique, le tiroir sera toujours fermé.

REMARQUE : Le mécanisme de fermeture automatique s'active 30 mm avant la position fermée, et ne fonctionne pas si le tiroir est tiré davantage.

10.4. Bruits

Le réfrigérateur d'angle Norcool est un appareil silencieux en comparaison avec les autres appareils similaires, mais certains bruits sont inévitables.

- Le vrombissement provient du compresseur. Le bruit peut s'intensifier au moment de la mise en marche du moteur.
- Le gargouillement peut venir du liquide frigorigène dans les conduits.
- Le léger sifflement vient du ventilateur de circulation d'air.

10.5. Dépannage et service après-vente

Assurez-vous que les grilles d'aération sont montés dans la base selon les instructions d'installation. Voir la Figure 3

Panne	Cause	Que puis-je faire?
Le produit ne refroidit pas assez.	<ol style="list-style-type: none">1. Thermostat réglé trop chaud.2. Température ambiante trop élevée.3. Température ambiante trop basse.4. Porte non fermée ou non étanche.5. Évaporateur givré.	<ol style="list-style-type: none">1. Baissez le thermostat.2. Baissez la température de la pièce dans laquelle se trouve le produit.3. Augmentez la température de la pièce dans laquelle se trouve le produit.4. Contrôlez que la porte est bien fermée/étanche.5. Dégivrez le produit en le débranchant.
La lumière / ventilateur ne marche pas.	<ol style="list-style-type: none">1. Le ventilateur est défectueux.2. Les fusibles.3. Le cordon d'alimentation.	<ol style="list-style-type: none">1. Changez le ventilateur (doit être fait par un professionnel)2. Vérifiez les fusibles.3. Contrôlez que le cordon est bien raccordé à la prise.

Contrôlez d'abord les points ci-dessus, cela aidera le réparateur à savoir quelle(s) sont les réparations et le(s) pièce(s) nécessaires.

11. Les conditions de livraison

Conditions de livraison pour la France. Pour les autres pays, merci de nous contacter.

11.1. Achat par un particulier

Ces conditions décrivent les droits de l'acheteur par rapport au fabricant (Norcool) lors d'un achat de produits Norcool neufs pour un usage domestique. Comme il est précisé dans les paragraphes suivants, le fabricant répond des défauts de conformité du produit.

1. La garantie légale de conformité

Le fabricant garantit que le produit livré possède toutes les fonctionnalités et la qualité décrites dans la brochure du fabricant ou dans toute autre publication commerciale. Des différences mineures peuvent survenir en raison de modifications de produits. La garantie dure 2 ans à partir de la date à laquelle le produit est livré au client. Dû au fait que ces produits ont une technologie avancée, il est impératif que le client suive attentivement les consignes données dans ce manuel. Les produits, même utilisés en conditions normales, subiront l'usage du temps, ce qui nécessite une maintenance préventive et par là même le remplacement de certaines pièces plus spécialement prédisposées à l'usure (ventilateur, système de démarrage, composants de compresseur en fonction de leur utilisation et de leur maintenance).

2. Les droits de l'acheteur

La loi offre à l'acheteur une protection légale en cas de défaut de conformité d'un bien de consommation acheté, pendant une période de 2 ans à partir de la date de délivrance. Selon le code de la consommation, les défauts de conformité qui apparaissent dans un délai de six mois à partir de la délivrance du bien sont présumés exister au moment de la délivrance,

sauf preuve contraire. Le vendeur peut combattre cette présomption si celle-ci n'est pas compatible avec la nature du bien ou le défaut de conformité invoqué. Au-delà de ces six mois et jusque dans les deux ans suivant la délivrance du bien, il faudra en passer par une expertise pour prouver que le défaut existait au jour de la délivrance. L'acheteur perd tous ses droits de réclamation s'il ne signale pas le défaut de conformité dans un délai raisonnable après la détection de celui-ci ou après la date à laquelle le défaut de conformité aurait dû être détecté. En cas de réclamation, le fabricant a le droit de réparer le produit défectueux dans les délais que stipule le code de la consommation. Après le délai de garantie légale, les conditions de responsabilité du fabricant à l'égard de la défectuosité du produit seront soumises au Code civil.

3. Les réparations faites par le fabricant (transport du produit)

Le fabricant ou/et le revendeur des produits du fabricant peut décider si les réparations auront lieu chez le client, dans son propre atelier de réparation ou dans un atelier spécifié, selon les règles qui suivent.

a. L'acheteur s'engage à mettre le produit à la disposition du réparateur. Le fabricant prend en charge le coût de la réparation. Ceci est valable pour les produits se trouvant dans la zone commerciale naturelle du fabricant ou du revendeur! C'est-à-dire à une distance par la route de 20 km maximum entre le client et le fabricant ou le revendeur. Si la distance est supérieure à 20 km et le fabricant est géographiquement plus proche du client, le fabricant couvrira les frais de transport. Au cas où ceci entraînerait des sommes ou des conditions non raisonnables, le droit à la réparation ne sera pas sans frais pour le client! Ceci est valable par exemple quand le client ne peut pas être atteint par des voies de communication normales ou/et si le client n'habite pas dans un endroit relié à la terre ferme.

b. Réparations/Améliorations en atelier de réparation. Si le client peut, sans trop de contraintes, apporter et rechercher l'appareil, il doit le déposer lui-même à l'atelier de réparation spécifié ou l'envoyer à ses frais et risques. Si le client ne peut pas apporter l'appareil à l'atelier de réparation spécifié sans contraintes et/ou frais raisonnables, et faute d'un autre accord, il devra être envoyé de la façon la moins coûteuse à l'atelier aux frais et risques du fabricant.

NB! L'APPAREIL DOIT ÊTRE CORRECTEMENT EMBALLÉ!

4. La responsabilité du fabricant

L'acheteur peut, sous certaines conditions, exiger le recouvrement de pertes financières, conformément au code de la consommation. Le fabricant n'est toutefois en aucun cas responsable de pertes financières indirectes. En cas de dommages directement ou étroitement liés au fonctionnement présumé de ce produit, le fabricant n'est tenu responsable que dans la mesure où cela répond à des règles de droit impératives. Ceci s'applique aussi pour les dommages corporels. Les dommages de cette nature seront dans chaque cas traités entre le fabricant et l'acheteur.

5. Ce que la responsabilité du fabricant ne couvre pas.

L'acheteur n'a aucun recours de réclamation envers le fabricant ou le revendeur lorsque le défaut de conformité ou éventuellement le dommage est causé par:

- a) une installation non conforme à la réglementation en vigueur ou non conforme aux instructions données dans le manuel d'utilisation et qui sont à considérer comme des conditions sine qua non. Le réfrigérateur d'angle doit répondre à des exigences de techniques de construction telles que l'isolation, le choix des matériaux et la ventilation.
- b) une manipulation contraire aux instructions du manuel d'utilisation ou toute autre manipulation inappropriée. (Manque de maintenance!)
- c) des réparations ou manipulations non effectuées par un réparateur agréé ou l'utilisation de pièces de rechange n'étant pas d'origine.
- d) un accident ou tout autre phénomène ayant lieu après la livraison et n'étant pas sous la responsabilité du fabricant, comme des fluctuations de tension de +/- 10%, la foudre, ou d'autres interférences électriques.
- e) la corrosion/dépôt dus aux conditions ambiantes.
- f) l'usure normale (voir point 1).

11.2. Achat commercial

En tant qu'achat commercial s'entend tout achat qui n'est pas d'usage domestique et qui concerne par exemple les cafés, restaurants, hôtels, motels, entreprises ou toute autre activité commerciale. De même que les écoles, les institutions, les logements étudiants, les crèches, les centres sportifs, les cohabitations et les copropriétés ainsi que le cas où l'acheteur reçoit une rémunération totale ou partielle pour l'utilisation du produit ou lorsque le produit fait partie d'une cohabitation ou d'un bail, ou dans le cas où le produit est utilisé pour conserver une marchandise que l'acheteur vend. Tous ces achats sont de nature commerciale. Veuillez prendre contact avec votre revendeur pour connaître les conditions de garantie légale de conformité valables pour l'achat commercial.



1. Утилизация отходов	65
2. Правила техники безопасности и меры предосторожности	65
3. Сведения об изделии	66
4. Меры по энергосбережению	67
5. Важная информация	67
6. Размеры и технические характеристики	68
7. Перед началом монтажа	68
8. Монтаж	69
9. Монтаж/демонтаж ящиков	71
9.1. Демонтаж фасада/ящика	71
9.2. Боковая регулировка	71
9.3. Регулировка по высоте	71
9.4. Регулировка наклона	71
10. Эксплуатация и обслуживание	71
10.1. До начала использования	71
10.2. Чистка	71
10.3. Амортизация / автоматическое закрывание	72
10.4. Шумы	72
10.5. Поиск и устранение неисправностей и сервисное обслуживание	72
11. Условия поставки	72
11.1. Потребительская покупка	72
11.2. Деловая покупка	73

Утилизация упаковки:

Упаковка защищает изделие от повреждений при транспортировке. Все упаковочные материалы пригодны для повторного использования и помечены символом возможности переработки. Пакеты и аналогичные материалы следует собрать безопасным способом для последующей утилизации и хранить в месте, недоступном для детей, так как их безответственное поведение может создавать опасность. По вопросу, куда такую упаковку отвозить на переработку, обратитесь к дилеру или проконсультируйтесь в местных органах власти.

Утилизация изделия:

Это изделие подпадает под действие Директивы ЕС 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Этот знак указывает на то, что данное изделие не должно рассматриваться как бытовые отходы. Ценное сырье может быть использовано повторно путем вторичной переработки использованных изделий. Выполняя утилизацию изделия надлежащим образом, вы вносите свой вклад в предотвращение возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.



Если изделие подлежит утилизации:

1. Отключите его от электрической сети (извлеките вилку из розетки).
2. Отрежьте шнур питания.
3. Перед утилизацией убедитесь в том, что контур хладагента не поврежден. Информация о типе хладагента указана на паспортной табличке.
4. Изделия, которые больше не нужны, должны утилизироваться надлежащим образом соответствующими специалистами, в соответствии с действующими местными нормами и правилами.

2. Правила техники безопасности и меры предосторожности

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ИЗДЕЛИЯ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ВОЗНИКШИЙ ВСЛЕДСТВИЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ ЭТИХ ПРАВИЛ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

1. Перед тем, как использовать это изделие, внимательно прочитайте руководство по его установке и эксплуатации.
2. Это изделие предназначено для личного использования. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или ненадлежащего использования изделия.
3. Лица, которые в силу своего психического или физического состояния или по причине своей неопытности или отсутствия знаний, считаются неспособными эксплуатировать изделие безопасным способом, не должны использовать его без надзора или руководства со стороны ответственного лица.
4. Это изделие — не игрушка! Во избежание риска получения травмы не позволяйте детям играть с изделием, сего кнопками или рядом с ним. Не разрешайте детям залезать на изделие. Держите маленьких детей под присмотром при использовании изделия. Дети старшего возраста могут использовать это изделие только после того, как его работа будет четко им разъяснена и они будут способны безопасно использовать изделие, понимая опасность неправильного применения.
5. Убедитесь в том, что изделие не имеет видимых повреждений. Запрещается устанавливать и использовать поврежденное изделие. Перед установкой/подключением к электрической сети следует незамедлительно обратиться к поставщику оборудования за дополнительной консультацией.
6. В этом изделии в качестве хладагента используется изобутан (R600a), представляющий собой экологически чистый природный газ. Убедитесь в том, что никакие из элементов системы хладагента не были повреждены во время транспортировки или установки. Утечка хладагента может привести к глазной травме. Если изделие было повреждено:
 - a. Избегайте открытого огня и прочих вещей, которые могут привести к генерированию искр.
 - b. Отсоедините шнур питания.
 - c. Проветрите помещение, в котором находится изделие, в течение нескольких минут.
 - d. Обратитесь к поставщику для получения дополнительных рекомендаций.



Чем больше хладагента содержится в изделии, тем больше должно быть помещение, в котором оно находится. Утечка хладагента в помещении, которое слишком мало, может привести к образованию горючей газоздушной смеси. В соответствии со стандартом EN378 объем помещения должен быть таким, чтобы на каждые 8 г хладагента приходилось не менее 1 м³ объема. Количество хладагента в изделии указано на паспортной табличке внутри изделия.

7. Перед подключением изделия к электрической сети убедитесь в том, что параметры питания на паспортной табличке (напряжение и подключаемая нагрузка) соответствуют параметрам электрической сети. Во избежание риска повреждения изделия эти параметры должны соответствовать номиналу. При наличии сомнений проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.

2. Правила техники безопасности и меры предосторожности

66

- 8.** Электрическая безопасность изделия может быть гарантирована только при наличии абсолютно исправного соединения между ним и эффективной системой заземления, которая соответствует действующим местным и национальным нормам и правилам. Крайне важно, чтобы это фундаментальное требование безопасности выполнялось и его выполнение регулярно проверялось. При возникновении каких-либо сомнений электропроводка в доме должна быть проверена квалифицированным электриком. Производитель не несет ответственности за повреждение изделия или травмы людей, вызванные отсутствием или недостаточной эффективностью системы заземления (например, за поражение электрическим током).
- 9.** Если электропроводка повреждена или требуется ремонт по какой-либо иной причине, работы должны выполняться только авторизованным представителем сервисной службы, что позволяет оградить пользователя от опасности.
- 10.** Безопасная эксплуатация изделия гарантируется только в том случае, если оно было установлено и подключено в соответствии с настоящим руководством по установке и эксплуатации.
- 11.** Работы по установке, техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться только авторизованным представителем сервисной службы в соответствии с национальными и местными нормами и правилами техники безопасности. Выполнение ремонта и других работ неквалифицированным персоналом может иметь опасные последствия, и производитель не несет ответственности за это. Перед выполнением технического обслуживания или ремонта обязательно отключите изделие от электрической сети (извлеките вилку из розетки).
- 12.** Изделие считается полностью отключенным от электрической сети только в следующих случаях:
 - a. вилка шнура питания извлечена из электрической розетки;
 - b. автоматический выключатель в доме полностью отключен.
 - c. пробковый плавкий предохранитель снят (в странах, где это применяется).
- 13.** Запрещается подключать изделие к электрической сети с помощью удлинителя. Удлинитель не гарантирует необходимую безопасность изделия (например, создают опасность перегрева).
- 14.** Запрещается хранить в изделии взрывчатые вещества или любые иные продукты, содержащие топливные компоненты (например, аэрозольные баллоны). Термореле при включении может вызвать искрение, которое чревато опасностью пожара. Легковоспламеняющиеся вещества могут взорваться.
- 15.** Запрещается применение какого-либо электрооборудования внутри этого изделия. Это создает опасность искрения и взрыва.
- 16.** Не наносите масло или консистентную смазку на дверной уплотнитель, так как это может привести к ухудшению качества уплотнения, и со временем вызвать пористость материала уплотнителя.
- 17.** Запрещается закрывать вентиляционные отверстия, поскольку это ведет к снижению эффективности работы изделия, увеличению потребления электроэнергии и может привести к повреждению изделия.
- 18.** Изделие предназначено для использования в определенных климатических зонах (в соответствии с температурой окружающей среды) и не должно использоваться за пределами этих зон. Климатический класс указан на паспортной табличке внутри изделия и в главе 6.
- 19.** Запрещается использовать пароочиститель для чистки прибора. Пар может проникнуть в электронные элементы и вызвать короткое замыкание.

3. Сведения об изделии

Холодильник-комод NoCool, являясь современной привлекательной альтернативой традиционным моделям, сочетает в себе практичность и гибкость использования. Холодильник-комод, состоящий из двух внешних и одного внутреннего ящиков, имеет полный объем 180 литров. Ящики разделены на отсеки, оборудованы механизмом вибропоглощения и могут выдвигаться на полную свою длину.

Внутренний выдвижной ящик предназначен для относительно мелких продуктов. Его конструктивное исполнение может при необходимости изменяться. Верхний выдвижной ящик подходит почти для всех продуктов. Он также имеет гибкое исполнение. Нижний выдвижной ящик служит для хранения бутылок, напитков в картонной упаковке и массивных продуктов. С правой стороны здесь размещается подставка на три бутылки емкостью по 1,5 л. Отсек в передней части ящика может использоваться для вертикальной установки бутылок и картонных упаковок. В заднем левом углу ящика находится съемный контейнер, в котором удобно хранить овощи, картофель.

ВНИМАНИЕ! Не используйте для мытья контейнера посудомоечную машину, во избежание его деформирования.

Холодильник-комод поставляется в двух исполнениях – с лицевой отделкой и ручкой из нержавеющей стали или для встраивания в кухонный интерьер (без ручек).

Настоящее изделие не предназначено для коммерческого использования.

4. Меры по энергосбережению

Меры по энергосбережению

Важнейшей мерой для обеспечения энергосбережения является контроль за тем, чтобы холодильный ящик не оставался без необходимости открытым, так как это вызывает увеличение времени работы компрессора и увеличение энергопотребления. Поддержание порядка и правильная организация пространства позволит Вам сэкономить много времени. Это также уменьшит время работы компрессора и потребление электроэнергии.

- Установите холодильный ящик в хорошо проветриваемом помещении. Проследите за тем, чтобы на него не попадали прямые солнечные лучи, и он не находился в непосредственной близости от источников тепла.
- Горячие блюда следует остудить перед помещением их в холодильник, так как это способствует образованию льда и снижает работоспособность холодильника.
- Замороженные продукты можно с успехом размораживать в холодильном ящике. Такой способ размораживания является более щадящим. Кроме того, замороженные продукты отдают свой холод, что приведет к снижению времени работы компрессора и экономии электроэнергии.
- Не переполняйте ящики продуктами. Для эффективного охлаждения продуктов требуется хорошая циркуляция воздуха.
- Не оставляйте ящики открытыми на долгое время. Помещайте в них продукты таким образом, чтобы Вам было легко найти нужные Вам продукты.
- Регулярно протирайте уплотнители дверок во избежание их загрязнения. Для предотвращения выхода холодного воздуха проверяйте их целостность.

5. Важная информация

Правильная установка и эксплуатация холодильника обеспечивают длительный срок его службы, поэтому, прежде всего, внимательно изучите указания, содержащиеся в настоящем руководстве. Ремонт аппарата может производиться только специалистом. Производитель не несет никакой ответственности за повреждения, которые возникли в результате несоблюдения положений данной инструкции. Аккуратно храните эту инструкцию, так как в ней приведено много советов по эксплуатации и техническому обслуживанию. Производитель не несет ответственности за повреждения, обусловленные несоблюдением данных указаний. Даже нормальный режим использования изделия предполагает его техническое обслуживание и замену деталей, подверженных износу. Это не относится к гарантийным обязательствам производителя, а является предметом гарантии по Закону о продаже товаров (Sale of Goods Act).

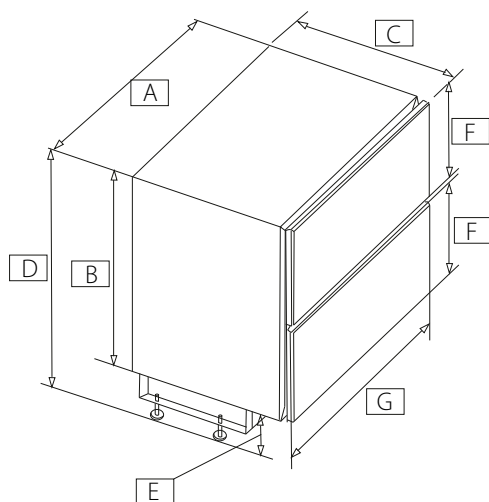
Для защиты электронных элементов продукта рекомендуется использовать защиту от превышения напряжения. Электрическая безопасность изделия гарантируется только при том условии, что система заземления в доме смонтирована в соответствии с действующими требованиями.

Табличка технических данных, содержащая серийный номер изделия, расположена внутри в нижней части правой стороны холодильника. Ссылка на серийный номер требуется при любом обращении в сервисное подразделение поставщика или производителя.

Компания Scandinavian Appliances AS не несет ответственности за возможные опечатки в настоящем руководстве и оставляет за собой право модификации изделия.

6. Размеры и технические характеристики

68



A 795mm
 B 700mm
 C 565mm
 D мин 820 – макс 870mm
 E мин 120mm – макс 170mm
 F 340mm
 G 788mm

Габаритные размеры (ширина x высота x глубина), мм	B 795 x H 820 - 870 x D 565 mm
Размеры для встраивания	B 800 x H 820 (min) x D 565 mm
Полезный объем	104 литров
окружающий-/комнатная температура	около 2-10 градусов
Напряжение/частота	~ 220-240 В, 50 Гц
Климатические зоны	ST
Класс энергопотребления	A+
Энергопотребление	103 кВт·ч/год
Уровень шума	40 дБ(A)
Настройка термореле	Прибл. 5 градусов
Размораживание	Автоматическое
Изоляция	Пенополиуретан, без фреона
Хладагент	R600A
Вес нетто	61–66 кг

Нагрузка на ящик	20 кг (без мебельного/стального фасада)
Ящики	2 больших и 1 маленький внутренний
Длина электросетового кабеля, м	2,4 м
Прилагаемые вентиляционные принадлежности	Две решетки по 130 см ³
Компрессор	Компрессорный холодильный агрегат

Климатический класс	Окружающей среды / температура в помещении
SN	+10 °C til +32 °C
N	+16 °C til +32 °C
ST	+16 °C til +38 °C
T	+16 °C til +43 °C
SN – ST	+10 °C til +38 °C
SN – T	+10 °C til +43 °C

Климатические зоны

В соответствии с климатическими условиями, данный продукт должен использоваться в климатическом классе УМЕРЕННЫЙ (ST), т.е. при температуре окружающей среды от +16 до 38° C.

7. Перед началом монтажа

После распаковки изделия удостоверьтесь в отсутствии каких-либо повреждений, которые могли произойти при его транспортировке. Не используйте поврежденный Холодильник-комод. В таком случае следует обратиться к представителю компании-поставщика с тем, чтобы была сделана соответствующая отметка в транспортной накладной. Сверьте комплектность поставки по спецификации, приведенной в конце настоящего руководства. Если какие-либо части повреждены или отсутствуют, свяжитесь с поставщиком.

Электропитание холодильник-комод осуществляется от сети переменного тока 220 - 240 В, 50 Гц с линией заземления и плавким предохранителем, рассчитанным на силу тока не менее 10 А. Рекомендуем размещать электрическую розетку в непосредственной близости от холодильник-комод, к примеру, в смежном с ним блоке.

Настоящее изделие предназначено к установке под кухонной столешницей с креплением к другим элементам кухонного оборудования или стене с тем, чтобы обеспечить его устойчивость при выдвигании ящиков. Холодильник-комод не может использоваться в качестве отдельно стоящего блока.

Для установки холодильник-комод требуется свободное пространство ширина 800 x высота 820 (min) – 870 (max) x 565 глубина мм.

Отрегулируйте длину задних ножек холодильник-комод таким образом, чтобы задняя кромка холодильника касалась нижней стороны кухонной столешницы. (Рис. 1). Извлеките крепежные скобы. Рис. 2.

Осторожно передвиньте холодильник-комод в монтажное положение. Отрегулируйте длину передних ножек холодильник-комод таким образом, чтобы передняя кромка холодильник-комод касалась нижней стороны кухонной столешницы. (Рис. 1).

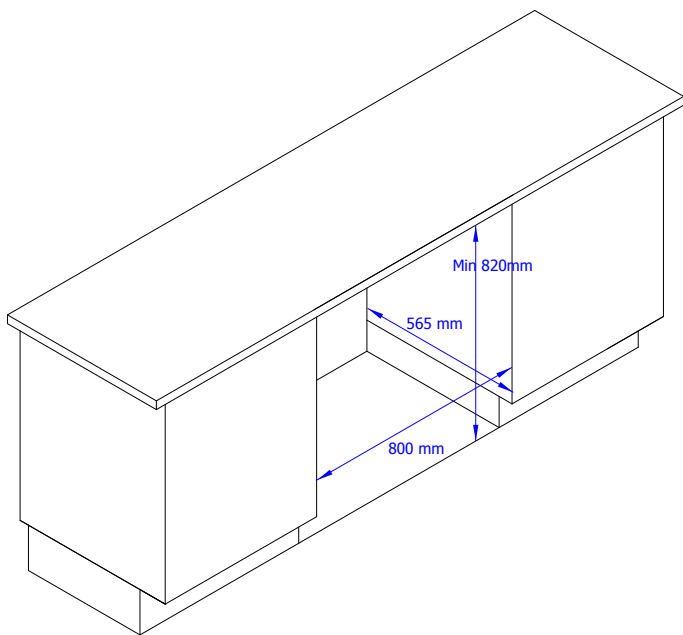


Рис. 1

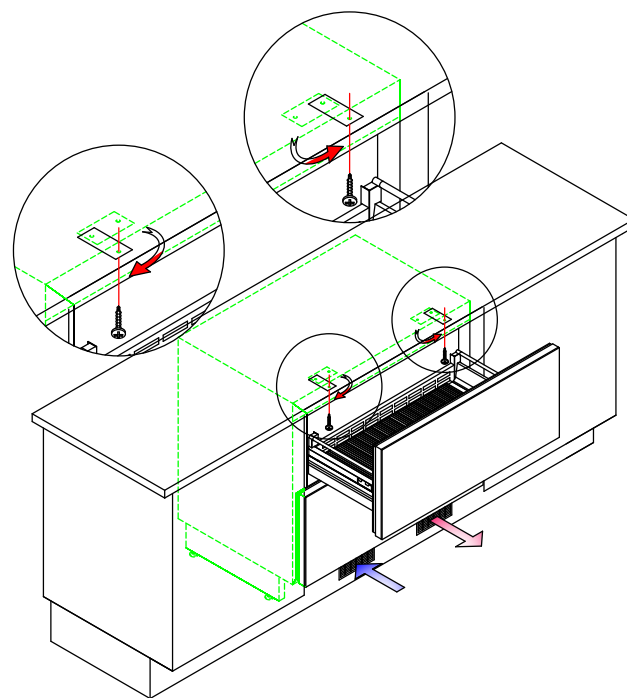


Рис. 2

Потяните верхний лоток так что вы получите от монтажного кронштейна. Прикрутите кронштейн под столешницу с Два прилагаемых винтов. Это должно гарантировать, холодильник-комод не давать чаевые, когда ящики вытащены.

Две входящих в комплект вентиляционные решетки должны быть установлены в цоколе таким образом, как это показано на Рис. 3.

Для обеспечения правильной работы аппарата эти вентиляционные решетки не должны накрываться. Фасадный/декоративный цоколь не входит в комплектацию поставки.

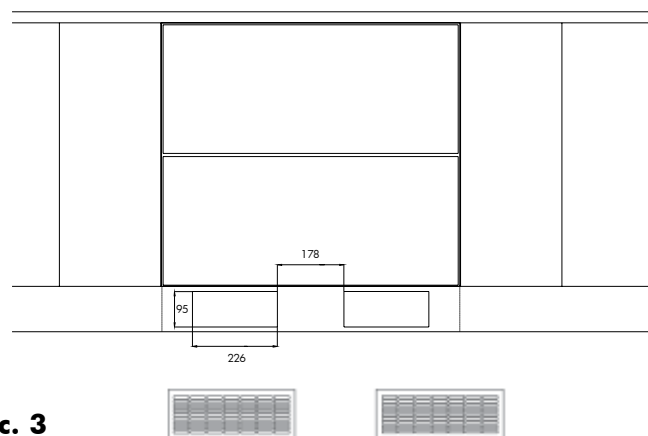


Рис. 3

8. Монтаж

70

Для установки кухонных облицовочных панелей необходимо просверлить отверстия в панелях ящиков холодильника. Отверстия следует располагать между черной профилями на внешних кромках панелей, не закрытых магнитным уплотнением. Расстояние от внешней кромки профиля до центра отверстия должно составлять 25 мм. Не допускайте соприкосновения головок шурупов и магнитного уплотнения. Укрепите ручку на кухонной облицовочной панели. Выполняйте зенкование, чтобы исключить контакт крепежа с панелью ящика холодильника. (Рис. 4).

При установке облицовочных панелей из нержавеющей стали просверлите отверстия диаметром 4,5 мм для крепления панели/ручки и используйте эту стальную панель в качестве шаблона для последующего сверления. Установите на панель расширяющиеся пробки и закрепите ручку.

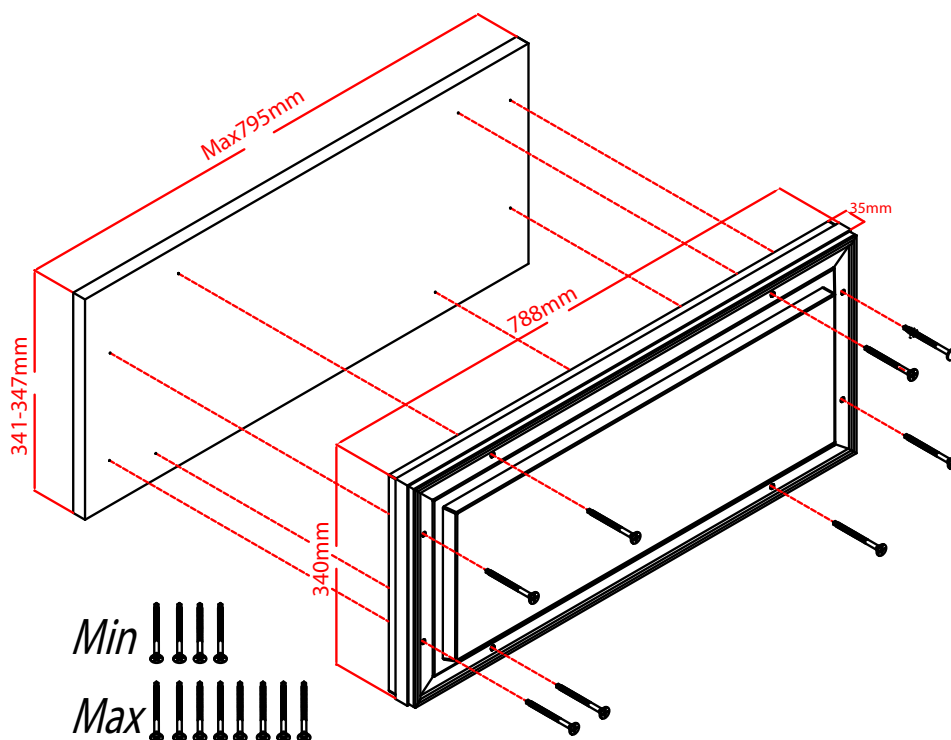
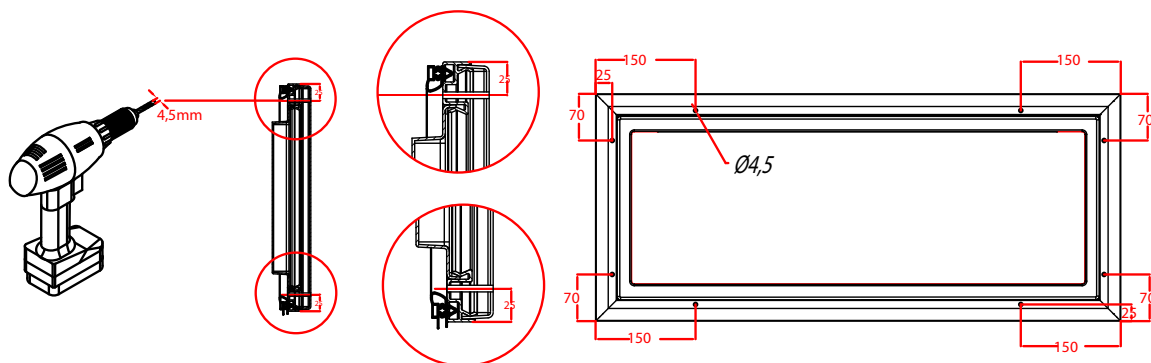
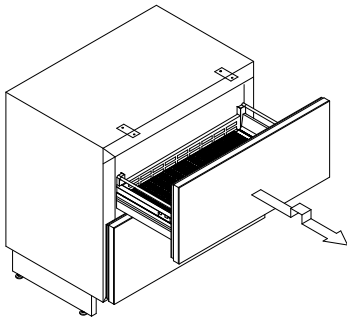


Рис. 4



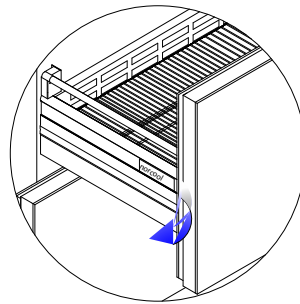
9.1. Удаление облицовочной панели/ящика



Поднимите край панели, слегка нажмите вниз и извлеките ящик.

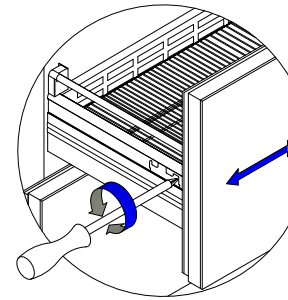
Установка ящиков

Вставьте заднюю часть ящика в направляющие внутри корпуса холодильника и, удерживая ящик в горизонтальном положении, подайте его вперед. При этом раздастся щелчок фиксирующего механизма. Слегка выдвиньте ящик и убедитесь в том, что он зафиксирован. Если нет, повторите процедуру разборки-сборки.



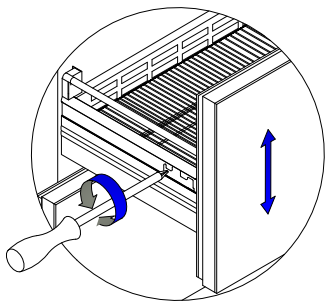
Удалите защитное покрытие с боковой поверхности ящика

9.2. Регулировка по горизонтали



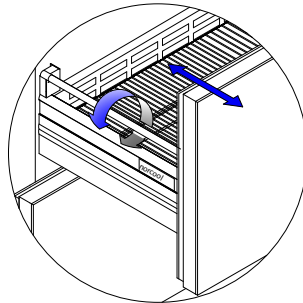
Положение лицевой панели ящика можно отрегулировать, смещая ее вправо-влево. Один оборот механизма против часовой стрелки смещает ящик на 1 мм влево. Выполните, при необходимости, регулировку с обеих сторон ящика.

9.3. Регулировка по вертикали



Высоту можно отрегулировать в пределах ± 2 мм.

9.4. Регулировка наклона



Регулировка вертикальности панели. Проверьте качество прилегания магнитного уплотнения.

10. Эксплуатация и обслуживание

10.1. До начала использования

Перед подключением холодильника к сети подождите не менее двух часов. Это необходимо для того чтобы после транспортировки/установки масло стекло обратно в компрессор.

Холодильный ящик включается примерно через 1 минуту после подключения к сети.

При необходимости температуру можно регулировать при помощи термостата, расположенного внутри в правом нижнем углу, и который можно увидеть, выдвинув нижний ящик. Для понижения температуры поверните термостат по часовой стрелке. Для повышения температуры поверните термостат против часовой стрелки.

10.2. Чистка

- Для предотвращения образования плесени, появления неприятных запахов и т. п. аппарат необходимо регулярно чистить. Для этой цели рекомендуется использовать мягкий и теплый мыльный раствор.
- Лоток для сбора воды и дренажную трубку необходимо чистить не реже 2-х раз в год или по мере необходимости так, чтобы талая вода могла беспрепятственно вытекать в зону испарения. Следите за тем, чтобы во время чистки мыльная вода не попадала внутрь испарителя.
- Не используйте сильнодействующие/едкие моющие средства.
- Не используйте пароочиститель для чистки прибора. Пар может проникнуть в электронные элементы и вызвать короткое замыкание.
- Не мойте помещенный в нижний ящик контейнер для хранения в посудомоечной машине, так как это может привести к его деформированию.

10. Эксплуатация и обслуживание

72

ВНИМАНИЕ! Направляющие ящиков не следует чистить или смазывать. Если на направляющие попала жидкость, протрите их влажной тканью.

10.3. Виброизяция/самозапирание

Каждый холодильник оборудован виброизоляцией, обеспечивающей плавное мягкое закрывание ящиков. Механизм самозапирания удерживает ящики в закрытом положении, предотвращая их самопроизвольное открывание.

ВНИМАНИЕ! Механизм самозапирания действует только в пределах 30 мм от закрытого положения и не работает при дальнейшем выдвигании ящика.

10.4. Шумы

холодильник-комод Norcool — тихие, если сравнивать с аналогичными изделиями, представленными на рынке, но некоторый шум все же от них исходит.

- Гудение от компрессора. Может усиливаться, когда запускается электродвигатель
- Журчащий звук, который может исходить от хладагента, текущего в трубках.
- Гудение от циркуляционного вентилятора.

10.5. Поиск и устранение неисправностей и обслуживание

Убедитесь, что вентиляционные решетки монтируются на базе в соответствии с инструкциями по установке. См. Рисунок 3

Неисправность	Причина	Способ устранения
Недостаточная хладопроизводительность холодильника-комода	<ol style="list-style-type: none">1. Термореле настроено на слишком высокую температуру.2. Слишком высокая температура окружающей среды.3. Слишком низкая температура окружающей среды.4. Дверь не уплотняется/не закрывается.5. Обледенение испарителя.	<ol style="list-style-type: none">1. Настройте термореле на более низкую температуру.2. Уменьшите температуру в помещении, в холодильник-комод.3. Увеличьте температуру в помещении, в холодильник-комод.4. Убедитесь в том, что дверь уплотняется/не закрывается.5. Устраните обледенение агрегата путем отключения холодильника от электрической сети.
вентилятор не работает.	<ol style="list-style-type: none">1. Неисправность вентилятора.2. Предохранители.3. Шнур питания.	<ol style="list-style-type: none">1. Замените вентилятор (должен выполнять сервисный инженер).2. Проверьте предохранители.3. Убедитесь в том, что шнур питания правильно подсоединен.

Закажите обслуживание по телефону: (495) 681-21-43, 507-82-00 или на нашем веб-сайте www.norcool.ru. Проверив эти моменты перед обращением за помощью, вы можете специалисту по обслуживанию в выборе запасных частей, которые, возможно, придется взять с собой, и в определении конкретных мер, которые, возможно, должны быть приняты.

11. Условия поставки

Условия поставки для Норвегии В случае других стран обратитесь к дилеру.

11.1. Потребительская покупка

Эти условия регулируют права потребителя по отношению к поставщику (Norcool) при покупке новых изделий Norcool, которые будут использоваться в нормальном режиме в частном домашнем хозяйстве. Поставщик обязан устранять возникающие неисправности/недостатки согласно тому, как это определено в следующих пунктах.

1. Гарантия поставщика

Поставщик гарантирует, что изделие на момент поставки имеет характеристики и качество, которые были оговорены в брошюрах поставщика или в других письменных материалах по продажам. Незначительные отклонения могут иметь место в результате внесения изменений в конструкцию изделия. Гарантийный срок исчисляется в течение 2 лет, начиная со дня доставки изделия заказчику. По причине того, что эти устройства имеют сложную конструкцию, потребители должны в обязательном порядке тщательно следовать инструкциям по применению. Изделия даже при нормальном использовании будут подвергаться износу, что может потребовать выполнения профилактического технического обслуживания, а в связи с этим и замены изношенных элементов (вентилятора, пускового оборудования, элементов компрессора с различным сроком службы в зависимости от их эксплуатации и технического обслуживания).

2. Права потребителя

Срок для предъявления претензий в случае с потребительской покупкой составляет 2 года. Когда оборудование или его части предназначаются для использования в течение значительно большего времени при нормальных условиях эксплуатации, срок для предъявления претензий составляет 5 лет. Для таких претензий предварительным условием принятия ответственности за дефект является то, чтобы дефект присутствовал на момент поставки. Потребители во всех случаях теряют право на предъявление претензий, если они не предъявят ее в течение разумного периода времени после того, как они обнаружили или должны

были обнаружены дефекты. В случае дефектов, подпадающих под действие закона о купле-продаже, поставщик имеет право выполнить ремонт изделия с соблюдением сроков, которые устанавливаются в законе о продаже товаров. По истечении гарантийного срока условия по объему ответственности поставщика за дефекты оборудования будут регулироваться законом о продаже товаров.

3. Устранение дефектов силами поставщика (с транспортировкой изделий).

Поставщик и/или дилер, занимающийся изделиями поставщика, может решить, могут ли дефекты/упущения отремонтированы на территории потребителя, у поставщика/дилера или в назначенной ремонтной мастерской в соответствии со следующими указаниями.

а) Потребитель обязан предоставить изделие в распоряжение механика, выполняющего ремонт. Поставщик должен покрыть расходы на ремонт. Это относится к изделиям, которые расположены в пределах естественной территории продаж поставщика или дистрибьютора! Под естественной территорией продаж понимается зона в пределах которой расстояние между поставщиком/дилером и потребителем составляет при движении по дороге макс. 20 км. Если расстояние превышает 20 км, и этот дилер действительно находится ближе всех к потребителю, поставщик должен будет в любом случае оплатить транспортные расходы. Если это ведет к необоснованным затратам или пошлинам, то обязательство по выполнению ремонта, как упоминалось выше, без каких-либо затрат для потребителя, не действует! Обычно, этот случай возникает, если до потребителя невозможно добраться с использованием обычных путей сообщения и/или если потребитель живет в месте, где нет связи с материком.

б) Ремонт/восстановление в мастерской. Если потребители могут доставить и забрать изделие без существенных затрат, они должны привести его в назначенную мастерскую для ремонта или отправить изделие каким-либо транспортом, и в этом случае за свой счет и под свою ответственность. Если клиенты не могут доставить изделие в указанную мастерскую без чрезмерных пошлин и/или расходов, тогда в этом случае при отсутствии достижения какого-либо иного наиболее разумного соглашения изделие должно быть отправлено за счет поставщика и под его ответственность в указанную мастерскую.

ПРИМЕЧАНИЕ. ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ УПАКОВАНО!

4. Обязательства поставщика по выплате компенсации

Согласно более подробным условиям потребители могут запрашивать компенсацию финансовых потерь в соответствии с правилами закона о продаже товаров. Однако поставщик ни в коем случае не несет ответственности за косвенные убытки (как указано в законе о продаже товаров, раздел 67 (2)). Если ущерб нанесен объектам, которые имеют прямую или тесную взаимосвязь с предусмотренными функциями или эксплуатацией изделия, поставщик несет ответственность только в той степени, когда такие последствия в соответствии с нормами закона не могут быть отклонены. То же самое касается ответственности за травмы. Ущерб и травмы такого рода должны в каждом случае обсуждаться между поставщиком и потребителем.

5. На что не распространяется ответственность поставщика

Потребители не имеют возможности подавать иски против поставщика или дилера, если дефекты/упущения или любые возможные повреждения/травмы являются следствием следующих причин:

а) установка не была выполнена в соответствии с правилами электроэнергетических компаний или в нарушение наших правил монтажа, которые должны считаться обязательными требованиями. Холодильная камера должна в аспектах своей конструкции удовлетворять применимым требованиям, в том числе требованиям к изоляции, выбору материалов и вентиляции.

б) Действия в нарушение руководства по эксплуатации или другие неоправданные действия. (Отсутствие технического обслуживания!)

с) Ремонт или мероприятия выполнялись неавторизованными лицами или с использованием неоригинальных запасных частей.

д) Аварии или другие обстоятельства после поставки потребителю, которые лежат вне контроля поставщика/дилера, в том числе колебания напряжения больше чем на +/- 10 % от номинального напряжения, удары молнии и сбои в подаче электроэнергии.

е) Коррозия/отложения вследствие воздействия факторов окружающей среды. ф) Естественный износ. (См. пункт 1.)

6. Споры

Споры, которые касаются применения этих положений и условий, могут через механизм рассмотрения жалоб совета потребителей быть вынесены на рассмотрение суда по рассмотрению жалоб на промышленные изделия.

11.2. Деловая покупка

Под термином "деловая покупка" следует понимать все, что не является потребительской покупкой и касается изделий, которые используются, например, в кафе, ресторанах, закусочных, гостиницах, отелях, компаниях или других объектах, связанных с бизнесом. Также это касается использования в школах, учреждениях, арендуемых помещениях, дошкольных учреждениях, фитнес-клубах, общих домохозяйствах и жилищных кооперативах, а также случаев, когда потребитель в полном или частичном объеме получает плату за использование изделия, или там, где изделие используется в доме, сдаваемом в аренду нескольким жильцам, и, возможно, имеются лизинговые отношения. Или же там, где изделие используется для хранения продуктов, которые потребитель затем продает. Все эти вещи относятся к деловым покупкам. Срок для предъявления претензий и гарантийный срок составляет 6 месяцев. Это относится к любым убыткам, которые может вызвать дефект, например, к производственным убыткам, недополученной прибыли и другим косвенным финансовым потерям. Это ограничение ответственности поставщика не действует, если налицо вина в небрежных действиях.


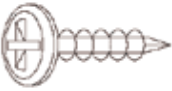

Package List

74



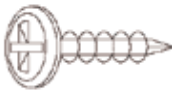


Kjøleskuff for påmontering av møbelfront / Kjøleskuff med rustfri front
 Drawer fridge for integration / Drawer fridge stainless steel
 Réfrigérateur à tiroirs habillable / Réfrigérateur à tiroirs en inox

Figur / Figure / Pièce / Рисунок	Beskrivelse / Description / Description / Описание	Artikkelnummer / Ref. no / Réf. N°/ Код	Ant. / Qty. / Qté. / Кол-во
-------------------------------------	---	--	--------------------------------

Kjøleskuff for montering av møbelfront / Drawer fridge for integration / Réfrigérateur à tiroirs habillable /
 Встраиваемый подстольный холодильник с выдвижными ящиками

	Skrog med fronter og kjøleteknikk. / Carcass with fronts and cooling parts. / Carcasse avec façade et pièces de refroidissement / Корпус с панелями и холодильным агрегатом		1
	Plateskrue 3,9x16 / Plate screw 3,9x16 / Vis du panneau 3,9 x 16 Шуруп 3,9 x 16 с плоско-выпуклой головкой	1156021120	2
	Luffegitter / Air grid / Grille d'aération / Вентиляционная решетка	1137993670	2

Kjøleskuff med rustfri front / Drawer fridge stainless steel / Réfrigérateur à tiroirs en inox / Встраиваемый подстольный холодильник с выдвижными ящиками с лицевыми панелями из нержавеющей стали

	Skrog med fronter og kjøleteknikk. Carcass with fronts and cooling parts. Carcasse avec façade et pièces de refroidissement Корпус с панелями и холодильным агрегатом		1
	Håndtak / Handle / Poignée / Ручка	1111993750	2
	Plateskrue 3,9x16 / Plate screw 3,9x16 / Vis du panneau 3,9 x 16 / Шуруп 3,9 x 16 с плосковыпуклой головкой	1156021120	2
	Maskinskrue 4x45 / Mech. screw 4x45 / Vis du mécanisme 4 x 45 / Винт 4 x 45	1156012570	4
	Luffegitter / Air grid / Grille d'aération / Вентиляционная решетка	1137993670	2

NORWAY
www.norcool.no

SWEDEN
www.norcool.se

FINLAND
www.norcool.fi

DENMARK
www.dk.norcool.com

ENGLAND
www.norcool.co.uk

FRANCE
www.norcool.fr

RUSSIA
www.norcool.ru

www.norcool.com • post@norcool.no



Version 2.0 - Feb 2014